



# Instruction of Use

# GUIDE®

THE RIGHT GLOVES

## GUIDE 9404W

### Sizes: 7 8 9 10 11

### Cat. 3

ISO374-1/Type A



JKLMNOPT

ISO374-5



VIRUS

EN388



4141X

EN407



X2XXXX

EN511



021



Notified body: 0598

SGS Fimko Ltd, Notified Body no. 0598

Takomotie 8

FI-00380 Helsinki

Finland

### GUIDE GLOVES AB

Vistaforsvägen 3

SE-523 37 Ulricehamn, Sweden

Ph: +46 (0)321 29 300

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

### BG

**Инструкции за употреба за защитни ръкавици и налакътници на GUIDE за обща употреба**

**CE категория 3, защита при риск от сериозно нараняване**

#### Употреба

Ръкавиците не трябва да се носят при риск от заплитане с движещи се части на машини

**репоръчваме изпитване и проверка на ръкавиците за повреждания преди употреба.**


Отговорност на работодателя, заедно с потребителя, е да направи анализ дали всяка ръкавица предпазва от рисковете, които биха възникнали в определена работна ситуация.

#### Основни изисквания

ВСИЧКИ РЪКАВИЦИ GUIDE съответстват на разпоредбата за ЛПС (ЕС) 2016/425 и стандарта EN ISO 21420:2020.

**Декларацията за съответствие** за този продукт може да бъде намерена на нашия сайт: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Ръкавиците са предназначени за защита от следните рискове:**

 **EN 388:2016+A1:2018 - Ръкавици за защита от механични рискове**

Знаците до пиктограмата, четири цифри и една или две букви, показват нивото на защита на ръкавиците. Колкото по-висока е стойността, толкова резултатът е по-добър. Пример 1234AB.

1) Устойчивост на абразия: ниво на изпълнение 0 до 4

2) Устойчивост на срязване, изпитание с острие: ниво на изпълнение 1 до 5.


3) Устойчивост на разкъсване: ниво на изпълнение 1 до 4.

4) Устойчивост на пробив: ниво на изпълнение 1 до 4.

A) Защита от рязване, изпитване TDM EN ISO 13997:1999, ниво на изпълнение A до F. Това изпитване трябва да бъде проверено, ако материалът затъпи острието по време на изпитването с острие. Буквата представлява референтния резултат за изпълнението.

B) Защита от удар: определя се от P

За ръкавици с два или повече слоя, не е задължително общата класификация да отразява изпълнението на най-външния слой  
Ако X = Изпитанието не е оценено

 **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - защита от химикали и микроорганизми**

Най-късата допустима дължина, която е непромокаема за течности, трябва да отговаря на минималната дължина на ръкавиците, както е описано в EN ISO 21420:2020.

**Проникване:** От ръкавицата не трябва да изтича вода или въздух, когато се изпитва за проникване, EN 374-2:2014.

**Влошаване на състоянието:** Показва промяната в съпротивлението на пробив след излагане на изпитното химично вещество.

Влошаването на състоянието се определя съгласно EN 374-4:2013 за всяко химическо вещество.

**Пропускливост:** Ръкавицата трябва да издържа на време на пробив от най-малко:

Тип А - 30 минути (ниво 2) срещу най-малко 6 изпитвани химически вещества

Тип В - 30 минути (ниво 2) срещу най-малко 3 изпитвани химически вещества

Тип С - 10 минути (ниво 1) срещу най-малко 1 изпитвани химически вещества

Изпитваните химически вещества са изброени в таблицата по-долу и всичките 18 химически вещества ще бъдат изпитани съгласно EN 16523-1:2015.

**Микроорганизми:** ръкавиците са изпитани за защита срещу бактерии, ако е приложимо, гъбички и вируси, EN ISO 374-5:2016.

Необходимата допълнителна информация и обяснения относно EN 374 и 18 химически вещества могат да бъдат намерени в Католага GUIDE и на сайта [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### Предупреждение

Тази информация не отразява действителната продължителност на защита на работното място и разграничаването между смеси и чист химически вещества.

Химическата устойчивост е оценена при лабораторни условия от проби, взети само от дланта (освен в случаите, когато ръкавицата е равна на или по-голяма от 400 мм - когато маншетът също се изпитва

) и се отнася само до изпитаните химически вещества. Тя може да бъде различна, ако химическото вещество се използва в смес. Устойчивостта на проникване е оценена в лаборатория и се отнася само до изпитания образец и не е задължително да отразява действителната производителност на работното място. Препоръчително е да проверите дали ръкавиците са подходящи за предвидената употреба защото условията на работното място може да се различават от типовото изпитване, в зависимост от температурата, абразията и влошаването на състоянието. Когато са използвани, защитните ръкавици може да осигуряват по-малка устойчивост на опасни химически вещества поради промени във физическите свойства. Движения, разкъсване, триене, влошаване на състоянието, причинени от химически контакт и т.н. може значително да намали действителното време в употреба. За корозивни химикали влошаването на състоянието може бъде най-важният фактор за вземане под внимание при избора на химически устойчиви ръкавици. Преди употреба проверявайте ръкавиците за всякакви дефекти или несъвършенствата. Оставянето на ръкавиците в замърсено състояние ще причини влошаване на качеството. Ръкавиците могат да бъдат почиствани с влажна кърпа, но това няма да спре процесите на проникване. Работните характеристики на ръкавиците ще бъдат повлияни отрицателно и ще се различават от първоначално обявените нива на изпълнение.

Време на просмукване	1	2	3	4	5	6
Ниво на ефективност (минути)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### Данни за химикал EN ISO 374-1:2016

Химикал	Клас	деградация
Метанол (A)	1	
n-хептан (J)	2	8,7%
Натриев хидроксид 40% (K)	6	-2,2%
Сярна киселина 96% (L)	4	-2,7%
Азотна киселина 65 % (M)	4	18,4%
Оцетна киселина 99 % (N)	3	11,5%
Амониев хидроксид 25 % (O)	2	29,3%
Водороден пероксид 30 % (P)	6	4,9%
Формалдехид 37 % (T)	6	1,2%



#### EN 407:2004 – защита от топлина

Цифрите до пиктограмата на този EN стандарт посочват какъв резултат е получила ръкавицата при всеки тест.

Колкото по-висока е цифрата, толкова по-добър е резултатът. Цифрите показват следното:

Цифра 1 посочва поведението на материала при горене (ниво на изпълнение 1- 4)

Цифра 2 посочва нивото на защита срещу топлина при контакт (ниво на изпълнение 1- 4)

Ниво на изпълнение	Контактна температура, °C	Гранично време, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Цифра 3 посочва нивото на защита срещу конвективна топлина (ниво на изпълнение 1- 4)

Цифра 4 посочва нивото на защита срещу излъчвана топлина (ниво на изпълнение 1- 4)

Цифра 5 посочва нивото на защита срещу капки разтопен метал (ниво на изпълнение 1- 4)

Цифра 6 посочва нивото на защита срещу разтопен метал (ниво на изпълнение 1- 4)

Ръкавицата не трябва да попада в контакт с открит пламък, ако тя е с ниво на изпълнение 1 или 2 за поведение при горене.



#### EN 511:2006 – Защита от студ

Направени са измервания за определяне как материалът защитава срещу конвективна и кондуктивна ниска температура. До пиктограмата са показани три цифри:

Цифра 1 посочва устойчивостта на конвективна ниска температура (ниво на изпълнение 0- 4)

Цифра 2 посочва устойчивостта на конвективна температура при директен контакт със студени предмети (ниво на изпълнение 0- 4)

Цифра 3 посочва устойчивостта на проникване на вода (ниво 0 и 1)

0 = през материала прониква вода след 30 минути

1 = през материала не прониква вода след 30 минути

Ако ръкавицата е получила резултат 0 при изпитването за проникване на вода, е възможно тя да загуби изолиращите си свойства, когато е мокра.

Допълнителна информация за максимално допустимото излагане на потребителя, например температура, продължителност, може да бъде получена от Guide Gloves.

Изпитването се извършва на дланта на ръкавицата, освен ако не е посочено друго.

Ако не е посочено, ръкавицата не съдържа вещества, за които е известно, че могат да причинят алергични реакции.

Този модел съдържа латекс, който може да причини алергични реакции.

#### Маркировка на ръкавиците

Резултатите от изпитването за всеки модел са маркирани на ръкавицата и/или на опаковката ѝ, в нашия каталог и на интернет страниците ни.

#### Съхранение:

Съхранявайте ръкавиците на тъмно, хладно и сухо място в оригиналната им опаковка. Механичните характеристики на ръкавицата няма да се променят при правилно съхранение.

Срокът на годност не може да бъде определен и зависи от предназначението и условията на съхранение.

#### Третиране на отпадъци:

Третирайте използваните ръкавици в съответствие с изискванията на съответната страна и/или регион.

#### Стареене

Когато са съхранявани според препоръките, ръкавиците няма да променят механичните си свойства за до 5 години след датата на производство.

**Почистване/пране:** Постигнатите резултати от изпитванията са гарантирани за нови и непрани ръкавици. Ефектът на изпирането върху защитните свойства на ръкавиците не е тестван, освен ако не е изрично посочено.

**Указания за изпиране:** Следвайте посочените указания за изпиране. Ако няма изрично посочени указания за измиване, мийте с мек сапун и изсушавайте на въздух.

Ръкавиците за химическа защита за многократна употреба могат да бъдат почиствани с влажна кърпа.

**Интернет страница:** Можете да получите допълнителна информация на [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## BS

### Uputstvo za upotrebu zaštitnih rukavica i zaštitnika za ruke za opću namjenu kompanije GUIDE

**CE kategorija 3, zaštita kada postoji opasnost od teže ozljede**

#### Upotreba

Ove rukavice nemojte nositi na mjestima gdje postoji opasnost da pokretni dijelovi mašine uhvate rukavice.

**Preporučujemo da prije upotrebe rukavice testirate i provjerite na moguća oštećenja.**

Zajednička je odgovornost poslodavca i korisnika da analiziraju da li svaka rukavica štiti od opasnosti koja se može pojaviti u danim uslovima rada.

#### Osnovni zahtjevi

Sve GUIDE za rukavice su u skladu sa PPE regulacijom (EU) 2016/425 i standardom EN ISO 21420:2020.

**Deklaraciju o usklađenosti** ovog proizvoda možete naći na našoj internet stranici: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Rukavice su dizajnirane da bi zaštitile korisnika od sljedećih opasnosti:**

## EN 388:2016+A1:2018 - Zaštitne rukavice od mehaničkih opasnosti

Znakovi pored piktograma, četiri broja i jedno ili dva slova, ukazuju na nivo zaštite rukavice. Što je veća vrijednost, to je rezultat bolji. Primjer 1234AB.

- 1) Otpornost na abraziju: nivo performansi 0 do 4
  - 2) Otpornost na posjekotine, test na udar: nivo performansi 1 do 5.
  - 3) Otpornost na cijepanje: nivo performansi 1 do 4.
  - 4) Otpornost na probijanje: nivo performansi 1 do 4.
- A) Zaštita od posjekotine, TDM test EN ISO 13997:1999, nivo performansi A do F. Ovaj test će se izvesti ako materijal otupi oštricu tokom testa na udar. Slovo postaje referentni rezultat performansi.
- B) Zaštita od udarca: specificirana je slovom P
- Za rukavice s dva ili više slojeva, ukupna klasifikacija ne mora nužno odražavati performanse krajnjeg vanjskog sloja.
- Ako X = test nije ocijenjen

## EN ISO 374-1:2016/A1:2018- Zaštita od hemikalija i mikroorganizama

Najkraća dopuštena dužina koja je hermetična za tečnosti bi trebala odgovarati minimalnoj dužini rukavica kako je i naznačeno u EN ISO 21420:2020.

**Penetracija:** rukavica neće propustiti vodu ili zrak prilikom testiranja na penetriranje, EN 374-2:2014.

**Degradacija:** Ukazuje na promjenu u otpornosti na probijanje nakon izlaganja izazvanim hemikalijama. Degradacija bi se trebala utvrditi na osnovu EN 374-4:2013 za svaku hemikaliju.

**Prodiranje:** rukavica mora izdržati vrijeme prodora najmanje:

- Tip A- 30 minuta (nivo 2) za minimalno 6 tester hemikalija
  - Tip B- 30 minuta (nivo 2) za minimalno 3 tester hemikalije
  - Tip C- 10 minuta (nivo 1) za minimalno 1 tester hemikalije
- Tester hemikalije su navedene u tabeli ispod i svih 18 hemikalija se treba testirati u skladu sa EN 16523-1:2015.

**Mikroorganizmi:** rukavice su testirane da bi štitele od bakterija, ako je primjenljivo, gljivica i virusa, EN ISO 374-5:2016.

Ostale informacije i pojašnjenja u vezi EN 374 i 18 potrebnih hemikalija se mogu naći u katalogu GUIDE i na internet stranici [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

### Upozorenje

Ova informacija ne daje precizne podatke o trajanju zaštite na radnom mjestu i razlici između mješavina i čistih hemikalija.

Otpornost hemikalija je procijenjena pod laboratorijskim uslovima na uzorcima uzetim samo s dlana (osim slučajeva gdje rukavica doseže ili premašuje 400 mm - gdje se također testira i gornji dio) i odnosi se samo na testirane hemikalije. Može biti drugačije ako se hemikalija koristi sa nekom mješavinom. Otpornost penetriranja je laboratorijski testirana i odnosi se samo na testirane primjerke tako da ne odražava stvarni učinak na radnom mjestu.

Preporučuje se da se provjeri da li rukavice odgovaraju datoj svrsi jer uslovi na radnom mjestu mogu biti različiti u odnosu na tip testiranja, zavisno od temperature, abrazije i degradacije.

Tokom korištenja, otpornost zaštitnih rukavica na opasne hemikalije se može smanjiti zbog promjene fizičkih svojstava. Pokreti, cijepanje, trljanje, degradacija izazvana hemijskim kontaktom, itd, mogu značajno skratiti stvarno vrijeme upotrebe. Kod nagrizajućih hemikalija, degradacija može biti najvažniji faktor za razmatranje prilikom odabira rukavica otpornih na hemikalije.

Prije upotrebe, provjerite da li rukavice imaju bilo kakva oštećenja ili nedostatke.

Ostavljanje rukavica u kontaminiranim uslovima će izazvati pogoršanje kvaliteta. Rukavice se mogu očistiti vlažnom krpom ali to neće zaustaviti procese prodiranja. To će uticati negativno na karakteristike performansi rukavica i one će se razlikovati od originalno prijavljenih nivoa performansi.

Prodiranje	1	2	3	4	5	6
Nivo performansi (minuta)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

### Hemijski podaci EN ISO 374-1:2016

Chemical	Class	Degradacija
Methanol (A) (A)	1	
n-Heptane (J) (J)	2	8,7%
Sodium hydroxide 40% (K) (K)	6	-2,2%
Sulphuric acid 96% (L) (L)	4	-2,7%
Dušična kiselina 65% (M)	4	18,4%
Ocatna kiselina 99% (N)	3	11,5%
Amonijum hidroksid 25% (O)	2	29,3%
Hidrogen peroksid 30% (P)	6	4,9%
Formaldehid 37% (T)	6	1,2%

## EN 407:2004 – zaštita od topline

Brojevi pokraj piktograma za ovaj EN standard pokazuju rezultate koje je rukavica ostvarila u svakom testu.

Što je broj viši, to je rezultat bolji. Brojevi pokazuju sljedeće:

1. broj Pokazuje ponašanje u gorenju materijala (nivo zaštite 1- 4)
2. broj Pokazuje nivo zaštite od kontaktne topline (nivo zaštite 1- 4)

Nivo performansi	Kontaktna temperatura, °C	Vremenski prag, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3. broj Pokazuje nivo zaštite od konvekcijske topline (nivo zaštite 1- 4)
  4. broj Pokazuje nivo zaštite od radijacijske topline (nivo zaštite 1- 4)
  5. broj Pokazuje nivo zaštite od kapljica rastopljenog metala (nivo zaštite 1- 4)
  6. broj Pokazuje nivo zaštite od rastopljenog metala (nivo zaštite 1- 4)
- Rukavice ne smiju doći u kontakt s otvorenim plamenom ako rukavice imaju nivo zaštite 1 ili 2 u gorenju materijala.

## EN 511:2006 – Zaštita od hladnoće

Mjerenjima se određuje kako materijal štiti od kovekcijske i konduktivne hladnoće. Tri broja se nalaze pokraj piktograma:

1. broj Pokazuje otpornost na konvekcijsku hladnoću (nivo zaštite 0- 4)
2. broj Pokazuje otpornost na hladnoću u direktnom kontaktu s hladnim objektima (nivo zaštite 0- 4)
3. broj Pokazuje otpornost na prodor vode (nivo 0 i 1)

0 = voda prodire kroz materijal nakon 30 min

1 = voda ne prodire kroz materijal nakon 30 min

Ako rukavica ima nivo 0 u testu prodiranja vode, ona može izgubiti izolacijske osobine ako je vlažna.

Daljnje informacije o maksimalno dozvoljenoj izloženosti korisnika npr. temperaturi, dužini trajanja mogu se dobiti iz za Guide Gloves.

Testiranje se vrši na dlanu rukavice, osim ako je drugačije navedeno.

Ako drugačije nije navedeno, rukavica ne sadrži nikakve poznate supstance koje mogu izazvati alergijske reakcije.

Ovaj model sadrži Latex koji može izazvati alergijsku reakciju.

### Označavanje rukavice

Rezultati provjere svakog modela označeni su na rukavici i/ili njenom pakovanju, u našem katalogu i na našoj web stranici.

### Skladištenje:

Rukavice skladištite u tamnom, hladnom i suhom mjestu u originalnom pakovanju. Ako rukavice skladištite na odgovarajući način, mehaničke osobine rukavica neće biti ugrožene. Vrijeme skladištenja se ne može odrediti jer ono zavisi od originalne namjene rukavica i od uslova čuvanja.

### Odbacivanje:

Odbacite iskorištene rukavice u skladu s propisima svake države i/ili regije.

### Zastarjelost

Kada se skladišti onako kako je preporučeno, rukavica neće mijenjati mehanička svojstva do 5 godina nakon datuma proizvodnje.

**Čišćenje/pranje:** Postignuti rezultati provjera su zagwarantirani za nove i neoprane rukavice. Efekt pranja na zaštitne osobine rukavice nije testiran, osim ako to nije posebno navedeno.

**Uputstvo za pranje:** Pratite navedena uputstva za pranje. Ako nisu navedena uputstva za pranje, isperite ih vodom i osušite na zraku.

Rukavice za višekratnu upotrebu za hemijsku zaštitu mogu se očistiti vlažnom krpom.

**Web stranica:** Dalje informacije možete potražiti na web stranicama [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

# CS

## Návod k použití ochranných rukavic a chráničů paží GUIDE pro všeobecné použití

**CE kategorie 3**, ochrana v případech hrozícího středního rizika těžkého zranění

### Použití

Rukavice se nesmí nosit v případě rizika navinutí na pohybující se části zařízení.

### Doporučujeme rukavice před použitím otestovat a zkontrolovat z hlediska poškození.

Zaměstnavatel i uživatel jsou povinni analyzovat, zda jednotlivé rukavice chrání před riziky, která mohou nastat v jakékoliv pracovní situaci.

### Základní požadavky

Všechny rukavice GUIDE odpovídají předpisům pro OOP (EU) 2016/425 a normě EN ISO 21420:2020.

**Prohlášení o shodě** pro tento produkt lze nalézt na našich webových stránkách: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Rukavice jsou navrženy pro ochranu před následujícími riziky:**



### EN 388:2016+A1:2018 – Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům

Znaky vedle piktogramu, čtyři číslice a jedno nebo dvě písmena udávají úroveň ochrany poskytovanou rukavicí. Čím vyšší je hodnota, tím lepší je výsledek. Příklad: 1234AB.

1) Odolnost proti ořezu: užité vlastnosti 0 až 4.

2) Odolnost proti proříznutí, zkouška odolnosti proti proříznutí: užité vlastnosti 1 až 5.

3) Odolnost proti protržení: užité vlastnosti 1 až 4.

4) Odolnost proti propíchnutí: užité vlastnosti 1 až 4.

A) Ochrana proti řezu, zkouška TDM EN ISO 13997:1999, užité vlastnosti A až F. Tato zkouška bude provedena v případě, že materiál během testu odolnosti proti proříznutí tupí čepel. Písmeno označuje referenční výsledek výkonu.

B) Ochrana proti dopadu: je označena písmenem P.

U rukavic se dvěma či více vrstvami nemusí celková klasifikace odrážet výkon vnější vrstvy.

V případě označení X = test nebyl vyhodnocen



### EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Ochrana před chemikáliemi a mikroorganismy

Nejkratší přípustná délka utěsnění proti kapalinám, která se rovná minimální délce rukavic, jak je stanoveno v normě EN ISO 21420:2020.

**Penetrace:** Rukavice nesmí vykazovat netěsnost vody nebo vzduchu při zkouškách penetrace, EN 374-2: 2014.

**Degradace:** Udává změnu v odolnosti proti propíchnutí po vystavení chemickým látkám. Degradace je stanovena podle normy EN 374-4:2013 pro každou chemikálii.

**Pronikání:** Rukavice musí odolat průniku po dobu alespoň:

Typ A - 30 minut (úroveň 2) vůči minimálně 6 zkoušeným chemickým látkám

Typ B - 30 minut (úroveň 2) vůči minimálně 3 zkoušeným chemickým látkám

Typ C - 10 minut (úroveň 1) vůči minimálně 1 zkoušené chemické látce

Zkoušené chemické látky jsou uvedeny v tabulce níže a všech 18 chemických látek se zkouší podle normy EN 16523-1:2015.

**Mikroorganismy:** rukavice jsou testovány na ochranu proti bakteriím, případně, houbám a virům dle normy EN ISO 374-5:2016.

Další informace a vysvětlení týkající se normy EN 374 a 18 chemických látek lze nalézt v GUIDE katalogem a na internetových stránkách [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

**Výstraha**

Tyto informace nemusí odrážet skutečné doby trvání ochrany na pracovišti a rozdíl mezi směsí a čistými chemikáliemi.

Chemická odolnost byla hodnocena v laboratorních podmínkách ze vzorků odebraných pouze z dlaně (s výjimkou případů, kdy rukavice je větší než nebo rovna 400 mm - když jsou také testovány manžety ) a vztahuje se pouze na testovanou chemikálii. To může být odlišné v případě chemické látky, která se používá ve směsi.

Odolnost proti pronikání byla hodnocena v laboratorních podmínkách a vztahuje se pouze na testovaný vzorek a nutně nemusí neodrážet skutečný výkon na pracovišti.

Je doporučeno zkontrolovat, zda jsou rukavice vhodné pro zamýšlené použití, protože podmínky na pracovišti se mohou lišit od typu zkoušky v závislosti na teplotě, oděru a degradaci.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech.

Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nevykazují vady či nedostatky. Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odpor vůči nebezpečné chemikálii vzhledem ke změnám ve fyzikálních vlastnostech. Pohyby, zaseknutí, tření, degradace způsobená kontaktem s chemickou látkou atd. mohou výrazně snížit čas skutečného využití. Pro žíravé chemikálie může degradace být nejdůležitějším faktorem ke zvážení výběru chemicky odolných rukavic.

## Označení rukavic

Výsledky testů každého modelu jsou označeny na rukavicích a/nebo na obalu, v našem katalogu nebo na našich webových stránkách.

## Uskladnění:

Rukavice skladujte na tmavém, chladném a suchém místě v originálním obalu. V případě řádného skladování nebudou mechanické vlastnosti rukavic změněny. Dobu životnosti nelze stanovit a závisí na zamýšleném použití a podmínkách skladování.

## Likvidace:

Použité rukavice zlikvidujte v souladu s požadavky stanovenými v každé zemi a/nebo oblasti.

## Zastarávání

Při doporučeném způsobu skladování se mechanické vlastnosti rukavice nemění až po dobu 5 let od data výroby.

**Čištění/praní:** Dosažené výsledky zkoušek jsou zaručené u nových nebo nepraných rukavic. Účinek praní na ochranné vlastnosti rukavic nebyl testován, není-li uvedeno jinak.

**Pokyny pro praní:** Dodržujte předepsané pokyny pro praní. Pokud nejsou předepsány žádné pokyny pro praní, opláchněte vodou a nechte volně vyschnout.

Opakovaně použitelné chemické ochranné rukavice lze očistit vlhkým hadříkem.

**Webové stránky:** Podrobnější informace naleznete na webu

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## DA

### Brugsanvisning til GUIDE beskyttelseshandsker og armbeskyttere til allround brug

**CE-kategori 3:** Beskyttelse, hvor der er risiko for alvorlig personskade.

#### Anvendelse

Handskerne må ikke anvendes, når der er risiko for, at de kan sætte sig fast i bevægelige maskindele.

**Vi anbefaler, at handskerne testes og efterses for skader inden brug.**

Det er arbejdsgiverens ansvar sammen med brugeren at vurdere, om den enkelte handske beskytter mod de risici, der kan opstå i en bestemt arbejdssituation.

#### Grundlæggende krav

Alle GUIDE-handsker er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler og standarden EN ISO 21420:2020.

**En overensstemmelseserklæring** for dette produkt kan findes på vores websted: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Handskerne er konstrueret til at yde beskyttelse mod følgende risici:**



#### EN 388:2016+A1:2018 – Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici

Tegnene ved siden af piktogrammet, fire tal og et eller to bogstaver, angiver handskens beskyttelsesniveau. Jo højere tallet er, jo bedre er resultatet. Eksempel 1234AB.

1) Slidstyrke: ydelsesniveau 0-4

2) Skærebestandighed, Coup-test: ydelsesniveau 1-5.

3) Rivestyrke: ydelsesniveau 1-4.

4) Punkteringsmodstand: ydelsesniveau 1-4.

A) Skærebestandighed, TDM-test EN ISO 13997:1999, ydelsesniveau A-F. Denne test skal udføres, hvis materialet sløver kniven under Coup-testen. Bogstavet er dermed reference for ydelsesresultatet.

B) Beskyttelse mod stød: angives med et P

Ved handsker med to eller flere lag afspejler den overordnede klassifikation ikke nødvendigvis det yderste lags ydelse.

Hvis X = test ikke vurderet



#### EN ISO 374-1:2016/A1:2018 – Beskyttelse mod kemikalier og mikroorganismer

Den kortest tilladte længde, som er væsketæt, skal være den samme som handskernes minimumslængde som angivet i EN ISO 21420:2020.

**Penetration:** Handsken må ikke lække vand eller luft, når den testes for penetration, EN 374-2:2014.

**Degeneration** (nedbrydning): Angiver ændringen i punkteringsmodstand efter eksponering for det kemiske stof. Nedbrydning skal fastslås i overensstemmelse med EN 374-4:2013 for hvert enkelt kemikalie.

**Permeation:** Handsken skal kunne modstå en gennemtrængningstid på mindst:

Type A – 30 minutter (niveau 2) mod mindst 6 testkemikalier

Type B – 30 minutter (niveau 2) mod mindst 3 testkemikalier

Type C – 10 minutter (niveau 1) mod mindst 1 testkemikalie

Testkemikalierne er anført i tabellen nedenfor, og alle 18 kemikalier skal testes i overensstemmelse med EN 16523-1:2015.

**Mikroorganismer:** Handsken testes for beskyttelse mod bakterier, svampe og, hvis relevant, virusser, EN ISO 374-5:2016.

Yderligere information og forklaringer vedrørende EN 374 og de 18 påkrævede kemikalier kan findes i GUIDE-kataloget og på webstedet

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### Advarsel

Denne information afspejler ikke beskyttelsens faktiske varighed på arbejdspladsen og differentieringen mellem blandinger og rene kemikalier.

Kemikaliemodstanden er blevet vurderet under laboratorieforhold udelukkende fra prøver udtaget fra håndfladen (med undtagelse af tilfælde, hvor handsken er lig med eller over 400 mm – hvor manchetten også testes) og vedrører kun de testede kemikalier. Den kan være anderledes, hvis kemikallet bruges i en blanding.

Penetrationsmodstanden er blevet vurderet under laboratorieforhold og vedrører udelukkende den testede prøve og afspejler ikke nødvendigvis den faktiske ydeevne på arbejdspladsen.

Det anbefales at kontrollere, at handskerne egner sig til den tilsigtede brug, da forholdene på arbejdspladsen kan adskille sig fra typetesten

afhængigt af temperatur, slid og nedbrydning.

Under brug kan beskyttelseshandsker yde mindre modstand over for det farlige kemikalie på grund af ændringer i fysiske egenskaber. Bevægelser, fasthængen, gnidning, nedbrydning forårsaget af kemisk

kontakt osv. kan reducere den faktiske brugstid betydeligt. Hvad angår korroderende kemikalier kan nedbrydning være den vigtigste faktor at overveje ved valg af kemikaliebestandige handsker.

Før brug skal handskerne efterses for eventuelle defekter eller mangler.

Hvis handskerne efterlades i kontamineret tilstand, vil det medføre en kvalitetsforringelse. Handskerne kan rengøres med en fugtig klud, men det stopper ikke gennemtrængningen af kontaminanter. Handskernes ydeevneegenskaber påvirkes negativt og vil afvige fra de oprindelige

deklarerede ydeevneniveauer.

Præstationsniveau

Præstationsniveau	1	2	3	4	5	6
Gennemtrængningstid (minutter)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### Kemikaliedata EN ISO 374-1:2016

Kemikalie	Klasse	Degeneration
Methanol (A)	1	
n-heptan (J)	2	8,7%
Natriumhydroxid 40% (K)	6	-2,2%
Svovlsyre 96% (L)	4	-2,7%
Salpetersyre 65 % (M)	4	18,4%
Eddikesyre 99 % (N)	3	11,5%
Ammoniumhydroxid 25 % (O)	2	29,3%
Hydrogenperoxyd 30 % (P)	6	4,9%
Formaldehyd 37 % (T)	6	1,2%



#### EN 407:2004 – beskyttelse mod varme

Tallene ved siden af piktogrammet for denne EN-standard viser, hvilket resultat handsken har opnået i hver test.

Jo højere tal, jo bedre resultat. Tallene viser følgende:

Fig. 1 viser materialets brandtekniske egenskaber (ydelsesniveau 1-4)

Fig. 2 viser graden af beskyttelse mod kontaktvarme (ydelsesniveau 1-4)

Ydeevneniveau	Kontakttemperatur, °C	Tærskeltid, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig. 3 viser graden af beskyttelse mod konvektionsvarme (ydelsesniveau 1-4)

Fig. 4 viser graden af beskyttelse mod strålevarme (ydelsesniveau 1-4)

Fig. 5 viser graden af beskyttelse mod dråber af smeltet metal (ydelsesniveau 1-4)

Fig. 6 viser graden af beskyttelse mod smeltet metal (ydelsesniveau 1-4)

Handsken må ikke komme i kontakt med åben ild, hvis den med hensyn til brandtekniske egenskaber kun har et ydelsesniveau på 1 eller 2.



### **EN 511:2006 – Beskyttelse mod kulde**

Der udføres målinger for at fastsætte, hvordan materialet beskytter mod konvektionskulde og kontaktkulde. Der vises tre tal ved siden af piktogrammet:

Fig. 1. viser modstanden mod konvektionskulde (ydelsesniveau 0-4)

Fig. 2 viser modstanden mod kulde ved direkte kontakt med kolde genstande (ydelsesniveau 0-4)

Fig. 3 viser modstanden over for gennemtrængning af vand (niveau 0 og 1)

0 = Vand trænger gennem materialet efter 30 minutter.

1 = Der trænger ikke vand gennem materialet efter 30 minutter.

Hvis handsken har opnået niveau 0 i testen af vandgennemtrængningsmodstanden, kan den miste sine isoleringsegenskaber, når den er våd.

Yderligere oplysninger om den maksimalt tilladte brugereksponeering, f.eks. temperatur eller varighed, kan indhentes hos Guide Gloves.

Test udføres på inderhånden af handsken, medmindre andet er specificeret.

Med mindre andet er angivet, indeholder handsken ikke nogen kendte stoffer, som kan forårsage allergiske reaktioner.

Denne model indeholder latex som kan forårsage allergiske reaktioner.

#### **Mærkning af handsken**

Testresultaterne for hver model er angivet på handsken og/eller emballagen, i vores katalog eller på vores websider.

#### **Opbevaring:**

Handskerne skal opbevares på et mørkt, køligt og tørt sted i den originale emballage. Handskens mekaniske egenskaber påvirkes ikke, hvis den opbevares korrekt. Lagerholdbarheden kan ikke fastsættes og afhænger af den tilsigtede brug og opbevaringsbetingelserne.

#### **Bortskaffelse:**

Brugte handsker skal bortskaffes i henhold til de gældende bestemmelser i landet.

#### **Holdbarhedsfrist**

Hvis handsken opbevares som anbefalet, vil den ikke ændre mekaniske egenskaber i op til 5 år efter fremstillingsdatoen.

**Rengøring/vask:** De opnåede testresultater garanteres for nye og uvaskede handsker. Effekten af vask på handskenes beskyttende egenskaber er ikke blevet testet, medmindre dette er angivet.

**Vaskeanvisninger:** Følg de angivne vaskeanvisninger. Hvis der ikke er angivet nogen vaskeanvisninger, skal handskerne skylles med vand og derefter lufttørre.

Genanvendelige kemikaliebeskyttelsehandsker kan rengøres med en fugtig klud.

**Websted:** Yderligere oplysninger kan fås på [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **DE**

### **Benutzerhinweise für GUIDE Schutzhandschuhe und Armschützer im allgemeinen Einsatz**

**CE-Kategorie 3:** Schutz bei hoher Gefahr von schweren Verletzungen

#### **Verwendung**

Die Handschuhe dürfen nicht getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in den beweglichen Bauteilen einer Maschine verfangen.

#### **Wir empfehlen, die Handschuhe vor der Benutzung auf Beschädigungen zu untersuchen und zu überprüfen.**

Der Arbeitgeber und der Benutzer haben zu beurteilen, ob die Handschuhe vor den Gefahren schützen, die in der jeweiligen Arbeitssituation entstehen können.

#### **Grundlegende Anforderungen**

Alle GUIDE-Handschuhmodelle entsprechen den PSA-Verordnung (EU) 2016/425 sowie der Norm EN ISO 21420:2020.

**Die Konformitätserklärung** für dieses Produkt finden Sie auf unserer Webseite [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Die Handschuhe sind zum Schutz vor folgenden Gefahren konzipiert:**



### **EN 388:2016+A1:2018 – Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken**

Die Zeichen neben dem Piktogramm (vier Ziffern und ein bzw. zwei Buchstaben) geben die Schutzstufe der Handschuhe an. Je höher die Zahl, desto besser der Schutz. Beispiel: 1234AB.

1) Abriebfestigkeit, Schutzstufe 0 bis 4

2) Schnittfestigkeit, Schutzstufe 1 bis 5

3) Weiterreißkraft, Schutzstufe 1 bis 4

4) Durchstichkraft, Schutzstufe 1 bis 4

A) Widerstandes gegen Schnitte, TDM-Schnitttest nach EN ISO 13997:1999, Schutzstufe A bis F. Dieser Test ist prinzipiell bei Materialien durchzuführen, die eine Abstumpfung der Klinge im Rahmen des Coupe-Tests bewirken. Der Buchstabe gibt die Schutzstufe an.

B) Bei bestandener Stoßprüfung wird der Schutzhandschuh mit dem Buchstaben P gekennzeichnet.

Bei zwei- oder mehrlagigen Handschuhen spiegelt die Gesamtkennzeichnung nicht unbedingt die Schutzwirkung der äußeren Lage wider.

Wenn X = Test nicht bewertet



### **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 Schutz vor Chemikalien und Mikroorganismen**

Die kürzeste zulässige Länge mit Flüssigkeitsfestigkeit entspricht der Mindestlänge der Handschuhe nach EN ISO 21420:2020.

**Penetration:** Nach EN 374-2:2014 darf der Handschuh aufgrund seiner Permeationsbeständigkeit beim Test weder wasser- noch luftdurchlässig sein.

**Degradation** (Veränderung des Handschuhmaterials): Gibt die Änderung der Durchstichfestigkeit nach Exposition gegenüber der gefährlichen Chemikalie an. Degradation nach EN 374-4:2013 für jede Chemikalie.

**Permeation:** Der Handschuh muss eine Mindest-

Permeationsbeständigkeit haben von:

Typ A - 30 Minuten (Stufe 2) bei mind. 6 Prüfchemikalien

Typ B - 30 Minuten (Stufe 2) bei mind. 3 Prüfchemikalien

Typ C - 10 Minuten (Stufe 1) bei mind. 1 Prüfchemikalie

Die Prüfchemikalien sind in nachstehender Tabelle aufgeführt, und alle 18 Chemikalien sind nach EN 16523-1:2015 zu prüfen.

**Mikroorganismen:** Der Handschuh wurde nach EN ISO 374-5:2016 auf Bakterien, Pilze und, wenn anwendbar, Viren getestet.

Weitere Informationen und Erläuterungen zu EN 374 und den 18 Chemikalien finden Sie im GUIDE-Katalog und auf der Webseite [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### **Warnung**

Dabei ist zu beachten, dass diese Informationen nicht der tatsächlichen Dauer des Schutzes am Arbeitsplatz und der Differenzierung bei Mischungen und reinen Chemikalien entsprechen.

Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen nur anhand von Proben von der Handfläche beurteilt (außer in Fällen mit Handschuhen von der gleich oder über 400 mm, hier wurde die Manschette ebenfalls getestet) und bezieht sich nur auf die getestete Chemikalie. Das Ergebnis kann anders ausfallen, wenn die Chemikalie in einem Gemisch verwendet wird.

Der Penetrationswiderstand wurde unter Laborbedingungen festgelegt und bezieht sich nur auf die Proben und reflektiert nicht notwendigerweise die tatsächliche Leistung am Arbeitsplatz.

Es wird empfohlen, zu prüfen, ob sich die Handschuhe für die bestimmungsgemäße Verwendung eignen, da die Bedingungen am Arbeitsplatz von der Typprüfung abweichen können, je nach Temperatur, Abrieb und Degradation.

In der Praxis können Schutzhandschuhe aufgrund veränderter physikalischer Eigenschaften weniger Widerstand gegen die gefährliche Chemikalie aufweisen.

Bewegungen, Hängenbleiben, Reibung, Degradation durch chemischen Kontakt usw. Können die tatsächliche Benutzungsdauer erheblich verkürzen.

Bei korrosiven Chemikalien kann Degradation die wichtigste Rolle bei der Wahl von chemikalienbeständigen Handschuhen spielen.

Vor der Benutzung sind die Handschuhe gründlich auf Fehler oder Mängel zu überprüfen.

Bleiben die Handschuhe in kontaminiertem Zustand, verschlechtert sich die Qualität. Handschuhe können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Hierdurch lässt sich die Durchdringung (Permeation) aber nicht unterbinden. Die Leistungsmerkmale der Handschuhe werden

beeinträchtigt und weichen danach von den ursprünglich angegebenen Leistungsstufen ab.

Leistungsstufe	1	2	3	4	5	6
Durchdringungszeit (minuten)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### **Chemische Daten** EN ISO 374-1:2016

Chemikalie	Stufe	Degradation
Methanol (A)	1	
n-Heptan (J)	2	8,7%
Natriumhydroxid 40% (K)	6	-2,2%
Schwefelsäure 96% (L)	4	-2,7%
Schwefelsäure 65 % (M)	4	18,4%
Essigsäure 99 % (N)	3	11,5%
Ammoniak 25 % (O)	2	29,3%
Wasserstoffperoxid 30 % (P)	6	4,9%
Formaldehyd 37 % (T)	6	1,2%



#### **EN 407:2004 – Schutz vor Hitze**

Die Zahlen neben dem Piktogramm für diesen EN-Standard geben an, welches Ergebnis der Handschuh in den einzelnen Tests erzielt hat. Je höher diese Zahl ist, desto besser ist das Ergebnis. Die Zahlen haben folgende Bedeutung:

Abb. 1 enthält das Brennverhalten des Materials (Leistungsstufe 1 bis 4).

Abb.2 enthält die Schutzwirkung bei Kontaktwärme

(Leistungsstufe 1 bis 4).

Leistungsstufe	Kontakttemperatur, °C	Schwellenwertzeit, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Abb. 3 enthält die Schutzwirkung bei Konvektionswärme (Leistungsstufe 1 bis 4).

Abb. 4 enthält die Schutzwirkung bei Strahlungswärme (Leistungsstufe 1 bis 4).

Abb. 5 enthält die Schutzwirkung gegenüber Tropfen geschmolzenen Metalls (Leistungsstufe 1 bis 4).

Abb. 6 enthält die Schutzwirkung gegenüber geschmolzenem Metall (Leistungsstufe 1 bis 4).

Der Handschuh darf nicht mit einer offenen Flamme in Berührung kommen, wenn sein Brennverhalten lediglich der Leistungsstufe 1 oder 2 entspricht.



#### **EN 511:2006 – Schutz vor Kälte**

Es werden Messungen vorgenommen, mit denen ermittelt werden soll, wie das Material vor konvektiver und konduktiver Kälte schützt. Neben dem Piktogramm sind drei Zahlen zu sehen:

Aus Abb. 1 geht der Widerstand gegenüber konvektiver Kälte hervor (Leistungsstufe 0 bis 4).

Aus Abb. 2 geht der Widerstand gegenüber Kälte bei Direktkontakt mit kalten Gegenständen hervor (Leistungsstufe 0 bis 4).

Aus Abb. 3 geht der Widerstand gegenüber Wasserdurchdringung hervor (Leistungsstufe 0 und 1).

0 = Wasser durchdringt das Material nach 30 Minuten

1 = kein Wasser durchdringt das Material nach 30 Minuten

Wenn der Handschuh beim Wasserdurchdringungstest die Bewertung 0 erhalten hat, kann er im feuchten Zustand seine Isoliereigenschaften verlieren.

Weitere Informationen zur maximal zulässigen Anwenderexposition, z. B. Temperatur und Dauer, erhalten Sie von Guide Gloves.

Falls nicht anders angegeben, werden die Tests auf der Handfläche des Handschuhs durchgeführt.

Liegen keine Hinweise vor, ist der Handschuh frei von bekannten Substanzen, die allergische Reaktionen auslösen können.

Dieses Modell enthält Latex, das allergische Reaktionen auslösen kann.

#### **Kennzeichnung der Handschuhe**

Die Testergebnisse des jeweiligen Modells sind im Handschuh und/oder auf der Verpackung, in unserem Katalog und auf unseren Webseiten aufgeführt.

#### **Lagerung:**

Die Handschuhe dunkel, kühl, trocken und in ihrer Originalverpackung lagern. Die mechanischen Eigenschaften des Handschuhs werden bei richtiger Lagerung nicht beeinträchtigt. Die Haltbarkeitsdauer lässt sich nicht angeben, weil sie von der beabsichtigten Verwendung und den jeweiligen Lagerbedingungen abhängt.

#### **Entsorgung:**

Die Handschuhe sind in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

#### **Lebensdauer**

Wenn der Handschuh wie empfohlen gelagert wird, bleiben seine mechanischen Eigenschaften bis zu 5 Jahre nach dem Herstellungsdatum erhalten.

**Reinigung/Waschen:** Die Testergebnisse gelten für neue, ungewaschene Handschuhe. Sofern nicht eigens angegeben, wurde nicht überprüft, wie sich die schützenden Eigenschaften der Handschuhe durch die Wäsche verändern.

**Waschanleitung:** Beachten Sie die jeweiligen Waschanweisungen.

Modelle ohne spezielle Waschanweisungen sind mit Wasser abzuspülen und an der Luft zu trocknen.

Wiederverwendbare Chemikalienschutzhandschuhe können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

**Webseite:** Weitere Informationen finden Sie auf [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **EL**

**Οδηγίες χρήσης για τα προστατευτικά γάντια της GUIDE και προστατευτικά βραχίονα για γενική χρήση**

**CE κατηγορία 3**, προστασία όταν υπάρχει μεγάλος κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού

#### **Χρήση**

Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανών

**Συνιστούμε τα γάντια να δοκιμάζονται και να ελέγχονται για φθορές πριν από τη χρήση.**

Είναι ευθύνη του εργοδότη σε συνεργασία με το χρήστη να σταθμίσει αν κάθε γάντι προστατεύει από τους κινδύνους που μπορεί να αντιμετωπισθούν σε κάθε δεδομένη περίπτωση εργασίας.

#### **Βασικές απαιτήσεις**

Όλα τα γάντια GUIDE ανταποκρίνονται στον κανονισμό PPE (EE)

2016/425 και στο πρότυπο EN ISO 21420:2020.

Μπορείτε να βρείτε τη **Δήλωση Συμμόρφωσης** για αυτό το προϊόν στον ιστότοπο: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Τα γάντια είναι σχεδιασμένα για να παρέχουν προστασία από τους ακόλουθους κινδύνους:**



#### **EN 388:2016+A1:2018 - Γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους**

Οι χαρακτήρες δίπλα στο εικονοδιάγραμμα, τέσσερις αριθμοί και ένα ή δύο γράμματα, υποδεικνύουν το επίπεδο προστασίας του γαντιού. Όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή, τόσο καλύτερο είναι το αποτέλεσμα. Παράδειγμα 1234AB.

1) Αντίσταση στην τριβή: επίπεδο απόδοσης 0 έως 42) Αντίσταση σε κοπή, δοκιμασία coup: επίπεδο απόδοσης 1 έως 5.

3) Αντίσταση στη διάσχιση: επίπεδο απόδοσης 1 έως 4.

4) Αντίσταση στη διάτρηση: επίπεδο απόδοσης 1 έως 4.

A) Προστασία από κοπή, δοκιμασία TDM EN ISO 13997:1999, επίπεδο απόδοσης A έως F. Αυτή η δοκιμασία πρέπει να εκτελείται σε περίπτωση που το υλικό αμβλύνει τη λεπίδα κατά τη διάρκεια της δοκιμασίας coup. Το γράμμα γίνεται το αποτέλεσμα απόδοσης αναφοράς.

B) Προστασία από κρούση: καθορίζεται από ένα P

Για γάντια με δύο ή περισσότερες στρώσεις, η συνολική ταξινόμηση δεν αντικατοπτρίζει απαραίτητα την επίδοση της εξωτερικής στρώσης

Όπου X = η δοκιμή δεν έχει αξιολογηθεί



#### **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Προστασία έναντι χημικών ουσιών και μικροοργανισμών**

Το μικρότερο επιτρεπόμενο μήκος που είναι στεγανό σε υγρά θα πρέπει να αντιστοιχεί στο ελάχιστο μήκος των γαντιών όπως καθορίζεται στο πρότυπο EN ISO 21420:2020.

**Διείσδυση:** Από το γάντι δεν θα πρέπει να διαρρέει νερό ή αέρας όταν δοκιμάζεται όσον αφορά τη διείσδυση, EN 374-2:2014.

**Διάβρωση:** Υποδεικνύει την αλλαγή στην αντίσταση διάρτησης μετά την έκθεση στη χημική ουσία πρόκλησης. Η διάβρωση θα πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με το πρότυπο EN 374-4:2013 για κάθεχημική ουσία.

**Διαπερατότητα:** Το γάντι πρέπει είναι ανθεκτικό σύμφωνα με τους παρακάτω χρόνους αντοχής:

Τύπος A - 30 λεπτά (επίπεδο 2) έναντι ελάχιστη 6 δοκιμής χημικών

Τύπος B - 30 λεπτά (επίπεδο 2) έναντι τουλάχιστον 3 δοκιμαστικών χημικών ουσιών

Τύπος Γ - 10 λεπτά (επίπεδο 1) έναντι τουλάχιστον 1 δοκιμαστικής χημικής ουσίας

Οι δοκιμαστικές χημικές ουσίες παρατίθενται στον παρακάτω πίνακα και όλες οι 18 χημικές ουσίες θα πρέπει να δοκιμάζονται σύμφωνα με το πρότυπο EN 16523-1:2015.

**Μικροοργανισμοί:** τα γάντια δοκιμάζονται για να παρέχουν προστασία από βακτηρίδια, μύκητες και, κατά περίπτωση, ιούς, EN ISO 374-5:2016. Μπορείτε να βρείτε επιπλέον πληροφορίες και διευκρινήσεις σχετικά με το πρότυπο EN 374 και τις 18 χημικές ουσίες που απαιτούνται στον κατάλογο της GUIDE και στον ιστότοπο [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### Προειδοποίηση

Αυτές οι πληροφορίες δεν αντανakλούν την πραγματική διάρκεια προστασίας στο χώρο εργασίας και τη διαφοροποίηση μεταξύ μιγμάτων και καθαρών χημικών ουσιών.

Η αντοχή σε χημικές ουσίες έχει αξιολογηθεί υπό εργαστηριακές συνθήκες από δείγματα που ελήφθησαν μόνο από την παλάμη (εκτός από περιπτώσεις όπου το γάντι είναι ίσο με ή μεγαλύτερο από 400 mm - όπου δοκιμάζεται και η μανσέτα) και αφορά μόνο στη χημική ουσία που δοκιμάστηκε. Η αντοχή ενδέχεται να είναι διαφορετική αν η χημική ουσία χρησιμοποιείται σε μίγμα.

Η αντοχή στη διείσδυση έχει αξιολογηθεί στο εργαστήριο και αφορά μόνο το δείγμα που δοκιμάστηκε και δεν αντανakλά απαραίτητα την πραγματική απόδοση στον χώρο εργασίας.

Συνιστάται να ελέγχετε ότι τα γάντια είναι κατάλληλα για την προβλεπόμενη χρήση γιατί οι συνθήκες στο χώρο εργασίας ενδέχεται να διαφέρουν από τον τύπο της δοκιμής ανάλογα με τη θερμοκρασία, την απόξεση και τη διάβρωση.

Όταν χρησιμοποιούνται, τα προστατευτικά γάντια ενδέχεται να παρέχουν λιγότερη αντοχή σε επικίνδυνες χημικές ουσίες εξαιτίας αλλαγών στις φυσικές ιδιότητες. Κινήσεις, σκάλωμα, τρίψιμο, διάβρωση που προκαλείται από την επαφή με τη χημική ουσία κ.λπ. ενδέχεται να μειώσουν σημαντικά τον πραγματικό χρόνο χρήσης. Για διαβρωτικές χημικές ουσίες, η διάβρωση μπορεί να είναι ο πιο σημαντικός παράγοντας που πρέπει να λάβετε υπόψη κατά την επιλογή γαντιών ανθεκτικών στις χημικές ουσίες.

Πριν τη χρήση, εξετάστε τα γάντια για οποιοδήποτε ελάττωμα ή ατέλειες.

Αν αφήσετε τα γάντια σε μολυσμένη κατάσταση, αυτό θα προκαλέσει επιδείνωση της ποιότητας. Τα γάντια μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό ύφασμα αλλά αυτό δεν θα σταματήσουν τις διαδικασίες διαπερατότητας. Τα χαρακτηριστικά απόδοσης των γαντιών θα επηρεαστούν αρνητικά και θα διαφέρουν από τα αρχικά δηλωθέντα επίπεδα απόδοσης.

Επίπεδο απόδοσης	1	2	3	4	5	6
Διαπερατότητα (λεπτά)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### Χημικά δεδομένα EN ISO 374-1:2016

Chemical	Class	Διάβρωση
Methanol (A) (A)	1	
n-Heptane (J) (J)	2	8,7%
Sodium hydroxide 40% (K) (K)	6	-2,2%
Sulphuric acid 96% (L) (L)	4	-2,7%
Νιτρικό οξύ 65% (M)	4	18,4%
Οξικό οξύ 99% (N)	3	11,5%
Υδροξείδιο του αμμωνίου 25% (O)	2	29,3%
Υπεροξείδιο του υδρογόνου 30%	6	4,9%
(P)		
Φορμαλδεϋδη 37% (T)	6	1,2%



#### EN 407:2004 – προστασία από τη θερμότητα

Οι τιμές δίπλα στο εικονοδιάγραμμα για αυτό το πρότυπο EN υποδηλώνουν τα αποτελέσματα που έχουν επιτευχθεί σε κάθε έλεγχο. Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός, τόσο καλύτερο είναι το αποτέλεσμα που έχει επιτευχθεί. Οι τιμές έχουν ως εξής:

Η τιμή 1 υποδεικνύει τη συμπεριφορά του υλικού κατά την καύση (επίπεδο απόδοσης 1- 4)

Η τιμή 2 υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας από την επαφή με θερμότητα (επίπεδο απόδοσης 1- 4)

Επίπεδο επιδόσεων	Θερμοκρασία επαφής, °C	Χρόνος κατωφλίου, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Η τιμή 3 υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας από μετάδοση θερμότητας (επίπεδο απόδοσης 1- 4)

Η τιμή 4 υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας από ακτινοβολία θερμότητας (επίπεδο απόδοσης 1- 4)

Η τιμή 5 υποδεικνύει δείχνει το επίπεδο προστασίας από σταγόνες τηγμένου μετάλλου (επίπεδο απόδοσης 1- 4)

Η τιμή 6 υποδεικνύει δείχνει το επίπεδο προστασίας από τηγμένο μέταλλο (επίπεδο απόδοσης 1- 4)

Το γάντι δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με γυμνή φλόγα, αν το γάντι έχει επίπεδο απόδοσης 1 ή 2 στη συμπεριφορά κατά την καύση.



#### EN 511:2006 – Προστασία από το κρύο

Έχουν γίνει μετρήσεις για να καθοριστεί ο τρόπος που το υλικό προστατεύει από το μεταφερόμενο και το αγωγίμο κρύο. Δίπλα στο εικονογράφημα παρουσιάζονται τρεις τιμές:

Η τιμή 1 υποδεικνύει την αντίσταση στο μεταφερόμενο κρύο (επίπεδο απόδοσης 0- 4) Η τιμή 2 υποδεικνύει την αντίσταση στο κρύο όταν έρχονται σε άμεση επαφή με κρύα αντικείμενα (επίπεδο απόδοσης 0- 4) Η τιμή 3 υποδεικνύει την αντίσταση στη διείσδυση του νερού (επίπεδο 0 και 1) 0 = το νερό διαπερνά το υλικό μετά από 30 λεπτά 1 = καθόλου νερό δεν διαπερνά το υλικό μετά από 30 λεπτά Εάν το γάντι επιτύχει επίπεδο 0 κατά τη δοκιμή της διείσδυσης του νερού, μπορεί να χάσει τις μονωτικές του ιδιότητες όταν βραχεί.

Περισσότερες πληροφορίες για τη μέγιστη επιτρεπόμενη έκθεση του χρήστη, π.χ. θερμοκρασία, διάρκεια, μπορούν να ληφθούν από το Guide Gloves.

Η δοκιμή πραγματοποιείται στην παλάμη του γαντιού, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, τα γάντια δεν περιέχουν καμία γνωστή ουσία που ενδέχεται να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις.

Αυτό το μοντέλο περιέχει λατέξ, το οποίο ενδέχεται να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις.

#### Σήμανση γαντιού

Τα αποτελέσματα των δοκιμών για κάθε μοντέλο αναφέρονται στο γάντι ή/και στη συσκευασία του, στον κατάλόγο μας και στον ιστότοπό μας.

#### Αποθήκευση:

Αποθηκεύστε τα γάντια σε σκοτεινό, δροσερό και ξηρό χώρο στην αρχική τους συσκευασία. Οι μηχανικές ιδιότητες των γαντιών δεν επηρεάζονται όταν φυλάσσονται σωστά. Η διάρκεια ζωής δεν μπορεί να προσδιοριστεί με ακρίβεια και εξαρτάται από τις πραγματικές συνθήκες κατά τη χρήση και την αποθήκευση.

#### Απόρριψη:

Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς κάθε χώρας και/ή περιοχής.

#### Διάρκεια ζωής

Όταν αποθηκεύεται όπως προτείνεται το γάντι δεν θα αλλάξει όσον αφορά τις μηχανικές του ιδιότητες για έως και 5 χρόνια μετά την ημέρα της κατασκευής.

**Καθαρισμός/πλύσιμο:** Η εγγύηση των αποτελεσμάτων των δοκιμών αφορά σε καινούργια γάντια που δεν έχουν πλυθεί ακόμα. Η επίδραση του πλυσίματος στις προστατευτικές ιδιότητες των γαντιών δεν έχει ελεγχθεί, εκτός αν ορίζεται κάτι διαφορετικό.

**Οδηγίες πλυσίματος:** Ακολουθήστε τις αναφερόμενες οδηγίες πλυσίματος. Εάν δεν έχουν καθοριστεί οδηγίες πλυσίματος, ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε στον αέρα.

Τα επαναχρησιμοποιήσιμα γάντια χημικής προστασίας μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό ύφασμα.



**Ιστότοπος:** Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στις διευθύνσεις [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## EN

**Instruction of use for GUIDE's protective gloves and arm guards for general use**

**CE category 3**, protection when there is a risk of serious injury

### Usage

The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines

**We recommend that the gloves are tested and checked for damages before use.**

It is the employer's responsibility together with the user to analyze if each glove protects against the risks that can appear in any given work situation.

### Basic demands

All GUIDE gloves corresponds to the PPE regulation (EU) 2016/425 and the standard EN ISO 21420:2020.

**Declaration of Conformity** for this product can be found at our website: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**The gloves are designed to protect against the following risks:**



**EN 388:2016+A1:2018 - Protective gloves against mechanical risks**

The characters next to the pictogram, four numbers and one or two letters, indicates the protection level of the glove. The higher value the better result. Example 1234AB.

- 1) Abrasion resistance: performance level 0 to 4
- 2) Cut protection, coup test: performance level 1 to 5.
- 3) Tear resistance: performance level 1 to 4.
- 4) Puncture resistance: performance level 1 to 4.
- A) Cut protection, TDM test EN ISO 13997:1999, performance level A to F. This test shall be performed if the material dulls the blade during the coup test. The letter becomes the reference performance result.
- B) Impact protection: is specified by a P

For gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.

If X = Test not assessed



**EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Protection against chemicals and micro-organisms**

The shortest allowable length that is liquid tight shall correspond to the minimum length as specified in EN ISO 21420:2020.

**Penetration:** The glove shall not leak water or air when tested according to penetration, EN 374-2:2014.

**Degradation:** Indicates the change in puncture resistance after exposure to the challenge chemical. Degradation shall be determined according to EN 374-4:2013 for each chemical.

**Permeation:** The glove must withstand a breakthrough time of at least:

- Type A - 30 minutes (level 2) against minimum 6 test chemicals
- Type B - 30 minutes (level 2) against minimum 3 test chemicals
- Type C - 10 minutes (level 1) against minimum 1 test chemical

The test chemicals are listed in the table below and all 18 chemicals shall be tested according to EN 16523-1:2015.

**Micro-organisms:** the glove is tested to protect against bacteria, fungi and, if applicable, viruses, EN ISO 374-5:2016.

Additional information and explanations regarding EN 374 and the 18 chemicals required can be found in the GUIDE catalogue and on the website [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

### Warning

This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm - where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture.

The penetration resistance has been assessed under laboratory and relates only to the tested specimen and does not necessarily reflect the actual performance in the workplace.

It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation.

When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves.

Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections.

Leaving the gloves in a contaminated condition will cause a deterioration of quality. Gloves can be cleaned with a damp cloth but it will not stop the permeation processes. The performance characteristics of the gloves will be affected negatively and will differ from the original declared performance levels.

Performance level	1	2	3	4	5	6
Breakthrough time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

### Chemical data EN ISO 374-1:2016

Chemical	Class	Degradation
Methanol (A)	1	
n-Heptane (J)	2	8,7%
Sodium hydroxide 40% (K)	6	-2,2%
Sulphuric acid 96% (L)	4	-2,7%
Nitric acid 65% (M)	4	18,4%
Acetic acid 99% (N)	3	11,5%
Ammonium hydroxide 25% (O)	2	29,3%
Hydrogen peroxide 30% (P)	6	4,9%
Formaldehyde 37% (T)	6	1,2%



**EN 407:2004 – protection against heat**

The figures next to the pictogram for this EN standard indicate what result the glove has attained in each test.

The higher the figure is the better result is achieved. The figures show as follows:

Fig 1 indicates the burning behaviour of the material (performance level 1-4)

Fig 2 indicates the protection level against contact heat (performance level 1-4)

Performance level	Contact Temperature, °C	Threshold time, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig 3 indicates the protection level against convective heat (performance level 1-4)

Fig 4 indicates the protection level against radiant heat (performance level 1-4)

Fig 5 indicates the protection level against drops of molten metal (performance level 1-4)

Fig 6 indicates the protection level against molten metal (performance level 1-4)

The glove must not come in contact with a naked flame if the glove only has a performance level of 1 or 2 in burning behaviour.



**EN 511:2006 – Protection against cold**

Measurements are made to determine how the material protects against convective and conductive cold. Three figures are shown next to the pictogram:

Fig 1 indicates the resistance to convective cold (performance level 0-4)

Fig 2 indicates the resistance to cold when in direct contact with cold objects (performance level 0-4)

Fig 3 indicates the resistance to water penetration (level 0 and 1)

0 = water penetrates through the material after 30minutes

1 = no water penetrates through the material after 30 minutes

If the glove achieved level 0 in the water penetration test it may lose its insulating properties when wet.

Further information on the maximum permissible user exposure e.g. temperature, duration can be obtained from Guide Gloves.

Testing is carried out on the palm of the glove, unless other is specified.

If not specified the glove doesn't contain any known substances that can cause allergic reactions.

This model contains Latex which can cause allergic reactions.

#### Glove marking

Test results for each model are marked on the glove and/or at its packaging, in our catalogue and on our web pages.

#### Storage:

Store the gloves in a dark, cool and dry place in their original packaging. The mechanical properties of the glove will not be affected when stored properly. The shelf life cannot be determined and is dependent on the intended use and storage conditions.

#### Disposal:

Dispose the used gloves in accordance with the requirements of each country and/or region.

#### Obsolescence

When stored as recommended the glove will not change in mechanical properties for up to 5 years after date of manufacturing.

#### Cleaning/washing:

Achieved test results are guaranteed for new and unwashed gloves. The effect of washing on the gloves' protective properties has not been tested unless specified.

**Washing instructions:** Follow the specified washing instructions. If no washing instructions are specified, rinse with water and air dry.

Re-usable chemical protection gloves can be cleaned with a damp cloth.

**Website:** Further information can be obtained at [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## ES

### Instrucciones para usar los guantes protectores y las protecciones para brazos GUIDE de uso universal

**Categoría CE 3**, protección cuando existe un riesgo alto de lesiones graves

#### Instrucciones de uso

Los guantes no deben utilizarse cuando existe el riesgo de enredarse con las piezas móviles de la maquinaria

**Recomendamos probar y controlar los guantes, en busca de posibles daños, antes del uso.**

El empleador, junto con el usuario, es responsable de analizar si cada guante protege contra los riesgos que pueden surgir en cada situación laboral.

#### Requisitos básicos

Todos los guantes GUIDE se ajustan al reglamento en materia de EPP (UE) 2016/425 y a la norma EN ISO 21420:2020.

Puede consultar la **Declaración de conformidad** de este producto en nuestro sitio web: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Los guantes están diseñados para proteger de los siguientes riesgos:**



#### EN 388:2016+A1:2018 | Guantes protectores contra riesgos mecánicos

Los caracteres que se encuentran junto al pictograma (cuatro números y una o dos letras) indican el nivel de protección de los guantes. Cuanto más alto es el nivel, mejor es el resultado. Ejemplo 1234AB.

1) Resistencia a la abrasión: nivel de rendimiento de 0 a 4

2) Resistencia al corte, prueba de éxito: nivel de rendimiento de 1 a 5.

3) Resistencia al desgarrar: nivel de rendimiento de 1 a 4.

4) Resistencia a la perforación: nivel de rendimiento de 1 a 4.

A) Protección contra cortes, prueba TDM de la norma EN ISO 13997:1999, nivel de rendimiento de la letra A hasta la F. Se realizará esta prueba si el material desfilas la hoja durante la prueba de éxito. La letra será el resultado de rendimiento de referencia.

B) Protección contra impactos: se indica con una P

Para guantes con dos o más capas, la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa

Si hay una X = La prueba no se ha evaluado



#### EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Protección contra sustancias químicas y microorganismos

La longitud más corta admisible hermética a los líquidos corresponderá con la longitud mínima de los guantes que se indica en la norma EN ISO 21420:2020.

**Penetración:** El guante no deberá tener fugas de agua o de aire cuando se pruebe su penetración, EN 374-2:2014.

**Degradación:** Indica el cambio en la resistencia a perforaciones después de la exposición a la sustancia química. La degradación se determinará según la norma EN 374-4:2013 para cada sustancia química.

**Permeación:** El guante debe soportar un tiempo de impregnación de al menos:

Tipo A - 30 minutos (nivel 2) contra 6 pruebas químicas como mínimo

Tipo B - 30 minutos (nivel 2) contra 3 pruebas químicas como mínimo

Tipo C - 10 minutos (nivel 1) contra 1 prueba química como mínimo

Las pruebas químicas se enumeran en la siguiente tabla y las 18 sustancias químicas se probarán de conformidad con la norma EN 16523-1:2015.

**Microorganismos:** los guantes se prueban para proteger contra bacterias, hongos y, si aplica, virus, EN ISO 374-5:2016.

Puede encontrar información adicional y explicaciones con respecto a la norma EN 374 y las 18 sustancias químicas requeridas en el Catálogo de GUIDE y en el sitio web [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### ¡Advertencia!

Esta información no refleja la duración real de la protección en el trabajo y la diferenciación entre mezclas y sustancias químicas puras.

La resistencia química se ha evaluado en condiciones de laboratorio en muestras tomadas solo de la palma (excepto en los casos en que el guante es igual o superior a 400 mm, en cuyo caso se prueba el puño también) y se refiere solo a la sustancia química probada. Puede ser diferente si la sustancia química se utiliza en una mezcla.

La resistencia a la penetración se ha evaluado en el laboratorio y se refiere solo a la muestra probada y no refleja necesariamente el rendimiento real en el lugar de trabajo.

Se recomienda comprobar que los guantes sean aptos para el uso previsto, ya que las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir del tipo de prueba, en función de la temperatura, la abrasión y la degradación.

Cuando se utilicen, los guantes protectores pueden ofrecer menos resistencia a las sustancias químicas peligrosas debido a cambios en las propiedades físicas. Los movimientos, el enganche, el frotamiento, y la degradación causada por el contacto con las sustancias químicas, etc., pueden reducir el tiempo de uso real de manera significativa. Para productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante que debe considerar a la hora de seleccionar guantes resistentes a sustancias químicas.

Antes de su uso, inspeccione los guantes para comprobar que no tengan defectos ni imperfecciones.

Si se dejan los guantes contaminados, la calidad se deteriorará. Los guantes se pueden limpiar con un paño húmedo, pero esto no detendrá los procesos de permeabilización. Las características de rendimiento de los guantes se verán afectadas negativamente y diferirán de los niveles de rendimiento originales indicados.

Nivel de desempeño	1	2	3	4	5	6
Tiempo de impregnación ( minutos )	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### Datos químicos EN ISO 374-1:2016

Sustancia química	Clase	Degradación
Metanol (A)	1	
n-Heptano (J)	2	8,7%
Hidróxido de sodio 40% (K)	6	-2,2%
Ácido sulfúrico 96% (L)	4	-2,7%
Ácido nítrico 65 % (M)	4	18,4%
Ácido acético 99 % (N)	3	11,5%
Hidróxido de amonio 25 % (O)	2	29,3%
Peróxido de hidrógeno 30 % (P)	6	4,9%
Formaldehído 37 % (T)	6	1,2%



#### EN 407:2004 – protección contra el calor

Las cifras junto al pictograma para la norma EN indican el resultado que ha logrado el guante en cada prueba.

Cuanto más elevada es la cifra, mejor es el resultado. Las cifras se muestran de la siguiente manera:

La Fig. 1 muestra el comportamiento del material cuando se incendia (nivel de rendimiento 1- 4)

La Fig. 2 muestra el nivel de protección contra el calor por contacto (nivel de rendimiento 1- 4)

Nivel de rendimiento	Temperatura de contacto, °C	Tiempo de umbral, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

La Fig. 3 muestra el nivel de protección contra el calor por convección (nivel de rendimiento 1- 4)

La Fig. 4 muestra el nivel de protección contra el calor radiante (nivel de rendimiento 1- 4)

La Fig. 5 muestra el nivel de protección contra las gotas de metal fundido (nivel de rendimiento 1- 4)

La Fig. 6 muestra el nivel de protección contra el metal fundido (nivel de rendimiento 1- 4)

El guante no debe entrar en contacto con una llama viva en caso de que su nivel de rendimiento frente al fuego sea de 1 ó 2.



#### **EN 511:2006 – Protección contra el frío**

Se realizan mediciones para determinar de qué manera el material protege contra el frío conductivo y por convección. Se muestran tres cifras junto al pictograma:

La Fig. 1 indica la resistencia contra el frío por convección (nivel de rendimiento 0- 4)

La Fig. 2 indica la resistencia contra el frío por contacto directo con objetos fríos (nivel de rendimiento 0- 4)

La Fig. 3 indica la resistencia a la penetración de agua (nivel de rendimiento 0 ó 1)

0 = el agua penetra a través del material después de 30 minutos

1 = el agua no penetra a través del material después de 30 minutos

Si el guante alcanza el nivel 0 en la prueba de penetración de agua, éste podría haber perdido sus características aislantes cuando se encuentra mojado.

Puede obtener más información sobre la exposición máxima permitida del usuario, por ejemplo, la temperatura, la duración, poniéndose en contacto con Guide Gloves.

Las pruebas se realizan en la palma del guante, a menos que se especifique otra manera de hacerlas.

Si no se indica lo contrario, los guantes no contienen ninguna sustancia conocida que pueda causar reacciones alérgicas.

Este modelo contiene látex, que puede causar reacciones alérgicas.

#### **Marcación del guante**

Los resultados de las pruebas para cada modelo se indican en el guante y/o en su embalaje, en nuestro catálogo y en nuestras páginas web.

#### **Almacenamiento:**

Conservar los guantes en su embalaje original, en un lugar oscuro, fresco y seco. Las características mecánicas de los guantes no se verán afectadas si las condiciones de almacenamiento son correctas.

La vida útil no se puede determinar y depende de las condiciones previstas de uso y almacenamiento.

#### **Eliminación:**

Eliminar los guantes usados de acuerdo con los requisitos de cada país y/o región.

#### **Obsolescencia**

Cuando se almacene en la forma en la que se recomienda, las propiedades mecánicas del guante no cambiarán hasta 5 años después de la fecha de fabricación.

**Limpieza/Lavado:** Los resultados de las pruebas están garantizados en los guantes nuevos y sin lavar. El efecto del lavado en las características protectoras de los guantes no se ha probado, a menos que se especifique lo contrario.

**Instrucciones de lavado:** Siga las instrucciones específicas de lavado.

Si no se especifica ninguna instrucción de lavado, enjuagar con agua y dejar secar.

Los guantes de protección química reutilizables se pueden limpiar con un paño húmedo.

**Sitio web:** Más información disponible en [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **ET**

### **Kasutusjuhend üldkasutatavatele GUIDE kaitsekinnastele ja käsivarrekaitsetele**

**CE kategooria 3**, kaitse raskete vigastuste ohu korral

#### **Kasutamise**

Kindaid ei tohi kasutada seadmete liikuvate detailide vahele takerdumise ohu korral.

#### **Soovitame kindaid enne kasutamist katsetada ja veenduda kahjustuste puudumises.**

Töandja ja kasutaja ühine kohustus on analüüsida iga kinda sobivust kaitsmaks mistahes töosituaatsioonis tekkida võivate ohtude eest.

#### **Põhinõuded**

Kõik GUIDE'i kindad vastavad Euroopa Liidu isikukaitsevahendite määrusele 2016/425 ja standardile EN ISO 21420:2020.

Toote **vastavusdeklaratsiooni** leiate meie veebilehelt: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

#### **Kinnaste eesmärk on kaitsta alljärgnevate ohtude eest:**



#### **EN 388:2016+A1:2018 – mehaaniliste ohtude eest kaitsvad kaitsekinnad**

Piktogrammi kõrval olevad märgid (neli numbrit ja üks või kaks tähte) näitavad kinda kaitsetaset. Mida suurem on number, seda parem on tulemus. Näide: 1234AB.

1) Hõõrdekindlus: vastupidavuse tase 0 kuni 4.

2) Lõikekindlus, lõikeketta katse (coupe-katse): vastupidavuse tase 1 kuni 5.

3) Rebenemiskindlus: vastupidavuse tase 1 kuni 4.

4) Torkekindlus: vastupidavuse tase 1 kuni 4.

A) Lõikekindlus, TDM-katse (EN ISO 13997:1999), vastupidavuse tase A kuni F. See katse tuleb teha juhul, kui materjal nüristab lõikekettaga katsetamisel (coupe-katse) lõikeketast. Tähega väljendatakse tegelikku vastupidavust.

B) Löögikaitse: tähistatakse sümboliga P.

Kahe või enama kihiga kinnastel ei näita üldine klassifikatsioon tingimata välimise kihi vastupidavuse taset.

Kui X = katset ei ole hinnatud



#### **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 – Kaitse kemikaalide ja mikroorganismide eest**

Kinda lühim lubatud vedelikukindel löik peab vastama kinnaste minimaalsele pikkusele vastavalt Euroopa standardile EN ISO 21420:2020.

**Läbitungimine:** vastavalt Euroopa standardile EN 374-2:2014 ei tohi läbitungimistesti käigus kindasse pääseda vett ega õhku.

**Kulumine:** Näitab muutusi torkekindluses pärast kokkupuudet kemikaaliga. Kulumine tuleb kindlaks määrata iga kemikaali kohta eraldi vastavalt Euroopa standardile EN 374-4:2013.

**Läbiimbumine:** kinda läbiimbumiskindel aeg peab olema vähemalt:

tüüp A – 30 minutit (tase 2) vähemalt 6 testimiskemikaali korral;

tüüp B – 30 minutit (tase 2) vähemalt 3 testimiskemikaali korral;

tüüp C – 10 minutit (tase 1) vähemalt 1 testimiskemikaali korral.

Testimiskemikaalid on kirjas allolevas tabelis ning kõiki 18 kemikaali tuleb testida vastavalt Euroopa standardile EN 16523-1:2015.

**Mikroorganismid:** testitakse kinnaste kaitsetaset bakterite, seente ja, kui see on kohaldatav, viiruste osas, Euroopa standard EN ISO 374-5:2016.

Lisateavet ja selgitusi standardi EN 374 ja 18 kohustusliku testimiskemikaali kohta leiate GUIDE'i kataloogist ja veebilehelt [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### **Hoiatus**

Esitatud teave ei kajasta kaitse tegelikku kestust töökohas ega kemikaalide ja puhaste kemikaalide erisust.

Vastupidavust kemikaalidele testiti laboritingimustes, kasutades ainult kinda peopesast võetud proovitükke (v.a kinnastel, mille pikkus võrdub või ületab 400 mm, millel testiti ka randmeosa) ning testi tulemused kehtivad ainult testimisel kasutatud kemikaali puhul. Kui kemikaali on kasutatud segus, võivad tulemused erineda.

Läbitungivuskindlust testiti laboritingimustes ning tulemused viitavad ainult testitud proovitükile ega pruugi kajastada tegelikku läbitungivuskindlust töökohas.

Kinnaste sobivus kasutusotstarbele on soovitatav üle kontrollida, sest töökoha tingimused võivad tüübitesti tingimustest erineda temperatuuri, hõõrdumise ja kulumise osas.

Kasutamise ajal võib kaitsekinna vastupidavus ohtlike kemikaalidele väheneda füüsikaliste omaduste muutumise tõttu. Kemikaaliga kokkupuutest vms tingitud liikumine, rebenemine, hõõrdumine, kulumine võib kinda tegelikku kasutusaega oluliselt lühendada. Sööbivate kemikaalide korral tuleb kemikaalikindlate kinnaste valikul lähtuda eelkõige kulumiskindlusest.

Enne kasutamist kontrollige, et kinnastel ei oleks defekte ega puudusi. Kinnaste jätmise saastunud olekusse võib põhjustada nende kvaliteedi halvenemist. Kindaid saab puhastada niiske lapiga, kuid see ei peata läbilaskvuse protsesse. Kinnaste toimivusnäitajaid mõjutatakse negatiivselt ja need erinevad algselt deklareeritud toimivustasemest.

Tulemuslikkuse tase	1	2	3	4	5	6
Läbimisaeg (minutit)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### Keemilised andmed EN ISO 374-1:2016

Kemikaal	Klass	Kulumine
Metanool (A)	1	
n-heptaan (J)	2	8,7%
Naatriumhüdroksiid 40% (K)	6	-2,2%
Väävelhape 96% (L)	4	-2,7%
Lämmastikhape 65% (M)	4	18,4%
Etaanhape 99% (N)	3	11,5%
Ammooniumhüdroksiid 25% (O)	2	29,3%
Vesinikperoksiid 30% (P)	6	4,9%
Formaldehüüd 37% (T)	6	1,2%



#### EN 407:2004 – kaitse kuumuse eest

Numbrid selle EN standardi piktogrammi kõrval tähistavad tulemusi, mis kinnas on igas katses saavutanud.

Mida suurem number, seda parem tulemus saavutati. Numbrid tähistavad alljärgmist:

1. number väljendab materjali vastupidavust süttimisele (kaitseaste 1–4)
2. number väljendab vastupidavust kokkupuutel kuuma pinnaga (kaitseaste 1–4)

Toimivustase	Kontakttemperatuur, °C	Piirväärtusaeg, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3. number väljendab vastupidavust soojavoole (kaitseaste 1–4)

4. number väljendab vastupidavust soojuskiirgusele (kaitseaste 1–4)

5. number väljendab vastupidavust väikestele sulametalipritsmetele (kaitseaste 1–4)

6. number väljendab vastupidavust sulametalile (kaitseaste 1–4)

Kinnas ei tohi puutuda kokku lahtise leegiga, kui kinda vastupidavus süttimisele vastab kaitseastmele 1 või 2.



#### EN 511:2006 – kaitse külma eest

Mõõtmiste abil määratakse materjali kaitseomadused kokkupuutel külma õhu ja külma pinnaga. Piktogrammi kõrval on kolm numbrit:

1. number väljendab vastupidavust konvektiivkülmale (kaitseaste 0–4)
2. number väljendab vastupidavust kokkupuutel külmade esemetega (kaitseaste 0–4)

3. number väljendab veekindlust (kaitseaste 0 või 1)

0 = vesi läbib materjali 30 minutiga

1 = pärast 30 minuti möödumist ei läbi vesi materjali

Kui kinda kaitseastmeks määrati veekindluskatsel 0, võib kinnas märjana minetada oma isoleerivad omadused.

Puede obtener más información sobre la exposición máxima permitida del usuario, por ejemplo, la temperatura, la duración, poniéndose en contacto con Guide Gloves.

Katsetamine viiakse läbi kinda peopesal, kui ei ole määratud teisiti.

Kui ei ole kirjas teisiti, ei sisalda kindad ühtegi teadaolevat allergeeni.

See mudel sisaldab lateksit, mis võib põhjustada allergilisi reaktsioone.

#### Kinnaste markeering

Iga mudeli katsetamistulemused on kirjas kindal ja/või selle pakendil, meie kataloogis ning veebilehel.

#### Hoiustamine:

Hoidke kindaid originaalpakendis pimedas, jahedas ja kuivas kohas.

Nõuetekohase hoiustamise korral kinnaste mehaanilised omadused ei muutu. Kinnaste säilivusaega ei ole võimalik määrata ning see sõltub eeldatavast kasutusalaast ja hoiustamistingimustest.

#### Utiliseerimine:

Kasutatud kindad tuleb utiliseerida vastavalt riiklikele või piirkondlikele jäätmekäitluseeskirjadele.

#### Kulumine

Kui kindaid hoitakse ettenähtud viisil, ei muutu kinnaste mehaanilised omadused kuni 5 aasta jooksul alates tootmise kuupäevast.

**Puhastamine/pesemine:** Katsete tulemused on garanteeritud uutel ja pesemata kinnastel. Kui vastav märge puudub, ei ole pesemise mõju kinnaste kaitseomadustele katsetatud.

**Pesemisjuhised:** järgige esitatud pesemisjuhiseid. Kui pesemisjuhised puuduvad, loputage veega ja laske õhu käes kuivada.

Korduvkasutatavaid keemilise kaitse kindaid saab puhastada niiske lapiga.

**Veebileht:** täpsemad andmed leiata veebilehtedelt [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## FI

### Käyttöohje GUIDE suojaesineille ja käsivarsisuojuille, yleiskäyttö

**CE Kategoria 3**, suojaus vakavien vammojen vaaraa vastaan

#### Käyttö

Käsineitä ei tule käyttää, mikäli vaarana on niiden takertuminen koneiden liikkuviin osiin

#### Suosittlemme käsineiden testaamista ja tarkastamista vaurioiden varalta ennen käyttöä.

Työnantajan velvollisuutena on analysoida yhdessä käyttäjän kanssa kunkin käsinemallin kyky antaa suojaa tarkoitetussa työtilanteessa esiintyviä vaaroja vastaan.

#### Perusvaatimukset

Kaikki GUIDE-käsineet täyttävät PPE-asetuksen (EU) 2016/425 ja standardin EN ISO 21420:2020 vaatimukset.

Tämän tuotteen **vaatimustenmukaisuusvakuutus** on verkkosivuillamme osoitteessa [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Käsineet on suunniteltu suojaamaan seuraavilta vaaroilta:**



#### EN 388:2016+A1:2018 - Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan

Kuvan vieressä olevat tiedot, neljä numeroa ja kaksi kirjainta, ilmoittavat käsineen suojaustason. Korkeampi luku merkitsee aina parempaa suojausta. Esimeriksi 1234AB.

1) Hankauslujuus: suojaustaso 0 – 4

2) Viiltosuoja, coup-testi: suojaustaso 1 – 5.

3) Repäisylujuus : suojaustaso 1 – 4.

4) Puhkaisulujuus : suojaustaso 1 – 4.

A) Viiltosuoja, TDM-testi EN ISO 13997:1999, suojaustaso A – F. Testi on suoritettava, mikäli materiaali tylsyyttää terän coup-testissä. Tämä kirjain kertoo lopullisen suoritustason.

B) Iskunsuojaus: ilmoitetaan merkillä P

Jos käsineessä on kaksi tai useampi kerros, yleisluokitus ei välttämättä tarkoita päällimmäistä kerrosta

X = Testiä ei ole arvioitu



#### EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Suojakäsineet kemikaaleja ja mikro-organismia vastaan

Pienimmän sallitun pituuden vesitiivistä materiaalia täytyy vastata standardin EN ISO 21420:2020 minimipituusvaatimuksia.

**Läpitukenkuvuus:** Käsineessä ei saa esiintyä ilma- tai vesivuotoja läpitukenkuvuustesteissä, EN 374-2:2014.

**Hajoaminen:** Ilmoittaa puhkaisulujuuden muutoksen rajoitettaville kemikaalille altistumisen jälkeen. Hajoaminen määritetään kemikaalikohtaisesti standardin EN 374-4:2013 mukaisesti.

**Läpäisevyys:** Käsineen läpäisyajan on oltava vähintään:

Tyyppi A - 30 minuuttia (taso 2) vähintään 6 testikemikaalia vastaan

Tyyppi B - 30 minuuttia (taso 2) vähintään 3 testikemikaalia vastaan

Tyyppi C - 10 minuuttia (taso 1) vähintään 1 testikemikaalia vastaan

Testikemikaalit on luetteloidu alla olevassa taulukossa ja kaikki 18 kemikaalia on testattava standardin EN 16523-1:2015 mukaisesti.

**Mikro-organismid:** käsine on testattu bakteereilta, sieniltä ja, tarvittaessa, viruksilta suojaamisen varalta, EN ISO 374-5:2016.

Lisätietoja EN 374-standardista ja 18 käytetystä kemikaalista on GUIDE-luettelossa ja osoitteessa [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

### Varoitus

Tämä tieto kemikaaleista ei aina vastaa todellista käyttöaikaa työpaikalla eikä erittele seoksien ja puhtaiden kemikaalien vaikutuksia.

Kemiallinen kestävyys on arvioitu laboratorio-olosuhteissa vain kämmenestä otetuista näytteistä (paitsi jos käsine on yhtä suuri tai suurempi kuin 400 mm - jolloin myös mansetti testataan).

Vaikutukset voivat erota käytettäessä kemikaaliseoksia.

Läpätunkeutuvuus on arvioitu laboratorio-olosuhteissa ja tulokset viittaavat vain testattuun malliin, joten ne eivät välttämättä kerro todellisesta suorituskyvystä työpaikalla.

On suositeltavaa tarkistaa, että käsineet soveltuvat tarkoitettuun käyttökohteeseen, sillä kohteen olosuhteet saattavat poiketa tyyppitestauksen olosuhteista lämpötilan, hankauksen ja hajoamisen osalta.

Suojakäsineet saattavat antaa heikomman suojan vaarallisia kemikaaleja vastaan fyysisen ympäristön muutosten vuoksi. Liikkeet, tartunta, hankaus ja kemikaalien aiheuttava hajoaminen voivat lyhentää todellista käyttöaikaa merkittävästi. Käsiteltäessä syövyttäviä kemikaaleja hajoaminen voi olla tärkein huomioitava tekijä kemikaalinkestävien käsineiden valinnassa.

Ennen käyttöä tarkasta käsineet vikojen ja puutteiden varalta.

Käsineiden säilyttäminen likaisina heikentää niiden laatua. Käsineet voi puhdistaa kostealla liinalla, mutta se ei pysäytä tunkeutumisprosesseja.

Käsineiden suojausominaisuudet heikentyvät, eivätkä käsineet vastaa alkuperäisiä suoritusolosuhteita.

Suorituskyky	1	2	3	4	5	6
Läpäisy aika (minuuttia)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

### Kemikaalin tiedot EN ISO 374-1:2016

Kemikaali	Luokka	Hajoaminen
Metanoli (A)	1	
N-heptaani (J)	2	8,7%
Natriumhydroksidi 40% (K)	6	-2,2%
Rikkihappo 96% (L)	4	-2,7%
Typpihappo 65 % (M)	4	18,4%
Etikkahappo 99 % (N)	3	11,5%
Ammoniumhydroksidi 25 % (O)	2	29,3%
Vetyperoksidi 30 % (P)	6	4,9%
Formaldehydi 37 % (T)	6	1,2%



### EN 407:2004 – Suojaus kuumuutta vastaan

EN-standardin piktogrammiin liitetyt numerot ilmoittavat käsineen saamat tulokset kussakin testissä.

Tulos on sitä parempi, mitä suurempi numero on. Tuloksista käytettävät numerot ovat:

Nro 1 Materiaalin palo-ominaisuudet (suojaustaso 1- 4)

Nro 2 Suojaus kontaktilämmöltä (suojaustaso 1- 4)

Suojaustaso	Kosketuslämpötila, °C	Kynnysaika, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Nro 3 Suojaus konvektiolämmöltä (suojaustaso 1- 4)

Nro 4 Suojaus lämpösäteilyltä (suojaustaso 1- 4)

Nro 5 Suojaus pieniltä sulametalloisilta (suojaustaso 1- 4)

Nro 6 Suojaus sulalta metallilta (suojaustaso 1- 4)

Käsine ei kestä kosketusta avotuleen, mikäli palo-ominaisuuksien suojausluokka on vain 1 tai 2.



### EN511:2006 – Kylmältä suojaavat käsineet

Mittauksissa selvitetään materiaalin kyky suojata käsiä konvektio- ja kontaktikylmyydeltä. Piktogrammin yhteydessä käytetään kolmea numeroa:

Nro 1 Suojaus konvektiokylmyydeltä (suojaustaso 0- 4)

Nro 2 Suojaus suorassa kosketuksessa kylmiin esineisiin (suojaustaso 0- 4)

Nro 3 Vedenläpäisykyky (suojaustaso 0 ja 1)

0 = Vesi tunkeutuu käsineeseen 30 minuutin kuluttua

1 = Vesi ei tunkeudu käsineeseen 30 minuutin kuluttua

Mikäli käsineen vedenläpäisyn suojaustaso on 0, eristävät ominaisuudet saattavat heikentyä kastumisen myötä.

Lisätietoja käyttäjän suurimmasta sallitusta altistuksesta esim. lämpötiloille, kestolle jne. voi pyytää Guide Glovesilta.

Testit tehdään käsineen kämmenestä, ellei muuta ole määritetty.

Ellei muuta ole ilmoitettu, käsineet eivät sisällä tunnettuja aineita, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita.

Tämä käsinemalli sisältää lateksia ja voi aiheuttaa allergisia reaktioita.

### Käsineiden merkintä

Kunkin mallin testitulokset on merkitty käsineisiin ja/tai niiden pakkaukseen, tuoteluetteloomme sekä verkkosivuillemme.

### Säilytys:

Käsineitä tulee säilyttää alkuperäisessä pakkauksessaan pimeässä, viileässä ja kuivassa paikassa. Jos käsineitä säilytetään oikein, niiden mekaaniset ominaisuudet eivät muutu. Käsineille ei voi määrittää myyntiaikaa, sillä se riippuu käsineiden käyttötarkoituksesta ja varastointiolosuhteista.

### Hävittäminen:

Käytetyt käsineet tulee hävittää käyttömaassa ja/tai -alueella voimassa olevien määräysten mukaisesti.

### Vanhentuminen

Suosittelun mukaan säilytetyn käsineen mekaaniset ominaisuudet pysyvät muuttumattomina enintään viiden vuoden ajan valmistuspäivästä lukien.

**Pesu/Puhdistus:** Ilmoitetut testitulokset koskevat uusia ja pesemättömiä käsineitä. Pesun vaikutusta käsineiden suojausominaisuuksiin ei ole testattu, ellei siitä ole mainintaa.

**Pesuohteet:** Noudata annettuja pesuohteita. Ellei pesuohteita ole erikseen annettu, tuote huuhdellaan vedellä ja annetaan kuivua ilman vaikutuksesta.

Uudelleen käytettävät kemikaaleilta suojaavat käsineet voi puhdistaa kostealla liinalla.

**Verkkosivut:** Lisätietoja löytyy osoitteista [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## FR

### Instructions d'utilisation des gants de protection et protège-bras

#### GUIDE à usage général

Catégorie CE 3, protection en cas de risque de blessure grave

#### Utilisation

Les gants ne doivent pas être portés en cas de risque d'entraînement par les pièces mobiles de machines.

**Nous recommandons de tester les gants et de vérifier leur bon état avant utilisation.**

Il est de la responsabilité de l'employeur d'analyser la situation, avec l'utilisateur, afin de veiller à ce que chaque gant protège contre les risques pouvant apparaître lors de toute tâche donnée.

#### Exigences de base

Tous les gants de GUIDE sont conformes à la réglementation PPE (UE) 2016/425 et la norme EN ISO 21420:2020.

La Déclaration de conformité de ce produit est disponible sur notre site Internet : [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Les gants sont conçus pour protéger contre les risques suivants:**



### EN 388:2016+A1:2018 - Gants de protection contre les risques mécaniques

Les caractères situés à côté du pictogramme, quatre chiffres et une ou deux lettres, indiquent le niveau de protection du gant. Plus la valeur est élevée, meilleur est le résultat. Exemple : 1234AB.

1) Résistance à l'abrasion : niveau de performance 0 à 4

2) Résistance aux coupures, test Coupe : niveau de performance 1 à 5.

3) Résistance aux déchirures : niveau de performance 1 à 4.

4) Résistance aux perforations : niveau de performance 1 à 4.

A) Protection contre les coupures, test TDM EN ISO 13997:1999, niveau de performance A à F. Ce test doit être effectué si le matériau émousse la lame lors du test Coupe. La lettre devient le résultat de performance de référence.

B) Protection contre les chocs : indiqué par un P

Pour les gants comportant deux couches ou plus, la classification globale ne reflète pas forcément les performances de la couche extérieure  
Si X = Test non évalué



## EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Protection contre les produits chimiques et les micro-organismes

La longueur la plus courte autorisée assurant une étanchéité aux liquides doit être égale à la longueur minimale des gants spécifiée dans la norme EN ISO 21420:2020.

**Pénétration:** Un gant ne doit pas fuir lorsqu'il est soumis à un test de perméabilité à l'air et/ou à l'eau, EN 374-2:2014.

**Dégradation:** Indique le changement de la résistance à la perforation après l'exposition au produit chimique dangereux. La dégradation est déterminée selon la norme EN 374-4:2013 pour chaque produit chimique.

**Perméation:** Le gant doit résister à un temps de perméation d'au moins :

Type A - 30 minutes (niveau 2) à au moins 6 produits chimiques

Type B - 30 minutes (niveau 2) à au moins 3 produits chimiques

Type C - 10 minutes (niveau 1) à au moins 1 produit chimique

Les produits chimiques d'essai sont répertoriés dans le tableau ci-dessous et les 18 produits chimiques doivent être testés selon EN 16523-1:2015.

**Micro-organismes:** le gant est testé pour protéger contre les bactéries, les champignons et les, si applicable, virus, EN ISO 374-5:2016.

Des informations supplémentaires et des explications concernant EN 374 et les 18 produits chimiques requis sont disponibles dans le Catalogue de GUIDE et sur le site Web [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

### Avertissement

Ces informations ne reflètent pas la durée effective de protection sur le lieu de travail et la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs.

La résistance chimique a été évaluée en laboratoire sur des échantillons prélevés uniquement sur la paume (sauf dans les cas où le gant est égal ou supérieur à 400 mm - auquel cas le poignet est aussi testé) et ne concerne que le produit chimique testé. Elle peut être différente si le produit chimique est utilisé dans un mélange.

La résistance à la pénétration a été évaluée en laboratoire et ne concerne que l'échantillon testé et ne reflète pas nécessairement les performances réelles du gant sur le lieu de travail.

Il est recommandé de vérifier que les gants conviennent à l'usage prévu dans la mesure où les conditions sur le lieu de travail peuvent différer de l'essai de type pour la température, l'abrasion et la dégradation.

Lorsqu'ils sont usagés, les gants de protection peuvent offrir moins de résistance au produit chimique dangereux en raison de changements dans leurs propriétés physiques. Les mouvements, accrocs, frottements, dégradations, etc. causés par le contact avec un produit chimique peuvent réduire de manière significative la durée d'utilisation réelle. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à considérer lors de la sélection de gants résistant aux produits chimiques.

Avant utilisation, examinez les gants pour détecter les défauts ou les imperfections.

Laisser les gants dans un état contaminé entraînera une détérioration de la qualité. Les gants peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide mais ceci n'arrêtera pas les processus de perméation. Les caractéristiques de performances des gants seront affectées négativement et différeront des niveaux de performances déclarés d'origine.

Niveau de performance	1	2	3	4	5	6
Temps de réaction (minutes)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

### Donnée chimique EN ISO 374-1:2016

Produit chimique	Catégorie	Dégradation
Méthanol (A)	1	
n-Heptane (J)	2	8,7%
Hydroxyde de sodium 40% (K)	6	-2,2%
Acide sulfurique 96% (L)	4	-2,7%
Acide nitrique 65 % (M)	4	18,4%
Acide acétique 99 % (N)	3	11,5%
Ammoniaque 25 % (O)	2	29,3%
Peroxyde d'hydrogène 30 % (P)	6	4,9%
Formaldéhyde 37 % (T)	6	1,2%



## EN 407:2004 – protection thermique

Les chiffres présentés en regard du pictogramme de la norme EN indiquent les résultats obtenus par le gant pour chaque test.

Les valeurs les plus élevées correspondent aux meilleurs résultats. Les valeurs sont les suivantes :

Fig 1 indique le comportement de combustion du matériau (niveau de performance de 1 à 4)

Fig 2 indique le niveau de protection thermique par contact (niveau de performance de 1 à 4)

Niveau de performance	Température de contact, °C	Temps seuil, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig 3 indique le niveau de protection thermique par convection (niveau de performance de 1 à 4)

Fig 4 indique le niveau de protection thermique par rayonnement (niveau de performance de 1 à 4)

Fig 5 indique le niveau de protection contre les gouttes de métal en fusion (niveau de performance de 1 à 4)

Fig 6 indique le niveau de protection contre le métal en fusion (niveau de performance de 1 à 4) Le gant ne doit pas entrer en contact avec une flamme nue s'il n'offre qu'un niveau de performance de comportement de combustion de 1 ou 2.



## EN 511:2006 – Protection contre le froid

Des mesures sont effectuées pour déterminer la manière dont le matériau du gant protège contre le froid par convection et par conduction. Trois figures sont présentées en regard du pictogramme :

Fig 1 indique la résistance au froid par convection (niveau de performance de 0 à 4)

Fig 2 indique la résistance au froid par contact direct avec des objets froids (niveau de performance de 0 à 4)

Fig 3 indique la résistance à la perméabilité à l'eau (niveaux 0 et 1)

0 = l'eau pénètre le matériau après 30 minutes

1 = l'eau ne pénètre pas le matériau après 30 minutes

Si le gant affiche le niveau 0 lors du test de perméabilité à l'eau, il est susceptible de perdre ses propriétés isolantes lorsqu'il est mouillé.

De plus amples informations sur l'exposition maximale admissible pour l'utilisateur, par exemple température et durée, sont disponibles auprès de Guide Gloves.

Le test est réalisé sur la paume du gant, sauf indication contraire.

Si aucune mention n'est indiquée, le gant ne contient aucune substance connue susceptible de provoquer des réactions allergiques.

Ce modèle contient du latex, un matériau susceptible de provoquer des réactions allergiques.

### Marquage du gant

Les résultats des tests de chaque modèle sont marqués sur le gant et/ou sur son emballage, dans notre catalogue et sur nos sites Internet.

### Stockage :

Stockez les gants dans leur emballage d'origine dans un endroit frais et sec. Les propriétés mécaniques des gants ne seront pas affectées à condition de les stocker correctement. La durée de conservation ne peut pas être déterminée. Elle dépend de l'utilisation prévue et des conditions de stockage.

### Mise au rebut :

Mettez les gants usagés au rebut conformément aux exigences de chaque pays et/ou région.

### Obsolescence

Si le gant est remis de la manière recommandée, il conservera ses propriétés mécaniques pendant 5 ans à compter de la date de fabrication.

**Nettoyage/lavage:** Les résultats obtenus lors des tests sont garantis pour des gants neufs et non lavés. L'effet du lavage sur les propriétés de protection des gants n'a pas été testé sauf indication contraire.

**Instructions de lavage:** Suivez les instructions de lavage indiquées. Si aucune instruction de lavage n'est indiquée, rincez à l'eau et laissez sécher à l'air.

Les gants de protection chimique réutilisables peuvent être nettoyés avec un chiffon humide.

**Site Internet :** Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## GA

### Treoir úsáide do lámhainní cosanta agus do ghardaí láimhe de chuid GUIDE le haghaidh úsáid ghinearálta

**Catagóir CE 3**, cosaint nuair atá riosca ann go ndéanfaí gortú tromchúiseach

#### Úsáid

Ná caitear na lámhainní i gcásanna ina bhfuil riosca ann go rachaidh duine i bhfostú i gcomhpháirteanna gluaiasteacha meaisíní.

#### Molaimid na lámhainní a thástáil agus a sheiceáil roimh a n-úsáid lena chinntiú nach bhfuil siad damáiste.

Tá sé de dhualgas ar an bhfostóir, mar aon leis an úsáideoir, anailís a dhéanamh ar cibé acu a chosnóidh nó nach gcosnóidh an lámhainn in aghaidh na rioscaí a d'fhéadfadh tarlú in aon chás oibre.

#### Bunéilimh

Cloíonn gach lámhainn GUIDE le rialachán (AE) 2016/425 maidir le trealamh cosanta pearsanta agus le caighdeán EN ISO 21420:2020.

Tá **Dearbhú Comhréireachta** don táirge seo le fáil ar ár láithreán gréasáin: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Tá na lámhainní ceaptha le cosaint in aghaidh na rioscaí seo a leanas:**

#### **EN 388:2016+A1:2018 - Lámhainní cosanta in aghaidh rioscaí meicniúla**

Léirítear leibhéal cosanta na lámhainne leis na carachtair in aice an phicteagraim (ceithre uimhir móide aon litir amháin nó dhá litir). Dá airde an luach is ea is fearr an chosaint. Mar shampla: 1234AB.

1) Seamhacht in aghaidh caithimh: leibhéal feidhmíochta idir 0 agus 4

2) Seamhacht in aghaidh gearradh, tástáil ghearrtha: leibhéal feidhmíochta idir 1 agus 5.

3) Seamhacht in aghaidh stróiceadh: leibhéal feidhmíochta idir 1 agus 4.

4) Seamhacht in aghaidh polladh: leibhéal feidhmíochta idir 1 agus 4.

A) Cosaint in aghaidh gearradh, tástáil TDM EN ISO 13997:1999, leibhéal feidhmíochta idir A agus F. Déanfar an tástáil seo má bhaineann an t-ábhar an faobhar den lann sa tástáil ghearrtha. Úsáidfear an litir mar an toradh feidhmíochta tagartha.

B) Cosaint ar thuir: sainítear é seo leis an litir P

I gcás lámhainní a bhfuil dhá shraith nó níos mó iontu, ní gá go léirítear feidhmíocht na sraithe seachtraí leis an aicmiú foriomlán

Más X = Tástáil gan mheasúnú

#### **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 – Cosaint in aghaidh ceimiceán agus miocrorgánach**

Beidh an t-aga ceadaithe is giorra don leacht-díonacht ag teacht leis an íosfhad a leagtar síos do lámhainní in EN ISO 21420:2020.

**Treá:** Ní sceithfear uisce ná aer ón lámhainn agus í á tástáil le haghaidh treáite de réir EN 374-2:2014.

**Díghrádú:** Cuireann in iúl go bhfuil athrú ar fhritsheasmhacht pollta tar éis a bheith nochtta don gceimiceán dúshláin. Déanfar an díghrádú a chinneadh de réir EN 374-4:2013 maidir le gach aon ceimiceán.

**Tréscáileadh:** Ní mór don lámhainn seasamh in aghaidh ceimiceán gan iad a scaoileadh tríthi ar feadh an aga seo a leanas ar a laghad:

Aicme A - 30 nóiméad (leibhéal 2) in aghaidh 6 cheimiceán tástála ar a laghad

Aicme B - 30 nóiméad (leibhéal 2) in aghaidh 3 cheimiceán tástála ar a laghad

Aicme C - 10 nóiméad (leibhéal 1) in aghaidh 1 cheimiceán tástála amháin ar a laghad

Tá liosta de na ceimiceáin tástála le fáil sa tábla thíos agus déanfar tástáil leis na 18 gceimiceán ar fad de réir EN 16523-1:2015.

**Miocrorgánaigh:** déantar tástáil ar lámhainní chun cosaint ar bhaictéir, ar fhungais agus ar, más infheidhme, víris, EN ISO 374-5:2016.

Tá faisnéis agus mínithe breise maidir le EN 374 agus leis na 18 gceimiceán riachtanacha le fáil i gcatalóg GUIDE agus ar an láithreán gréasáin [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### Rabhadh

Ní léirítear leis an bhfaisnéis seo an t-aga cosanta iarbhír san ionad oibre ná an difreáil idir meascáin agus ceimiceáin íona.

Rinneadh an fhriotaíocht in aghaidh ceimiceán a mheas faoi dhálaí saotharlainne ó shamplaí a glacadh ón mbos amháin (ach amháin i gcásanna ina bhfuil an lámhainn cothrom le 400 mm nó os a chionn sin – sa chás sin, déantar an cufa a thástáil freisin), agus ní bhaineann an fhriotaíocht ach leis an gceimiceán sin lena ndearnadh an tástáil.

D'fhéadfadh an fhriotaíocht sin a bheith éagsúil dá mbeadh an ceimiceán le fáil i meascán.

Rinneadh an fhriotaíocht in aghaidh treáite a mheas faoi dhálaí saotharlainne agus ní bhaineann an fhriotaíocht ach amháin leis an sampla ar a ndearnadh an tástáil. Ní gá go léirítear leis sin an fheidhmíocht iarbhír san ionad oibre.

Moltar go seiceálfaí go bhfuil na lámhainní oiriúnach dá n-úsáid heartaithe mar d'fhéadfadh sé tarlú nach ionann na dálaí san ionad oibre agus an tástáil de réir cineáil mar gheall ar an teocht, ar chaitheamh agus ar dhíghrádú.

Agus iad in úsáid, d'fhéadfadh sé go mbeadh friotaíocht níos lú ag na lámhainní in aghaidh an cheimiceáin chontúirtigh mar gheall ar athruithe ar na hairíonna fisiceacha.

D'fhéadfadh laghdú mór teacht ar an aga úsáide mar thoradh ar ghluaiseachtaí, dul i bhfostú, cuimilt, díghrádú mar gheall ar theagmháil le ceimiceáin srl.

D'fhéadfadh an díghrádú a bheith ar an ngné is tábhachtaí le cur san áireamh i gcás ceimiceáin chreimneacha agus lámhainní atá friotaíoch ar cheimiceáin á roghnú.

Déan cinnte nach bhfuil fabht ná locht ar bith ar na lámhainní sula n-úsáidtear iad.

Má fhágtar na lámhainní i riocht éillithe, rachaidh siad ó mhaith ó thaobh cáilíochta de. Féadtar lámhainní a ghlanadh le héadach tais ach ní stopfaidh sé sin na próisis tréscáoilte. Beidh tionchar diúltach aige sin ar shaintréithe feidhmíochta na lámhainní agus ní bheidh siad ag teacht a thuilleadh leis na leibhéil feidhmíochta a fógraíodh maidir leo ar an gcéad dul síos.

Leibhéal feidhmíochta	1	2	3	4	5	6
Tréscáileadh (nóiméad)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### **Sonraí ceimiceacha** EN ISO 374-1:2016

Chemical	Class	Díghrádú
Methanol (A) (A)	1	
n-Heptane (J) (J)	2	8,7%
Sodium hydroxide 40% (K) (K)	6	-2,2%
Sulphuric acid 96% (L) (L)	4	-2,7%
Aigéad nítreach 65% (M) (M)	4	18,4%
Aigéad aicéiteach 99% (N) (N)	3	11,5%
Hiodrocsaíd amóiniam 25% (O) (O)	2	29,3%
Sárocsaíd hidrigine 30% (P) (P)	6	4,9%
Formaildéad 37% (T) (T)	6	1,2%

#### **EN 407:2004 – Cosaint in aghaidh teasa**

Léiríonn na figiúirí in aice leis an bpicteagram i ndáil leis an gcaighdeán EN seo an toradh a bhain an lámhainn amach i ngach tástáil.

Dá airde an figiúr is ea is fearr an toradh a baineadh amach. Léiríonn na figiúirí an méid seo a leanas:

Léiríonn Fígiúr 1 iompar dó an ábhair (leibhéal feidhmíochta 1- 4)

Léirítear i bhFíor 2 an leibhéal cosanta in aghaidh teasa teagmhála

(leibhéal feidhmíochta 1- 4)

Leibhéal Feidhmíochta	Teocht teagmhála, °C	Am tairsí, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Léiríonn Fígiúr 3 an leibhéal cosanta in aghaidh teas comhiomprach (leibhéal feidhmíochta 1- 4)

Léiríonn Fígiúr 4 an leibhéal cosanta in aghaidh teas radanta (leibhéal feidhmíochta 1- 4)

Léiríonn Fígiúr 5 an leibhéal cosanta in aghaidh braonta miotail leáite (leibhéal feidhmíochta 1- 4)

Léiríonn Fígiúr 6 an leibhéal cosanta in aghaidh miotal leáite (leibhéal feidhmíochta 1- 4)

Ná tugtar an lámhainn i dteagmháil le lasair gan chosaint mura bhfuil ach leibhéal feidhmíochta 1 nó 2 aici ó thaobh an iompair dó de.



### EN 511:2006 – Cosaint in aghaidh an fhuachta

Tógtar toisí lena dhéanamh amach cé chomh maith a chosnaíonn an t-ábhar in aghaidh an fhuachta, bíodh sé comhiomprach nó seoltach.

Taispeántar trí fhiúir in aice leis an bpicteagram:

Léirítear i bhFíor 1 an seasamh in aghaidh an fhuachta chomhiompraigh (leibhéal feidhmíochta 0- 4)

Léiríonn Fígiúr 2 an seasamh in aghaidh an fhuachta nuair a thagann sé i dteagmháil dhíreach le rudaí fuara (leibhéal feidhmíochta 0- 4)

Léiríonn Fígiúr 3 an seasamh in aghaidh treá uisce (leibhéal 0 agus 1)

0 = treánn uisce tríd an ábhar tar éis 30 nóiméad

1 = ní threánn aon uisce tríd an ábhar tar éis 30 nóiméad

Sa chás gur bhain an lámhainn leibhéal 0 amach sa tástáil treáite uisce, tá an baol ann nach mbeidh na tréithe insliúcháin aici nuair a bheidh sí fliuch.

Tá tuilleadh eolais ar nochtadh uasta ceadaithe an úsáideora, m. sh. teocht, fad, ar fáil ó Guide Gloves.

Déantar tástáil ar bhos na lámhainne ach amháin ná tá a mhalairt sonraíthe.

Mura mbeidh sé sonraíthe, níl aon rud ann is eol a bhíonn ina chúis le frithghníomhuithe ailléirgeacha.

Tá Laitéis sa mhúnla seo, rud a d'fhéadfadh a bheith ina chúis le frithghníomhuithe ailléirgeacha.

### Marcanna ar lámhainní

Marcáiltear na torthaí tástála i ndáil le gach múnla ar an lámhainn agus/nó ar a pacáistíocht, inár gcatalog agus ar ár láithreáin ghréasáin.

### Stóráil:

Stóráil na lámhainní in áit dhorcha, fhuar, thirim sa phacáistíocht ar tháinig siad inti ar an gcéad dul síos. Ní rachfar i bhfeidhm ar thréithe meicniúla na lámhainne má stóráiltear i gceart í. Ní féidir an tseilfré a mheas de bharr go mbraithfidh sí ar an úsáid bheartaithe agus ar na dálaí stórála.

### Diúscairt:

Diúscairt na lámhainní úsáidte de réir na rialúchán uile is infheidhme i ngach tír agus/nó réigiún.

### Dífheidhmeacht

Má stóráiltear na lámhainní de réir mar a mholtar ní athróidh a saintréithe meicniúla go ceann 5 bliana tar éis a ndáta déanta.

**Glanadh/ní:** Ní ghabhann ráthaíocht leis na torthaí tástála a baineadh amach ach amháin i gcás lámhainní nua nach bhfuil nite go fóill. Níl tástáil déanta ar an éifeacht a bheadh ag ní na lámhainní ar a saintréithe cosanta ach amháin má chuirtear a mhalairt in iúl go sonrath.

**Treoracha níocháin:** Lean na treoracha níocháin atá sonraíthe. Mura bhfuil treoracha níocháin sonraíthe, sruthlaigh le huisce agus triomaigh faoin aer.

Féadtar lámhainní in-athúsáidte um chosaint ar cheimiceáin a ghlanadh le héadach tais.

**Láithreán Gréasáin:** Tá tuilleadh eolais le fáil ag [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## HR

**Upute za uporabu GUIDE zaštitnih rukavica i štitnika za ruke za opću uporabu**

**CE kategorija 3**, zaštita kada postoji rizik od ozbiljne ozlijede

### Upotreba

Rukavice se ne smiju nositi kada postoji opasnost od zapetljavanja s pokretnim dijelovima strojeva.

**Preporučujemo obavljanje testiranja rukavica te provjere na oštećenja prije uporabe.**

Odgovornost je poslodavca da zajedno s korisnikom analizira da li svaka rukavica štiti od rizika koji se mogu pojaviti u bilo kojoj radnoj situaciji.

### Osnovni zahtjevi

Sve rukavice GUIDE usklađene su s Uredbom (EU) o osobnoj zaštitnoj opremi br. 2016/425 i normom EN ISO 21420:2020.

**Izjavu o sukladnosti** za ovaj proizvod možete pronaći na našim internetskim stranicama: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Rukavice su namijenjene za zaštitu od sljedećih rizika:**



### EN 388:2016+A1:2018 - Zaštitne rukavice protiv mehaničkih opasnosti

Znakovi do piktograma, četiri broja i jedno ili dva slova označavaju razinu zaštite rukavice. Što je vrijednost veća, bolji je rezultat. Primjer 1234AB.

1) Otpornost na trošenje: razina učinkovitosti od 0 do 4

2) Otpornost na presijecanje, Coup ispitivanje: razina učinkovitosti od 1 do 5.

3) Otpornost na trganje: razina učinkovitosti od 1 do 4.

4) Otpornost na probijanje: razina učinkovitosti od 1 do 4.

A) Otpornost na presijecanje, TDM ispitivanje u skladu s EN ISO 13997:1999, razina učinkovitosti od A do F. Ovo ispitivanje obavlja se ako materijal otupljuje oštricu za vrijeme Coup ispitivanja. Slovo postaje referencijski rezultat učinkovitosti.

B) Zaštita od udaraca: označava se slovom P

Kod rukavica s jednim slojem ili više slojeva završno razvrstavanje ne mora odražavati učinkovitost gornjeg, vanjskog sloja

Simbol X = nije testirano



### EN ISO 374-1:2016/A1:2018 – Zaštita od kemikalija i mikroorganizama

Najkraća dopuštena nepropusna dužina treba biti jednaka minimalnoj dužini rukavica prema normi EN ISO 21420:2020.

**Propuštanje:** rukavica ne smije propuštati vodu ili zrak tijekom ispitivanja na propuštanje, EN 374-2:2014.

**Razgradnja:** Ukazuje na promjenu otpornosti na bušenje nakon dodira s ispitnom kemikalijom. Razgradnja se određuje prema normi EN 374-4:2013 za svaku kemikaliju.

**Upijanje:** vrijeme prodora rukavice ne smije biti manje od sljedećih vrijednosti:

Vrsta A – 30 minuta (razina 2) za minimalno 6 ispitivanih kemikalija

Vrsta B – 30 minuta (razina 2) za minimalno 3 ispitivane kemikalije

Vrsta C – 10 minuta (razina 1) za minimalno 1 ispitivanu kemikaliju

Ispitivane kemikalije navedene su u tablici u nastavku i svih 18 kemikalija treba ispitati prema normi EN 16523-1:2015.

**Mikroorganizmi:** ispitana je zaštita rukavica od bakterija, gljivica i, ako je primjenjivo, virusa, EN ISO 374-5:2016.

Dodatne informacije i objašnjenja u vezi norme EN 374 i 18 zahtijevanih kemikalija možete pronaći u katalogu GUIDE i na adresi [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

### Upozorenje

Ovi podaci ne odražavaju stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu ili razliku između mješavina i čistih kemikalija.

Otpornost na kemikalije ispitana je u laboratorijskim uvjetima samo na uzorcima dlana (osim ako debljina rukavice ne iznosi 400 mm ili više te se u tom slučaju ispituje i orukvica) i odnosi se samo na ispitivanu kemikaliju.

Može se razlikovati ako se kemikalija upotrebljava u mješavini.

Otpornost na propuštanje ispitana je u laboratorijskim uvjetima i odnosi se samo na ispitivanu vrstu rukavica te ne odražava nužno stvarni učinak na radnom mjestu.

Preporučuje se provjeriti jesu li rukavice prikladne za predviđenu upotrebu zato što se uvjeti na radnom mjestu mogu razlikovati od ispitivanja vrste ovisno o temperaturi, trošenju i razgradnji.

Prilikom upotrebe, zaštitne rukavice mogu biti manje otporne na opasne kemikalije zbog promjena fizičkih svojstava. Pokreti, zapinjanje, trljanje, razgradnja uzrokovana dodiranjem s kemikalijama i drugo može značajno skratiti vrijeme upotrebe. Kad je riječ o nagrizajućim kemikalijama, razgradnja može biti najvažniji čimbenik koji treba uzeti u obzir prilikom odabira rukavica otpornih na kemikalije.

Prije upotrebe pregledajte ima li na rukavicama oštećenja ili nedostataka.

Ako se rukavice ostave u kontaminiranom stanju, to će uzrokovati pogoršanje kvalitete. Rukavice se mogu očistiti vlažnom krpom, ali to neće zaustaviti procese prodora. To će negativno utjecati na karakteristike performansi rukavica i one će se razlikovati od izvornih nazivnih razina performansi.

Razina izvedbe	1	2	3	4	5	6
Vrijeme prodiranja (minuta)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

### Kemijski podaci EN ISO 374-1:2016

Kemikalija	Klasa	Razgradnja
Metanol (A)	1	
n-Heptan (J)	2	8,7%



Natrijev hidroksid 40% (K)	6	-2,2%
Sumporna kiselina 96% (L)	4	-2,7%
Dušična kiselina 65 % (M)	4	18,4%
Octena kiselina 99 % (N)	3	11,5%
Amonijev hidroksid 25 % (O)	2	29,3%
Vodikov peroksid 30 % (P)	6	4,9%
Formaldehid 37 % (T)	6	1,2%



**EN 407:2004** – zaštita od topline Brojke pokraj piktograma za ovaj EN standard upućuju na rezultat koji je rukavica postigla u svakom testu. Što je brojka veća bolji je postignuti rezultat. Brojke pokazuju kako slijedi: Brojka1 pokazuje ponašanje materijala pri gorenju(razina performansi 1-4) Brojka2 pokazuje razinu zaštite od dodirne topline(razina performansi 1-4)

Razina učinkovitosti zaštite	Kontaktna temperatura, °C	Vremenski prag, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Brojka 3 pokazuje razinu zaštite od prenošenja topline(razina performansi 1-4)

Brojka 4 pokazuje razinu zaštite od radijacijske topline (razina performansi 1-4)

Brojka 5 pokazuje razinu zaštite od kapi rastaljenog metala (razina performansi 1- 4)

Brojka 6 pokazuje razinu zaštite od rastaljenog metala (razina performansi 1-4)

Rukavice ne smiju doći u dodir s otvorenim plamenom ukoliko rukavica ima samo razinu performansi 1 ili 2 za ponašanje materijala pri gorenju.



**EN 511:2006** – Zaštita od hladnoće

Mjerenja služe kako bi se utvrdilo koliko materijal štiti od provođenja i prenošenja hladnoće. Tri brojke su prikazane pored piktograma:

Brojka 1 pokazuje otpornost na prenošenje hladnoće (razina performansi 0- 4)

Brojka 2 pokazuje otpornost na hladnoću kod izravnog kontakta s hladnim predmetima (razina performansi 0- 4)

Brojka 3 pokazuje otpornost na prodor vode (razina 0 i 1)0 = voda prodire kroz materijal nakon 30 minuta1 = voda ne prodire kroz materijal nakon 30

minuta Ako je rukavica postigla razinu 0 u testu prodiranja vode, ona može izgubiti svoja izolacijska svojstva kada je mokra.

Daljnje informacije o maksimalnoj dopuštenoj izloženosti korisnika, npr. temperaturi, možete pronaći u za Guide Gloves.

Ako nije drugačije navedeno, testira se dlan rukavice.

Ako nije navedeno, rukavice ne sadržavaju nikakve poznate tvari koje mogu izazvati alergijske reakcije.

Ovaj model sadržava lateks koji može izazvati alergijske reakcije.

#### Označavanje rukavica

Rezultati ispitivanja za svaki model označeni su na rukavici i/ili na ambalaži, u našem katalogu i na našim web-stranicama.

#### Čuvanje:

Rukavice čuvajte na mračnom, hladnom i suhom mjestu, u originalnom pakiranju. Mehanička svojstva rukavica neće se narušiti ako se ispravno čuvaju. Rok valjanosti ne može se utvrditi, a ovisi o namjeni i uvjetima skladištenja.

#### Odlaganje u otpad:

Iskorištene rukavice odlažu se u otpad u skladu sa zahtjevima svake države i / ili regije.

#### Zastarjelost

Ispravno pohranjene, rukavice zadržavaju mehanička svojstva do 5 godina od datuma proizvodnje.

**Čišćenje/pranje:** Postignuti rezultati testiranja zajamčeni su za nove i neoprane rukavice. Utjecaj pranja na zaštitna svojstva rukavica nije ispitan osim ako to nije navedeno.

**Upute za pranje:** Pridržavajte se specifičnih uputa za pranje. Ako nema uputa za pranje, isperite ih vodom i osušite na zraku.

Ponovno upotrebljive rukavice za zaštitu od kemikalija mogu se očistiti vlažnom krpom.

**Web-mjesto:** Dodatne informacije mogu se dobiti na

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## HU

### Használati útmutató az általános célú GUIDE védőkesztyűkhöz és karvédőkhöz

**CE 3. kategória:** súlyos sérülések veszélyével szembeni védelem

#### Használat

A kesztyűt nem szabad viselni, ha fennáll az esélye, hogy a mozgó alkatrészek becsípi az.

**Azt ajánljuk, hogy a használat előtt ellenőrizze a kesztyűket, hogy nincsenek-e megsérülve.**

A munkáltató a felhasználóval együttesen felel azért, hogy megállapítsa, hogy a kesztyű védelmet nyújt-e azok ellen a veszélyek ellen, amelyek az adott munkahelyzetben felmerülhetnek.

#### Alapkövetelmények

Mindegyik GUIDE kesztyű megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendeletnek és az EN ISO 21420:2020 szabványnak.

A termék **megfelelőségi nyilatkozata** cégünk webhelyén található:

[guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**A kesztyűket a következő kockázatok elleni védelemre alakították ki:**



**EN 388:2016+A1:2018 – Mechanikai veszélyek elleni védőkesztyűk**

A piktogram melletti négy számjegy, és az egy vagy kettő betű a kesztyű védelmi szintjét jelzik. A magasabb érték jobb eredményt jelöl. Például:

1234AB

1) Súrlódás elleni védelem: 0-4 teljesítményszint

2) Vágás elleni védelem, vágásteszt: 1-5 teljesítményszint.

3) Szakítószilárdság: 1-4 teljesítményszint.

4) Átlyukasztási szilárdság: 1-4 teljesítményszint.

A) Vágás elleni védelem, TDM teszt EN ISO 13997:1999, A-F

teljesítményszint. Ezt a tesztet abban az esetben kell elvégezni, ha az anyag a vágásteszt során kicsorbitja a pengét. A betű a referencia teljesítmény eredményére utal.

B) A behatás elleni védelem jele a P

A legalább két réteggel rendelkező kesztyűk esetében a végső besorolás nem feltétlenül tükrözi a legkülső réteg teljesítményét.

Ha X = A teszt nincs értékelve



**EN ISO 374-1:2016/A1:2018 – Védőkesztyűk vegyszerek és mikroorganizmusok ellen**

A legkisebb megengedett folyadékzáró hosszának meg kell felelnie a kesztyű EN ISO 21420:2020 szabványban meghatározott legkisebb hosszának.

**Behatolás:** A kesztyűbe a vizsgálat során nem szivároghat víz vagy levegő, az EN 374-2:2014 szabványban meghatározott behatolási ellenállásnak megfelelően.

**Degradáció:** Az átlyukasztási szilárdság változását jelzi a vegyi anyagnak való kitettség után. A degradációt minden vegyszer esetén az EN 374-4:2013 szabvány szerint kell meghatározni.

**Átbocsátás:** A kesztyűnek, típustól függően, legalább az alábbi áteresztési ideig ellenállónak kell lennie:

A típus – 30 perc (2. szint) legalább 6 vizsgálati vegyszerrel szemben.

B típus – 30 perc (2. szint) legalább 3 vizsgálati vegyszerrel szemben.

C típus – 10 perc (1. szint) legalább 1 vizsgálati vegyszerrel szemben.

A vizsgálati vegyszerek az alábbi táblázatban találhatóak, és mind a 18 vegyszert az EN 16523-1:2015 szabványnak megfelelően kell vizsgálni.

**Mikroorganizmusok:** a kesztyű baktériumokkal, gombákkal és, adott esetben, vírusokkal szembeni védelmét az EN ISO 374-5:2016 szabványnak megfelelően vizsgálták.

Az EN 374 szabvánnyal és az előírt 18 vegszerrel kapcsolatos további tudnivalók és magyarázatok a GUIDE katalógusban és a

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com) webhelyen található.

#### Figyelem

Ez az információ nem tükrözi a védelem tényleges időtartamát a munkahelyen, valamint a keverékek és a tiszta vegyszerek közötti megkülönböztetéseket.

A vegyszerrel szembeni ellenálló képességet laboratóriumi körülmények között vizsgálták, kizárólag a tenyérről vett mintákból (kivéve a 400 mm-es vagy hosszabb kesztyűk esetén, ahol a mandzsettát is vizsgálták), és

az ellenálló képesség kizárólag a vizsgált vegyszerre vonatkozik. Ez módosulhat, ha a vegyszert keverékben használják.

A behatolási ellenállást laboratóriumi körülmények között vizsgálták, és kizárólag a vizsgált példányra vonatkozik, vagyis nem szükségszerűen tükrözi a tényleges védelmet a munkahelyen.

Ajánlott ellenőrizni, hogy a kesztyű alkalmas-e a tervezett felhasználásra, mert a munkahelyi körülmények a hőmérséklettől, a kopástól és a degradációtól függően eltérhetnek a típusvizsgálati körülményektől.

A fizikai tulajdonságok változása miatt előfordulhat, hogy a használat során a védőkesztyű kevésbé ellenálló a veszélyes vegyszerekkel szemben. A tényleges használhatóság ideje jelentősen csökkenhet a mozgás, beakadás, dörzsölődés, a vegyszerrel való érintkezés okozta degradáció stb. miatt. A maró hatású vegyszereknél a degradáció lehet a legfontosabb tényező, amelyre a vegyszerálló kesztyű kiválasztása során figyelni kell.

Használat előtt ellenőrizze, hogy a kesztyű nem sérült vagy hibás-e. Ha a kesztyűt szennyezett állapotban hagyja, az a minőség romlását okozza. A kesztyűket nedves ruhával lehet tisztítani, de ez nem állítja le az áteresztő folyamatokat. A kesztyű teljesítménymutatóit negatívan befolyásolja, és eltér az eredeti bejelentett teljesítményszintektől.

Teljesítményszint	1	2	3	4	5	6
Áttörési idő (percek)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### **Kémiai adatok** EN ISO 374-1:2016

Vegyianyag	Osztály	Degradáció
Metanol (A)	1	
n-Heptán (J)	2	8,7%
Nátrium-hidroxid 40% (K)	6	-2,2%
Kénsav 96% (L)	4	-2,7%
Salétromsav 65% (M)	4	18,4%
Ecetsav 99% (N)	3	11,5%
Ammónium-hidroxid 25% (O)	2	29,3%
Hidrogén-peroxid 30% (P)	6	4,9%
Formaldehid 37% (T)	6	1,2%



#### **EN 407:2004 – hő elleni védelem**

Az EN szabvány következő piktogramja mellett található ábrák azt mutatják, hogy a kesztyű milyen eredményeket ért el az egyes teszteken. A magasabb érték jobb eredményt jelöl. Az ábrák tartalma a következő:

1. ábra Az anyag égési tulajdonságait mutatja (teljesítményszint 1- 4)
2. ábra A forró tárgyak megérintésekor tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4)

Teljesítményszint	Érintkezési hőmérséklet, °C	Küszöbidő, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3. ábra A konvektív hőforrással szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4)

4. ábra A sugárzó hőforrással szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4)

5. ábra Az olvadt fémcseppekkel szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4)

6. ábra Az olvadt fémmel szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4)

Amennyiben a kesztyű az égési teszten 1-es vagy 2-es szintet ért el, abban az esetben nem kerülhet kapcsolatba a nyílt lánggal.



#### **EN 511:2006 – Hideg elleni védelem**

Különböző méréseket végeztünk annak meghatározására, hogy az anyag hogyan véd a konvektív és konduktív hideggel szemben. A következő piktogram mellett három ábra látható:

1. ábra A konvektív hideggel szembeni védelmet mutatja (teljesítményszint 0- 4)
2. ábra A hideggel szembeni védelmet mutatja, amikor a kesztyű közvetlenül érintkezik a hideg tárgyakkal (teljesítményszint 0- 4)
3. ábra A vízbehatolással szembeni védelmet mutatja (0-1 szint)

0 = a víz áthatol az anyagon 30 perc után

1 = a víz 30 perc után sem hatol át az anyagon

Amennyiben a kesztyű 0-s szintet ér el a vízbehatolási szinten, akkor nedves állapotban veszíthet a szigetelőképeségéből.

A használóra vonatkozó maximálisan megengedett hőmérsékletet, időtartamot stb. illetően forduljon a Guide Gloves vállalathoz.

A tesztelést a kesztyű tenyerén végzik, ha nincs más utasítás.

Ha nincs meghatározva, abban az esetben a kesztyű nem tartalmaz olyan anyagokat, melyekről köztudott, hogy allergiás reakciókat okozhatnak.

Ez a modell latexet tartalmaz, amely allergiás reakciókat okozhat.

#### **A kesztyű jelölése**

Valamennyi modell vizsgálati eredményeit feltüntetjük a kesztyűn és/vagy a csomagoláson, a katalógusunkban és a honlapjainkon.

#### **Tárolás:**

A kesztyűt sötét, hűvös, száraz helyen tárolja, eredeti csomagolásukban.

A kesztyű mechanikus tulajdonságai csak megfelelő tárolás esetén biztosíthatók. Az élettartam nem határozható meg, mivel azt a használat módja és a tárolási körülmények is befolyásolják.

#### **Hulladékkezelés:**

A használt kesztyűket az adott ország és/vagy régió hulladékkezelési előírásainak megfelelően kezelje.

#### **Elavulás**

Az ajánlott körülmények közötti tárolás esetén a kesztyű mechanikus tulajdonságai a gyártási időtől számított 5 évig maradnak változatlanok.

**Tisztítás/mosás:** Az elért vizsgálati eredményeket új, mosatlan ruhákon garantáljuk. Nem vizsgáltuk, hogy milyen hatással van a mosás a kesztyűk védelmi tulajdonságaira, kivéve, ha azt külön jeleztük.

**Mosási útmutató:** Kövesse a megadott mosási utasításokat. Ha nincs más mosási utasítás, a kesztyűt öblítse ki vízzel, és levegőn szárítsa meg.

Az újrafelhasználható vegyvédelmi kesztyűk nedves ruhával tisztíthatók.

**Weboldal:** Bővebb tájékoztatás a [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com) címen található.

## **IS**

**Leiðbeiningar um notkun GUIDE hlífðarhanska og armhlífa til almennrar notkunar**

**CE flokkur 3** þar sem mikil hættu er á alvarlegu tjóni

#### **Notkun**

Ekki á að nota hanskana ef hættu er á því að þeir festist í hreyfanlegum vélarhlutum

**Við mælum með því að hanskanir séu prófaðir og leitað að skemmdum fyrir notkun.**

Vinnuveitandinn ber ábyrgð á því ásamt notandnaum að kannað sé að hanskanir veiti þá vörn sem vinnuaðstæður krefjast.

#### **Grunnkröfur**

Allir GUIDE hanskar samsvara PPE reglugerðinni (ESB) 2016/425 og staðli EN ISO 21420:2020.

**Samræmisfyrirlysing** fyrir þessu vöru kann að vera á vefsvæðinu okkar: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Hanskanir eru hannaðir til að vernda fyrir eftirfarandi áhættuþáttum:**



#### **EN 388:2016+A1:2018 - Öryggishanskar fyrir vélavinnu**

Stafirnir við hlið myndarinnar, fjórir tölustafir og einn eða tveir bókstafir, gefa til kynna verndarstig hanskana. Því hærra sem gildið er því meiri vörn. Dæmi: 1234AB.

1) Skrámuvörn: þolstig 0 til 4

2) Skurðarþol, coup-prófun: þolstig 1 til 5.

3) Rifþol: þolstig 1 til 4.

4) Götunarþolið: þolstig 1 til 4.

A) Skurðarvörn, TDM-próf EN ISO 13997:1999, þolstig A til F. Þessi prófun skal fara fram ef efnið gerir blaðið bitlaust við coup-prófun.

Bókstafurinn veður viðmiðunarniðurstaða.

B) Höggvörn: tilgreind með stafnum P

Í hönskum með tveimur eða fleiri lögum endurspeglar heildarflokkunin ekki endilega þolstig ysta lagsins

Ef X = prófun ekki metin



#### **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Varnir gegn efnum og örverum**

Stysta leyfða lengd sem er vökvapétt skal samsvara lágmarks lengd hanskana eins og tilgreint er í EN ISO 21420:2020.

**Gegnumþrenging:** Hanskinn skal ekki leka vatni eða lofti þegar verið er að prófa hann gagnvart gegnumþrengingu, EN 374-2:2014.

**Niðurbrot:** Segir til um breytingu á götunarþoli eftir að hafa komist í snertingu við sterk efni. Niðurbrot skal ákvarða í samræmi við EN 374-4:2013 fyrir hvert efni.

**Gegndræpi:** Hanskinn þarf að standast:

Gerð A - 30 mínútur (2. stig ) gegn a.m.k. 6 efnum

Gerð B - 30 mínútur (2. stig ) gegn a.m.k. 3 efnum

Gerð C - 10 mínútur (1. stig ) gegn a.m.k. 1 efni

Prófunarefnin koma fram á neðangreindri töflu og öll efnin 18 skal prófa í samræmi við EN 16523-1:2015.

**Örverur:** hanskinn er prófaður með tilliti til sýkla, sveppa og, ef við, vírusa, EN ISO 374-5:2016.

Frekari upplýsingar og útskýringar um EN374 og efnin 18 er hægt að fá í GUIDE Vörflokkar og á vefsvæðinu [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### Varúð

Þessar upplýsingar endurspeglar ekki raunverulegan verndartíma á vinnustað eða muninn á milli efnablanda og hreinna efna.

Efnapol hefur verið prófað undir aðstæðum á tilraunastofu með sýnum sem tekin eru í lófa eingöngu (nema í tilfellum þar sem hanskinn er jafn eða meiri en 400 mm, þar sem ermálininginn er prófuð líka) og tengist aðeins því efni sem verið er að prófa. Það getur verið annað efnið er blandað.

Vörn gegn gegnþrengingu hefur verið metið á tilraunastofu og tengist aðeins því eintaki sem var prófað og þarf ekki endilega að endurspeglar raunverulega vörn á vinnustað.

Mælt er með að hanskinn henti fyrir tilætlaða notkun þar sem aðstæður á vinnustað kunna að vera aðrar en í prófuninni hvað varðar hitastig, svöfun og niðurbrot.

Þegar hansarnir eru notaðir kunna þeir að veita minni vörn gegn hættulegum efnum vegna breyttra eiginleika. Hreyfingar, snúningur, nudd, niðurbrot af völdum snertingar við efnið o.fl. kann að stytta raunverulegan tíma umtalsvert. Hvað varðar ætandi efni kann niðurbrot að vera helsti þáttur sem líta ætta til þegar efnapolnir hanskar eru valdir.

Fyrir notkun skal skoða hanskana til að sjá hvort á þeim séu skemmdir eða gallar.

Það að skilja hanskana eftir mengaða dregur úr gæðum þeirra. Hægt er að þrifa hanskana með rökum klút en það stöðvar ekki gegndræpisferlin. Notkunareiginleikar hanskana verða fyrir neikvæðum áhrifum og munu verða frábrugðnir upprunalega uppgefnum eiginleikum.

Arangur stig	1	2	3	4	5	6
Gegndræpistími (mínútur)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### Efnafræðigögn EN ISO 374-1:2016

Efnafræðilegur	Flokkur	Niðurbrot
Metanól (A)	1	
n-heptan (J)	2	8,7%
Natriumhýdroxíð 40% (K)	6	-2,2%
Brennisteinssýra 96% (L)	4	-2,7%
Saltpéturssýra 65% (M)	4	18,4%
Ediksýra 99% (N)	3	11,5%
Ammóníumhýdroxíð 25% (O)	2	29,3%
Vetnisperoxíð 30% (P)	6	4,9%
Formaldehýð 37% (T)	6	1,2%



#### EN 407:2004 – hitavörn

Tölur við merki þessa EN staðals sýna niðurstöður prófana á hönskunum.

Því hærra tala, því betri niðurstaða. Tölurnar sýna eftirfarandi:

Tala 1 sýnir logapol efnisins (skali 1-4)

Tala 2 sýnir vörn gegn hitaleiðni (skali 1-4)

Höggviðnámsstig	Snertihitastig, °C	Viðmiðunartími, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Tala 3 sýnir vörn gegn snertihita (skali 1-4)

Tala 4 sýnir vörn gegn varmaburði (skali 1-4)

Tala 5 sýnir vörn gegn bráðnum málmsettum (skali 1-4)

Tala 6 sýnir vörn gegn bráðnum málm (stig 1- 4)

Hanskinn má ekki komast í snertingu við opinn eld ef logapölsvörnin er aðeins 1 eða 2.



#### EN 511:2006 – Kuldavörn

Mælingar eru gerðar á því hvernig hanskaefni leiðir kulda. Þrjár tölur eru við merkið:

Tala 1 sýnir vörn gegn kuldaleiðni (skali 0- 4)

Tala 2 sýnir vörn við beina snertingu við kalda hlut (skali 0- 4)

Tala 3 sýnir vörn gegn gegndræpi vatns (skali 0 eða 1)

0 = vatn er komið í gegn eftir 30 mínútur

1 = engin gegnþrenging eftir 30 mínútur

Ef hanskinn fékk 0 í gegndræpisprófuninni getur hann misst einangrunareiginleika sína þegar hann er blautur.

Hægt er að fá frekari upplýsingar um leyfilega hámarksútsetningu, t.d. hitastig, tímalengd frá Guide Gloves.

Prófun fer fram í lófa hanskans nema annað sé tekið fram.

Sé það ekki tekið fram inniheldur hanskinn engin þekkt ofnæmisvaldandi efni.

Þessi gerð inniheldur latex sem getur valdið ofnæmisviðbrögðum

#### Merking hanskana

Niðurstöður prófana á hverri gerð eru merktar á hanskana og/eða umbúðirnar, í vörulista og á vefsíðu okkar.

#### Geymsla:

Hanskana á að geyma á myrkum, köldum og þurrum stað í upprunalegum umbúðum. Hanskarnir glata ekki eiginleikum sínum ef þeir eru geymdir á réttan hátt. Endingartími hanskana er óákveðinn en hann ræðst af því hvernig á að nota þá og hvernig þeir eru geymdir.

#### Förgun:

Fargið hönskunum í samræmi við gildandi reglur á hverjum stað.

#### Úrelding

Ef hanskarnir eru geymdir eins og sagt er fyrir um munu eiginleikar þeirra ekki breytast í allt að 5 ár eftir framleiðsludag.

**Hreinsun/þvottur:** Þær niðurstöður sem hafa fengist úr prófunum eru tryggðar fyrir nýja og óþvegna hanska. Áhrif þvottar á verndandi eiginleika hanskana hafa ekki verið prófuð nema annað sé tekið fram.

**Þvottaleiðbeiningar:** Fylgið tilgreindum þvottaleiðbeiningum. Ef engar þvottaleiðbeiningar koma fram skal þvo með mildri sápu og loftþurrka.

Hægt er að þrifa endurnota efnaverndarhanska með rökum klút.

**Vefur:** Nánari upplýsingar fást á [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## IT

### Istruzioni per l'uso delle protezioni per le braccia e dei guanti di protezione GUIDE per usi generici

Categoria CE 3, protezione contro il rischio di lesioni gravi

#### Utilizzo

I guanti non sono indicati ove sussista il rischio di trascinarsi da parte di ingranaggi meccanici in movimento.

#### Si consiglia di testare e controllare l'integrità dei guanti prima dell'uso.

È responsabilità del datore di lavoro e dell'operatore analizzare che ogni guanto sia in grado di proteggere dai rischi che possono insorgere in qualsiasi condizione di lavoro.

#### Requisiti di base

Tutti i guanti GUIDE sono conformi al regolamento (UE) sui dispositivi di protezione individuale 2016/425 e alla norma EN ISO 21420:2020.

**La dichiarazione di conformità** per questo prodotto è reperibile al nostro sito: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**I guanti sono stati disegnati per proteggere contro i seguenti rischi:**



#### EN 388:2016+A1:2018 - Guanti di protezione contro rischi meccanici

I caratteri vicini al pittogramma, quattro numeri e una o due lettere, indicano il livello di protezione del guanto. A numero maggiore corrisponde un risultato migliore. Esempio: 1234AB.

1) Resistenza all'abrasione: livello di prestazioni da 0 a 4

2) Resistenza al taglio, prova d'impatto: livello di prestazioni da 1 a 5.

3) Resistenza allo strappo: livello di prestazioni da 1 a 4.

4) Resistenza alla punturazione: livello di prestazioni da 1 a 4.

A) Protezione dai tagli, test TDM EN ISO 13997:1999, livello di prestazioni da A a F. Questo test dev'essere eseguito se il materiale smussa la lama durante la prova d'impatto. La lettera rappresenta il risultato delle prestazioni di riferimento.

B) Protezione dagli impatti: è indicata dalla lettera P

Per i guanti con due o più strati, la classificazione generale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno  
Se è presente una X, il test non è stato valutato.



### **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Protezione contro agenti chimici e microrganismi**

Ai sensi della norma EN ISO 21420:2020, la lunghezza minima ammessa a tenuta contro i liquidi deve corrispondere alla lunghezza minima dei guanti.

**Penetrazione:** dal guanto non deve fuoriuscire acqua o aria quando ne viene testata la tenuta alla penetrazione, EN 374-2:2014.

**Degradazione:** Indica la variazione della resistenza alla perforazione dopo l'esposizione alla sostanza chimica problematica. La degradazione deve essere determinata per ogni sostanza chimica secondo la norma EN 374-4:2013.

**Permeazione:** Il guanto deve resistere per un tempo di permeazione di almeno:

Tipo A - 30 minuti (livello 2) per almeno 6 elementi chimici in esame

Tipo B - 30 minuti (livello 2) per almeno 3 elementi chimici in esame

Tipo A - 10 minuti (livello 1) per almeno 1 elemento chimici in esame

Gli elementi chimici in esame sono elencati nella tabella sottostante; tutti e 18 devono essere testati secondo la norma EN 16523-1:2015.

**Microrganismi:** i guanti vengono testati per assicurare la protezione

contro batteri, funghi e, se applicabile, virus, EN ISO 374-5:2016.

Ulteriori informazioni e delucidazioni sulla norma EN 374 e sui 18

elementi chimici richiesti sono reperibili nel catalogo GUIDE e alla pagina Web [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### **Avvertenza!**

Queste informazioni non rispecchiano la durata reale della protezione sul posto di lavoro e non distinguono tra agenti chimici puri e miscele.

La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio da campioni prelevati solo dal palmo (tranne laddove la lunghezza del guanto sia superiore o uguale a 400 mm, nel qual caso viene testato anche il bracciale) e riguarda unicamente la sostanza chimica testata. Può essere diversa se la sostanza chimica è utilizzata in una miscela.

La resistenza di penetrazione è stata valutata in laboratorio, riguarda solo l'esemplare testato e non necessariamente rispecchia le reali prestazioni di lavoro.

Si raccomanda di controllare che i guanti siano adatti alla modalità di utilizzo prevista perché le condizioni sul posto di lavoro possono differire dal test tipologico in base alla temperatura, all'abrasione e alla degradazione.

Al momento dell'utilizzo, i guanti protettivi potrebbero risultare meno resistenti alle sostanze chimiche pericolose a causa di variazioni delle proprietà fisiche. Movimenti, sbavature, sfregamento, degradazione determinati dal contatto con le sostanze chimiche ecc. potrebbero ridurre significativamente l'effettivo tempo di utilizzo. Con l'impiego di prodotti chimici corrosivi, la degradazione può costituire il fattore più importante da tenere in considerazione al momento della scelta di guanti resistenti alle sostanze chimiche.

Prima dell'uso, verificare che i guanti non presentino difetti o imperfezioni.

Lasciare i guanti in ambienti contaminati può comprometterne la qualità. I

guanti possono essere puliti con un panno umido, ma non fermerà il

processo di permeazione. Le caratteristiche di prestazioni dei guanti

saranno influenzate negativamente e differiranno dai livelli di prestazioni

originali dichiarati.

Livello di performance	1	2	3	4	5	6
Tempo di permeazione (minuti)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### **Dati sostanza chimica EN ISO 374-1:2016**

Sostanza chimica	Classe	Degradazione
Metanolo (A)	1	
n-Eptano (J)	2	8,7%
Idrossido di sodio al 40% (K)	6	-2,2%
Acido solforico al 96% (L)	4	-2,7%
Acido nitrico 65% (M)	4	18,4%
Acido acetico 99% (N)	3	11,5%
Idrossido di ammonio 25% (O)	2	29,3%
Perossido di idrogeno 30% (P)	6	4,9%
Formaldeide 37% (T)	6	1,2%



### **EN 407:2004 – Protezione dal calore**

I numeri accanto al pittogramma per la norma EN indicano il risultato ottenuto dal guanto in ciascun test.

A numero maggiore corrisponde un risultato migliore. Le cifre hanno il seguente significato:

La prima cifra indica il comportamento alla combustione del materiale

(indice di prestazione 1- 4)

La seconda cifra indica il livello di protezione da calore per contatto

(indice di prestazione 1- 4)

Livello di prestazioni	Temperatura di contatto, °C	Tempo limite, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

La terza cifra indica il livello di protezione da calore convettivo (indice di

prestazione 1- 4)

La quarta cifra indica il livello di protezione da calore radiante (indice di

prestazione 1- 4)

La quinta cifra indica il livello di protezione da spruzzi di metallo fuso

(indice di prestazione 1- 4)

La sesta cifra indica il livello di protezione da metallo fuso (indice di

prestazione 1- 4)

Se l'indice di prestazione relativo al comportamento alla combustione è 1

o 2, è importante che il guanto non venga a contatto con fiamme libere.



### **EN 511:2006 – Protezione dal freddo**

Vengono misurate le proprietà del materiale in termini di protezione da freddo convettivo e conduttivo. Accanto al pittogramma, compaiono tre cifre:

La prima cifra indica la resistenza al freddo convettivo (indice di

prestazione 0- 4)

La seconda cifra indica la resistenza al contatto diretto con oggetti freddi

(indice di prestazione 0- 4)

La terza cifra indica la resistenza alla penetrazione di acqua (indici di

prestazione 0 e 1)

0 = penetrazione di acqua attraverso il materiale dopo 30 minuti

1 = nessuna penetrazione di acqua attraverso il materiale dopo 30 minuti

Un indice di prestazione pari a 0 durante il test di penetrazione può

indicare assenza di proprietà isolanti.

Per ulteriori informazioni circa l'esposizione massima tollerabile

dall'utente, ad es. temperatura o durata, rivolgersi a Guide Gloves.

I test sono effettuati sul palmo del guanto, salvo diversa indicazione.

Se non specificato, i guanti non contengono sostanze note per causare

reazioni allergiche.

Il presente modello contiene lattice e può causare reazioni allergiche.

#### **Contrassegno sul guanto**

I risultati dei test per ciascun modello sono riportati sul guanto e/o sulla

confezione, nel nostro catalogo e sulle nostre pagine web.

#### **Conservazione:**

I guanti vanno conservati in un luogo scuro, fresco e asciutto e nella

confezione originale. Se adeguatamente conservati, i guanti e le relative

proprietà meccaniche non subiranno alterazioni. La durata a magazzino

non può essere determinata ed è dipendente dall'utilizzo e dalle

condizioni di conservazione.

#### **Smaltimento:**

I guanti usati devono essere smaltiti in conformità dei requisiti vigenti in

ogni paese e/o regione.

#### **Obsolescenza**

Se conservato come raccomandato, le proprietà meccaniche del guanto

non subiranno alterazioni fino a 5 anni dopo la data di fabbricazione.

**Pulizia/lavaggio:** I risultati ottenuti nei test sono garantiti per guanti nuovi

e non lavati. Non sono stati testati gli effetti del lavaggio sulle proprietà

protettive dei guanti, salvo se specificato.

**Istruzioni di lavaggio:** Seguire le istruzioni di lavaggio indicate. Se non

sono presenti specifiche istruzioni di lavaggio, lavare con acqua corrente

e asciugare all'aria.

I guanti di protezione chimica riutilizzabili possono essere puliti con un

panno umido.



skvarbai lygis, sušļapsios jos gali netekti šildomāju savybių. Daugiau informacijos apie didžiausią leidžiamą poveikį naudotojui, pvz., temperatūrą, naudojimo trukmę, galima rasti "Guide Gloves". Bandytas atliekamas su pirštinių delnu, jei nenurodyta kitaip. Jeigu nenurodyta kitaip, pirštinių sudėtyje nėra jokių žinomų medžiagų, galinčių sukelti alerginę reakciją. Šio gaminio sudėtyje yra latekso, galinčio sukelti alerginę reakciją.

### **Pirštinių žymėjimas**

Kiekvieno modelio patikros rezultatai nurodomi ant pirštinių ir (arba) jų pakuočių, taip pat pateikiami mūsų kataloge ir tinklalapiuose.

### **Sandėliavimas**

Laikykite pirštines originalioje pakuotėje tamsioje, vėsioje ir sausoje vietoje. Sandėliuojant tinkamai, mechaninės pirštinių savybės nebus paveiktos. Neįmanoma nustatyti pirštinių tinkamumo naudoti termino. Jis priklauso nuo paskirties ir sandėliavimo sąlygų.

### **Utilizavimas**

Panaudotas pirštines išmeskite pagal atitinkamoje šalyje ar regione galiojančius reikalavimus.

### **Senėjimas**

Laikant kaip rekomenduojama, pirštinių mechaninės savybės nesikeis iki 5 metų nuo pagaminimo datos.

**Valymas / plovimas.** Patikros metu nustatyti rezultatai taikomi naujoms ir neplautoms pirštiniams. Jeigu nenurodyta kitaip, plovimo poveikis apsauginėms pirštinių savybėms netikrintas.

**Nurodymai, kaip plauti.** Būtina laikytis pateiktų nurodymų, kaip plauti. Jei nenurodyta, kaip plauti, išskalaukite vandeniu ir natūraliai išdžiovinkite.

Daugkartinio naudojimo chemines apsaugines pirštines galima valyti drėgnu skudurėliu.

**Svetainė:** Daugiau informacijos rasite svetainėse [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **LV**

### **GUIDE vispārīga pielietojuma aizsargcimdi un roku sargu lietošanas instrukcija**

**CE 3. kategorija** – tiek nodrošināta aizsardzība situācijās, kad pastāv augsts nopietnu ievainojumu gūšanas risks

#### **Pielietojums**

Cimdus nedrīkst lietot, ja pastāv to iekļeršanās risks kustīgās iekārtu daļās

**Mēs iesakām pirms lietošanas rūpīgi pārbaudīt, vai cimdiem nav bojājumu.**

Darba devēja pienākums ir kopā ar lietotāju veikt analīzi, vai katrs cimdus sniedz aizsardzību pret riskiem, kuri var parādīties jebkurā iespējamā darba situācijā.

#### **Pamatprasības**

Visi GUIDE cimdi atbilst IAL regulas (ES) 2016/425 un standarta EN ISO 21420:2020 prasībām.

Šī izstrādājuma **atbilstības deklarāciju** ir aplūkojama mūsu tīmekļa vietnē: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc).

**Šie cimdi ir izstrādāti, lai nodrošinātu aizsardzību pret šādiem riskiem:**



#### **EN 388:2016+A1:2018 — Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem**

Parametri līdzās piktogrammai, četri cipari un viens vai divi burti norāda cimdu aizsarglīmeni. Jo augstāka vērtība, jo labāks rezultāts. Piemērs: 1234AB.

1) Nolietojuma noturība: no 0. līdz 4. veikspējas līmenim.

2) Noturība pret griezumiem, izturības tests: no 1. līdz 5. veikspējas līmenim.

3) Noturība pret plīsumiem: no 1. līdz 4. veikspējas līmenim.

4) Noturība pret caurduršanu: no 1. līdz 4. veikspējas līmenim.

A) Aizsardzība pret griezumiem, TDM tests EN ISO 13997:1999, no A līdz F veikspējas līmenim. Šis tests ir jāveic, ja materiāls notrulina asmeni izturības testa laikā. Burts norāda atsaucē veikspējas rezultātu.

B) Aizsardzība pret triecieniem: norādīta ar P

Cimdiem ar diviem vai vairākiem slāņiem vispārīgā klasifikācija

neatspoguļo ārējā slāņa veikspējas parametrus

X = tests nav novērtēts



#### **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 — aizsardzība pret ķīmiskām vielām un mikroorganismiem**

Minimālajam pieļaujamajam garumam, kas nodrošina aizsardzību pret šķīdumu caurkļūvi, ir jābūt vienādam ar cimdu minimālo garumu atbilstoši EN ISO 21420:2020.

**Caurkļuve.** Veicot caurkļuves pārbaudi saskaņā ar EN 374-2:2014, caur cimdu nedrīkst noplūst ūdens vai gaiss.

**Noārdīšanās.** Norāde par noturības pret caurduršanu izmaiņām pēc provocējošās ķīmiskās vielas iedarbības. Katras ķīmiskās vielas izraisītā noārdīšanās ir jānosaka saskaņā ar EN 374-4:2013.

**Cauršūšanās.** Cimdu caurkļuves laikā ir jābūt vismaz šādam:

A tips — 30 minūtes (2. līmenis), veicot pārbaudi ar vismaz 6 ķīmiskajām vielām;

B tips — 30 minūtes (2. līmenis), veicot pārbaudi ar vismaz 3 ķīmiskajām vielām;

C tips — 10 minūtes (1. līmenis), veicot pārbaudi ar vismaz 1 ķīmisko vielu.

Pārbaudēm izmantojamās ķīmiskās vielas ir uzskaitītas tālāk sniegtajā tabulā. Ar visām 18 ķīmiskajām vielām ir jāveic pārbaudes saskaņā ar EN 16523-1:2015.

**Mikroorganismi:** cimdu nodrošinātā aizsardzība pret baktērijām, sēnītēm un, ja piemērojams, vīrusiem tiek pārbaudīta saskaņā ar EN ISO 374-5:2016.

Papildinformācija un skaidrojumi par EN 374 un 18 obligātajām ķīmiskajām ir pieejama GUIDE katalogā un tīmekļa vietnē

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### **Brīdinājums**

Šī informācija neatspoguļo faktisko nodrošinātās aizsardzības ilgumu darbavietā un faktisko aizsardzību pret dažādiem maisījumiem un tīrām ķīmiskajām vielām.

Ķīmiskā izturība ir novērtēta laboratorijas apstākļos, izmantojot tikai plaukstas daļas paraugus (izņēmums: cimdiem, kuru garums ir lielāks vai vienāds ar 400 mm, ir pārbaudīta arī aprocē daļa), un dati attiecas tikai uz pārbaudēs izmantotajām ķīmiskajām vielām. Ja ķīmiskā viela tiek izmantota maisījuma sastāvā, rezultāti var būt atšķirīgi.

Cauršūšanās izturība ir novērtēta laboratorijas apstākļos un attiecas tikai uz pārbaudītajiem paraugiem. Novērtējums, iespējams, neatspoguļo faktisko sniegumu darbavietā.

Ir ieteicams pārbaudīt cimdu piemērotību paredzētajam pielietojumam, jo apstākļi darbavietā, tai skaitā temperatūra, berze un noārdīšanos izraisīti apstākļi, var atšķirties no apstākļiem pārbaudē laikā.

Fizisko parametru izmaiņu dēļ faktiskās lietošanas laikā aizsargcimdi var nodrošināt mazāku aizsardzību pret bīstamām ķīmiskajām vielām.

Kustību izraisīti bojājumi, berze, ķīmisko vielu izraisīta noārdīšanās un citi apstākļi var ievērojami samazināt faktisko efektīvas lietošanas laiku.

Strādājot ar kodīgām ķīmiskajām vielām, noārdīšanās var būt visbūtiskākais ķīmiskā izturīgu cimdu izvēles faktors.

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai cimdiem nav defektu vai nepilnību.

Atstājot cimdus piesārņotā stāvoklī, pasliktināsies kvalitāte. Cimdus var tīrīt ar mitru drānu, bet tas neapturēs caursūkšanās procesu. Tiks

negatīvi ietekmētas cimdu veikspējas īpašības, un tās atšķirsies no sākotnēji ziņotā veikspējas līmeņa.

Veikspējas līmenis	1	2	3	4	5	6
Caurkļuves laiks(minutēs)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### **Ķīmiskie dati** EN ISO 374-1:2016

Ķīmiskā viela	Kategorija	Noārdīšanās
Metanols (A)	1	
n-heptāns (J)	2	8,7%
Nātrija hidroksīds 40% (K)	6	-2,2%
Sērskābe 96% (L)	4	-2,7%
Slāpekļskābe 65% (M)	4	18,4%
Etiķskābe 99% (N)	3	11,5%
Amonija hidroksīds 25% (O)	2	29,3%
Ūdeņraža peroksīds 30% (P)	6	4,9%
Formaldehīds 37% (T)	6	1,2%



#### **EN 407:2004 - aizsardzība pret karstumu**

Rādītāji pie EN standarta piktogrammas norāda, kādi ir cimda rezultāti pēc katras pārbaudes.

Jo lielāks rādītājs, jo labāks rezultāts. Rādītāju nozīme ir paskaidrota tālāk.

1. rādītājs atspoguļo materiāla degšanas īpašības (līmenis no 1 līdz 4)

2. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni, pieskaroties karstiem objektiem (līmenis no 1 līdz 4)

Veiktspējas līmenis	Kontakttemperatūra, °C	Robežvērtības laiks, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret konvekcijas karstumu (līmenis no 1 līdz 4)

4. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret izstarotu karstumu (līmenis no 1 līdz 4)

5. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret izkausēta metāla lāsēm (līmenis no 1 līdz 4)

6. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret izkausētu metālu (līmenis no 1 līdz 4)

Ja cimda degšanas īpašību līmenis ir 1 vai 2, cimdš nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu.



#### EN 511:2006 – aizsardzība pret aukstumu

Tiek veikti mērījumi, lai noteiktu materiāla aizsargspēju pret konvekcijas un vadīto aukstumu. Blakus piktogrammai ir parādīti trīs rādītāji.

1. rādītājs atspoguļo noturību pret konvekcijas aukstumu (līmenis no 0 līdz 4)

2. rādītājs atspoguļo noturību pret aukstumu tiešā saskarē ar aukstiem objektiem (līmenis no 0 līdz 4)

3. rādītājs atspoguļo noturību pret ūdens izkļūšanu cauri materiālam (līmenis no 0 līdz 1)

0 = ūdens izkļūst cauri materiālam 30 minūšu laikā

1 = ūdens neizkļūst cauri materiālam pēc 30 minūtēm

Ja cimda ūdens izkļūšanas rādītājs ir 0, šāds cimdš mitrumā var zaudēt izolācijas spējas.

Detalizētāka informācija par maksimālo pieļaujamo (piemēram, temperatūras) iedarbību uz lietotāju un par maksimālo pieļaujamo šādas iedarbības ilgumu ir sniegta rokasgrāmatā Guide Gloves.

Testēšanu veic cimda plaukstas daļai (ja vien nav norādīts citādi).

Ja tas nav īpaši norādīts, cimdš nesatur zināmas vielas, kas var izraisīt alerģisku reakciju.

Šis modelis satur lateksu, kas var izraisīt alerģisku reakciju.

#### Cimdu marķēšana

Katra modeļa pārbaužu rezultāti ir atzīmēti uz cimdiem un/vai to iepakojuma, mūsu katalogā un mūsu tīmekļa vietnēs.

#### Glabāšana:

Cimdus glabāiet oriģinālajā iepakojumā tumšā, vēsā, sausā vietā. Pareizi uzglabājot cimdus, to mehāniskās īpašības netiek ietekmētas.

Kalpošanas laiks nav nosakāms, tas atkarīgs no izmantošanas un uzglabāšanas apstākļiem.

#### Izmešana:

No izlietotajiem cimdiem atbrīvojieties atbilstoši katrā valstī un/vai reģionā spēkā esošajiem noteikumiem.

#### Novecošana

Uzglabājot cimdus atbilstoši norādījumiem, to mehāniskās īpašības paliek nemainīgas līdz 5 gadiem pēc ražošanas datuma.

**Tīrīšana/mazgāšana:** Norādītie pārbaudes rezultāti tiek garantēti jauniem un nemazgātiem cimdiem. Mazgāšanas ietekme uz cimdu aizsargājošajām īpašībām nav pārbaudīta, ja vien īpaši nav norādīts citādi.

**Norādījumi par mazgāšanu:** Ievērojiet īpašos norādījumus par mazgāšanu. Ja nav sniegti mazgāšanas norādījumi, skalojiet ar ūdeni un ļaujiet nožūt.

Atkārtoti izmantojamus cimdus ķīmiskajai aizsardzībai var tīrīt ar mitru drānu.

**Vietne** Papildu informāciju var iegūt vietnēs [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## MT

### Istruzzjonijiet għall-użu tal-ingwanti protettivi u l-protezzjonijiet tad-dirgħajn GUIDE għal użu ġenerali

**Kategorija CE 3**, protezzjoni meta jkun hemm riskju ta' korriment gravi

#### Użu

L-ingwanti ma għandhomx jintlibsu meta hemm riskju ta' taħbil ma' partijiet li jiċċaqalqu tal-magni

Nirakkomandaw li l-ingwanti jiġu ttestjati u kkontrollati għal ħsarat qabel l-użu.

Hija r-responsabbiltà tal-impjegatur flimkien mal-utent li janalizzaw jekk kull ingwanta toffrix protezzjoni kontra r-riskji li jista' jkun hemm fi kwalunkwe sitwazzjoni tax-xogħol.

#### Domandi bażiċi

L-ingwanti GUIDE kollha jikkorrispondu għar-regolament PPE (UE) 2016/425 u l-istandard EN ISO 21420:2020.

**Dikjarazzjoni ta' konformità** ta' dan il-prodott tista' tinsab fuq is-sit tal-web tagħna: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**L-ingwanti huma ddisinjati biex jiproteġu kontra r-riskji li ġejjin:**



### EN 388:2016+A1:2018 - Ingwanti protettivi kontra riskji mekkaniċi

Il-karattri ħdejn il-pittogramma, li jikkonsistu f'erba' numri u ittra waħda jew żewġ ittri, jindikaw il-livell protettiv tal-ingwanta. Ir-riżultat ikun aħjar aktar ma jkun għoli l-valur. Pereżempju: 1234AB.

1) Reżistenza għall-brix: livell ta' prestazzjoni 0–4

2) Reżistenza għall-qtuġħ (coup test): livell ta' prestazzjoni 1–5.

3) Reżistenza għat-tiċrit: livell ta' prestazzjoni 1–4.

4) Reżistenza għat-titqib: livell ta' prestazzjoni 1–4.

A) Protezzjoni kontra l-qtuġħ (TDM test) EN ISO 13997:1999, livell ta' prestazzjoni A–F. Dan it-test għandu jitwettag jekk il-materjal jiddanneġġja x-xafra waqt il-coup test. L-ittra titqies bħala r-riżultat għall-prestazzjoni ta' referenza.

B) Protezzjoni kontra l-impatti: indikata bl-ittra P

Jekk l-ingwanti jkollhom żewġ saffi ta' materjal jew aktar, il-klassifikazzjoni mhux bilfors tirrifletti l-prestazzjoni tas-saff ta' fuq nett

Jekk X - It-Test mhux ivvalutat



### EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Protezzjoni kontra kimiċi u mikro-organizmi

L-iqsar tul permess li huwa reżistenti għall-ilma ser jikkorrispondu għat-tul minimu tal-ingwanti kif speċifikat f'EN ISO 21420:2020.

**Penetrazzjoni:** L-ingwanta mhix ser jgħaddi ilma jew arja minnha meta tiġi ttestjata skont il-penetrazzjoni, EN 374-2:2014.

**Degradazzjoni:** Tindika l-bidla fir-reżistenza għat-titqib wara espożizzjoni għal sfida kimika. Id-degradazzjoni ser tkun determinata skont EN 374-4:2013 għal kull kimika.

**Permeazzjoni:** L-ingwanta trid tkun tiflaħ għal żmien ta' espożizzjoni ta' minn tal-inqas:

Tip A - 30 minuta (livell 2) kontra minimu ta' 6 kimiċi ta' test

Tip B - 30 minuta (livell 2) kontra minimu ta' 3 kimiċi ta' test

Tip C - 10 minuta (livell 1) kontra minimu ta' 1 kimika ta' test

Il-kimiċi ta' test huma elenkati fit-tabella t'hawn taħt u it-18-il kimika kollha ser jiġu ttestjati skont EN 16523-1:2015.

**Mikro-organizmi:** L-ingwanti jiġu ttestjati sabiex jiproteġu kontra batteri, funġi u, jekk applikabli, vajrusis, EN ISO 374-5:2016.

Aktar informazzjoni u spjegazzjonijiet dwar EN374 u t-18-il kimika meħtieġa jistgħu jinsabu fil-katalogu GUIDE u fuq is-sit tal-web [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### Twissija

Din l-informazzjoni ma tirriflettix it-tul ta' żmien attwali tal-protezzjoni fil-post tax-xogħol u d-differenzjazzjoni bejn taħlittiet u kimiċi puri.

Ir-resistenza kimika ġiet evalwata taħt kundizzjonijiet ta' laboratorju minn kampjuni meħuda mill-pala tal-id biss (ħlief f'każijiet fejn l-ingwanta kienet daqs jew aktar minn 400 mm - fejn il-pulzier tal-ingwanta jiġi ttestjat ukoll) u għandu x'jaqsam biss mal-kimika ttestjata. Tista' tkun differenti jekk il-kimika hija użata f'taħita.

Ir-reżistenza tal-penetrazzjoni ġiet evalwata f'laboratorju u għandha x'taqsam biss mal-kampjun ittestjat u mhux neċessarjament tirrifletti l-prestazzjoni reali fil-post tax-xogħol.

Huwa rakkomandat li jiġi oċċekkjat li l-ingwanti huma adegwati għall-użu intenzjonat minħabba li l-kundizzjonijiet tal-post tax-xogħol jistgħu jvarjaw mit-test tat-tip skont it-temperatura, l-abrazzjoni u d-degradazzjoni.

Meta użati, l-ingwanti protettivi jistgħu jipprovdu inqas reżistenza għal kimiċi perikolużi minħabba f'tibdiliet fil-propjetajiet fiżiċi. Movimenti, xogħlijiet, għarik, degradazzjoni kkawżati mill-kuntatt kimiku eċċ. jistgħu inaqqsu ż-żmien ta' użu b'mon sinifikattiv. Għal kimiċi korrużivi, id-degradazzjoni tista' tkun l-aktar fattur importanti li għandu jiġi kkunsidrat fl-għażla ta' ingwanti reżistenti għall-kimika.

Qabel l-użu, spezzjona l-ingwanti għal difetti jew imperfezzjonijiet.

Jekk l-ingwanti jithallew f'kundizzjoni kkontaminata tiġi kkawżata deterjorazzjoni fil-kwalità. L-ingwanti jistgħu jtnaddfu b'ċarruta niedja iżda dan ma jwaqqafx il-proċessi tal-permeazzjoni. Il-karatteristiċi tal-prestazzjoni tal-ingwanti jiġu affettwati b'mod negattiv u jkunu differenti mil-livelli oriġinali tal-prestazzjoni ddikjarata.

Livell ta' prestazzjoni	1	2	3	4	5	6
Permeazzjoni (minuti)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### Dejta kimika EN ISO 374-1:2016

Chemical	Class	Degradazzjoni
Methanol (A) (A)	1	
n-Heptane (J) (J)	2	8,7%
Sodium hydroxide 40% (K) (K)	6	-2,2%
Sulphuric acid 96% (L) (L)	4	-2,7%
Aċidu Nitriku 65% (M) (M)	4	18,4%
Aċidu Aċetiku 99% (N) (N)	3	11,5%
Idrossidu tal-ammonju 25% (O) (O)	2	29,3%
Perossidu tal-Idroġenu 30% (P) (P)	6	4,9%
Formaldeide 37% (T) (T)	6	1,2%



#### EN 407:2004 – protezzjoni kontra s-sħana

Iċ-ċifri maġenb il-pittogramma għal dan l-istandard EN jindikaw ir-riżultat li l-ingwanta kisbet f'kull test. Aktar ma tkun għolja ċ-ċifra aħjar ikun ir-riżultat miksub. Il-figuri juru dan li ġej: Fig 1 tindika l-imġiba f'każ ta' nar tal-materjal (livell tal-prestazzjoni 1–4)

Fig 2 tindika l-livell ta' protezzjoni kontra s-sħana tal-kuntatt (livell tal-prestazzjoni 1–4)

Livell ta' prestazzjoni	Temperatura ta' kuntatt, °C	Limitu tal-ħin, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig 3 tindika l-livell ta' protezzjoni kontra s-sħana tal-konvezzjoni (livell tal-prestazzjoni 1–4)

Fig 4 tindika l-livell ta' protezzjoni kontra s-sħana radjanti (livell tal-prestazzjoni 1–4)

Fig 5 tindika l-livell ta' protezzjoni kontra l-qtar tal-metall imdewweb (livell tal-prestazzjoni 1–4)

Fig 6 tindika l-livell ta' protezzjoni kontra l-metall imdewweb (livell tal-prestazzjoni 1–4)

L-ingwanta ma għandhiex tiġi f'kuntatt ma' fjamma mikxufa jekk l-ingwanta għandha biss livell ta' prestazzjoni ta' 1 jew 2 fl-imġiba tagħha f'każ ta' nar.



#### EN 511:2006 – Protezzjoni kontra l-kesħa

Jitwettaq kejl sabiex jiġi determinat kif il-materjal jiproteġi kontra l-kesħa konvettiva u konduttiva. Tliet figuri qed jintwerew maġenb il-pittogramma: Fig 1 tindika r-reżistenza għall-kesħa konvettiva (livell ta' prestazzjoni 0–4)

Fig 2 tindika r-reżistenza għall-kesħa f'każ ta' kuntatt dirett ma' oġġetti kesħin (livell ta' prestazzjoni 0–4)

Fig 3 tindika r-reżistenza għall-penetrazzjoni tal-ilma (livell 0 u 1)

0 = l-ilma jippenetra mill-materjal wara 30 minuta

1 = l-ebda ilma ma jippenetra mill-materjal wara 30 minuta

Jekk l-ingwanta kisbet livell 0 fit-test tal-penetrazzjoni tal-ilma jfisser li tista' tiflew il-proprietajiet iżolanti tagħha meta tixxarrab.

Għal aktar informazzjoni dwar l-espożizzjoni permissibbli tal-utent, eż temperatura, tul ta' ħin jistgħu jinkisbu mill-Guide Gloves.

L-ittestjar isir fuq il-pala tal-ingwanta, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Sakemm mhux speċifikat l-ingwanta ma fihix kwalunkwe sustanza magħrufa li tista' tikkawża reazzjonijiet allergiċi.

Dan il-mudell fih il-Latex u jista' jikkawża reazzjonijiet allergiċi.

#### Immarkar tal-ingwanti

Ir-riżultati tat-testijiet għal kull mudell huma mmarkati fuq l-ingwanta u/jew l-ippakkjar tagħha, fil-katalogu tagħna u fuq il-paġni tal-web tagħna.

#### Ħżin:

Aħżen l-ingwanti f'post mudlam, frisk u xott fl-ippakkjar oriġinali agħhom.

Il-proprietajiet mekkaniċi tal-ingwanta mhux se jkunu affettwati meta tinħażen kif xieraq. Il-ħajja ta' fuq l-ixkaffa ma tistax tiġi determinata u tiddependi fuq l-użu maħsub u l-kundizzjonijiet tal-ħżin.

**Rimi:** Armi l-ingwanti użati skont ir-rekwiżiti ta' kull pajjiż u/jew reġjun.

#### Obsoleszenza

Meta maħżuna kif irrakkomandat l-ingwanti ma tinbidilx fil-proprietajiet mekkaniċi sa 5 snin mid-data tal-manifattura.

**Tindif/ħasil:** Ir-riżultati miksuba fit-testijiet huma ggarantiti għal ingwanti ġodda u mhux maħsul. L-effett tal-ħasil fuq il-proprietajiet protettivi tal-ingwanti ma jkunx ġie ttestjat sakemm ma jkunx speċifikat.

**Istruzzjonijiet għall-ħasil:** Segwi l-istruzzjonijiet tal-ħasil speċifikati. Jekk l-istruzzjonijiet tal-ħasil mhumiex speċifikati, aħsel bl-ilma u nixxef bl-arja. L-ingwanti ta' protezzjoni kimika li jistgħu jerġgħu jintużaw jistgħu jtnaddfu b'ċarruta niedja.

**Sit web:** Aktar informazzjoni tista' tinkiseb fuq [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## NL

### Gebruiksaanwijzing voor beschermende handschoenen en armbeschermingen van GUIDE voor algemeen gebruik

**CE-categorie 3**, bescherming bij risico van ernstig letsel

#### Gebruik

De handschoenen mogen niet worden gedragen wanneer het risico bestaat dat ze verstrikt raken in bewegende machineonderdelen.

#### Wij raden aan de handschoenen voor gebruik te testen en te controleren op beschadiging.

Het is de gezamenlijke verantwoordelijkheid van de werkgever en de gebruiker om na te gaan of elke handschoen bescherming biedt tegen de risico's die zich in een gegeven werksituatie kunnen voordoen.

#### Basisvereisten

Alle GUIDE-handschoenen voldoen aan de PPE-richtlijnen (EU) 2016/425 en de standaard EN ISO 21420:2020.

De **verklaring van overeenstemming** voor dit product vindt u op onze website: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**De handschoenen zijn ontworpen om bescherming te bieden tegen de volgende risico's:**



#### EN 388:2016+A1:2018 - Beschermende handschoenen tegen mechanische gevaren

De karakters naast het pictogram, vier cijfers en één of twee letters, geven het beschermingsniveau van de handschoen aan. Hoe hoger de waarde, hoe beter het resultaat. Voorbeeld 1234AB.

1) Schuurbestendigheid: prestatieniveaus 0 tot 4

2) Snijbestendigheid, coup-test: prestatieniveaus 1 tot 5.

3) Scheurbestendigheid: prestatieniveaus 1 tot 4.

4) Perforatiebestendigheid: prestatieniveaus 1 tot 4.

A) Snijbescherming, TDM test EN ISO 13997:1999, prestatieniveaus A tot F. Deze test moet uitgevoerd worden indien het materiaal het mesje bot maakt tijdens de Couptest. De letter staat voor het referentieprestatieresultaat.

B) Schokbescherming: wordt aangegeven door een P

Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de totale classificatie niet noodzakelijkerwijs de prestatie van de buitenste laag aan

Indien X = Test niet geëvalueerd



#### EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Bescherming tegen chemicaliën en micro-organismen

De kortst toegestane vloeistofdichte lengte moet gelijk zijn aan de minimumlengte van de handschoenen zoals opgegeven in EN ISO 21420:2020.

**Penetratie:** De handschoen mag geen water of lucht doorlaten wanneer wordt getest op penetratie, EN 374-2:2014.

**Kwaliteitsverslechtering:** Geeft de perforatieweerstand aan na blootstelling aan de betreffende chemische stof. Kwaliteitsverslechtering moet bepaald worden volgens EN 374-4:2013 voor elke chemische stof.

**Permeatie:** De handschoen moet een doorbraaktijd hebben van ten minste:

Type A - 30 minuten (niveau 2) tegen minimaal 6 teststoffen

Type B - 30 minuten (niveau 2) tegen minimaal 3 teststoffen

Type C - 10 minuten (niveau 1) tegen minimaal 1 teststof



De teststoffen staan in de onderstaande tabel en alle 18 chemicaliën moet volgens EN 16523-1:2015 getest worden.

**Micro-organismen:** de handschoenen worden getest op bescherming tegen bacteriën, schimmels en, indien toepasselijk, virussen, EN ISO 374-5:2016.

Extra informatie en uitleg met betrekking tot EN 374 en de 18 vereiste chemicaliën vindt u in de GUIDE-catalogus en op de website [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

### Waarschuwing

Deze informatie geeft niet aan hoelang de bescherming op de werkplek zal zijn en wat het verschil is tussen mengsels en zuivere chemicaliën.

De chemische weerstand is beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden van monsters die uitsluitend van de palm zijn genomen (behalve in gevallen waarin de handschoen gelijk is aan of langer is dan 400 mm, dan is ook de manchet getest) en heeft uitsluitend betrekking op de geteste chemicaliën. De resultaten kunnen afwijken als de chemische stof wordt gebruikt in een mengsel.

De penetratiebescherming is beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden en heeft alleen betrekking op het geteste model en weerspiegelt niet noodzakelijkerwijze de werkelijke prestaties op de werkplek.

We raden aan om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik omdat de omstandigheden op de werkplek kunnen afwijken van de typegoedkeuring, afhankelijk van temperatuur, schuren en kwaliteitsverslechtering.

Tijdens gebruik kunnen beschermingshandschoenen minder weerstand tegen de gevaarlijke chemische stof bieden door wijzigingen in de fysische eigenschappen. Bewegingen, afbramen, wrijven, kwaliteitsvermindering door chemisch contact enz. kunnen de werkelijke gebruikstijd aanzienlijk verkorten. Voor bijtende chemicaliën kan de kwaliteitsverslechtering de belangrijkste factor zijn om rekening mee te houden bij de selectie van chemisch bestendige handschoenen.

Vóór gebruik moeten de handschoenen op defecten of onvolkomenheden geïnspecteerd worden.

Indien de handschoenen in een verontreinigde toestand worden gelaten, zal de kwaliteit achteruitgaan. De handschoenen kunnen met een vochtige doek worden gereinigd, echter dit zal de permeatieprocessen niet doen stoppen. De prestaties van de handschoenen zullen nadelig worden beïnvloed en zullen niet meer overeenkomen met de oorspronkelijk aangegeven prestatieniveaus.

Prestatieniveau	1	2	3	4	5	6
Doorbraaktijd(notulen)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

### Chemische gegevens EN ISO 374-1:2016

Chemische stof	Klasse	Kwaliteitsverslechtering
Methanol (A)	1	
n-Heptaan (J)	2	8,7%
Natriumhydroxide 40% (K)	6	-2,2%
Zwavelzuur 96% (L)	4	-2,7%
Salpeterzuur 65% (M)	4	18,4%
Acetylzuur 99% (N)	3	11,5%
Ammoniumhydroxide 25% (O)	2	29,3%
Waterstofperoxide 30% (P)	6	4,9%
Formaldehyde 37% (T)	6	1,2%



### EN 407:2004 – bescherming tegen hitte

De cijfers naast het pictogram voor deze EN-norm geven aan welk resultaat de handschoen heeft behaald in elke test.

Hoe hoger het cijfer, hoe beter het resultaat. De cijfers worden als volgt weergegeven:

Fig. 1 geeft het brandgedrag van het materiaal aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 2 geeft het niveau van bescherming tegen contacthitte aan (prestatieniveau 1-4)

Prestatieniveau	Contacttemperatuur, °C	Drempelwaarde, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig. 3 geeft het niveau van bescherming tegen geleidingshitte aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 4 geeft het niveau van bescherming tegen stralingshitte aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 5 geeft het niveau van bescherming tegen kleine spatten gesmolten metaal aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 6 geeft het niveau van bescherming tegen grote spatten gesmolten metaal aan (prestatieniveau 1-4)

De handschoen mag niet in contact komen met een open vlam als de handschoen slechts prestatieniveau 1 of 2 heeft voor brandgedrag.



### EN 511:2006 – Bescherming tegen koude

Er worden metingen gedaan om te bepalen in welke mate het materiaal bescherming biedt tegen convectie- en geleidingskoude. Naast het pictogram worden drie cijfers getoond:

Fig. 1 geeft de weerstand tegen convectiekoude aan (prestatieniveau 0-4)

Fig. 2 geeft de weerstand tegen koude aan bij direct contact met koude voorwerpen (prestatieniveau 0-4)

Fig. 3 geeft de weerstand tegen waterpenetratie aan (niveau 0 en 1)

0 = het materiaal laat water door na 30 minuten

1 = het materiaal laat geen water door na 30 minuten

Een handschoen die niveau 0 behaalde in de waterpenetratietest kan zijn isolerende eigenschappen verliezen als hij nat is.

Aanvullende informatie over de maximaal toegestane blootstelling van de gebruiker (bijv. temperatuur, tijdsduur) kan worden verkregen bij Guide Gloves.

De test wordt uitgevoerd op de palm van de handschoen, tenzij anders is aangegeven.

Tenzij anders vermeld bevat de handschoen geen stoffen waarvan bekend is dat ze allergische reacties kunnen veroorzaken.

Dit model bevat latex, dat allergische reacties kan veroorzaken.

### Markering van de handschoen

De testresultaten voor elk model staan vermeld op de handschoen en/of op de verpakking, in onze catalogus en op onze websites.

### Bewaren:

Bewaar de handschoenen op een donkere, koele en droge plaats in hun oorspronkelijke verpakking. Wanneer op de juiste wijze bewaard, veranderen de mechanische eigenschappen van de handschoen niet. De levensduur kan niet worden bepaald en hangt af van het beoogde gebruik en de bewaaromstandigheden.

### Wegdoen:

Doe gebruikte handschoenen weg in overeenstemming met de geldende voorschriften in uw land en/of regio.

### Veroudering

Indien de handschoen wordt bewaard zoals aanbevolen, zullen de mechanische eigenschappen gelijk blijven tot 5 jaar na de productiedatum.

**Reinigen/wassen:** De bereikte testresultaten worden gegarandeerd voor nieuwe, niet-gewassen handschoenen. Er is niet getest welk effect het wassen van de handschoenen heeft op hun beschermende eigenschappen, tenzij aangegeven.

**Wasvoorschriften:** Volg de aangegeven wasvoorschriften. Indien er geen aparte wasinstructies zijn, spoel af met water en laat drogen aan de lucht.

Herbruikbare handschoenen met chemische bescherming kunnen met een vochtige doek worden gereinigd.

**Website:** Verdere informatie is beschikbaar op [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## NO

### Bruksanvisning for GUIDE vernehansker og arbeskyttere til generell bruk

**CE-kategori 3**, beskyttelse når risikoen for alvorlig personskaade er stor

### Bruk

Hanskene skal ikke brukes hvis det er risiko for at de setter seg fast i bevegelige deler i en maskin

**Vi anbefaler at hanskene testes og kontrolleres med henblikk på skade før bruk.**

Det er arbeidsgiverens ansvar sammen med brukeren å analysere om den aktuelle hansen beskytter mot de risikoer som kan oppstå i en viss arbeidssituasjon.

### Grunnkrav

Alle GUIDE-hansker samsvarer med PPE-regulativet (EU) 2016/425 og standard EN ISO 21420:2020.

**Konformitetserklæring** for dette produktet finnes på vår hjemmeside: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Hanskene er konstruert for å beskytte mot følgende risikoer:**



### EN 388:2016+A1:2018 – Vernehansker mot mekaniske risikoer

Tegnene ved siden av piktogrammet, fire tall og en eller to bokstaver, viser hanskens beskyttelsesnivå. Jo høyere verdi, desto bedre resultat. Eksempel: 1234AB.

1) Slitasjebestandighet: Nivå 0 til 4

2) Skjæreb Bestandighet, coup-test: Nivå 1 til 5.

3) Rivefasthet: Nivå 1 til 4.

4) Punkteringsbestandighet: Nivå 1 til 4.

A) Skjæreb Bestandighet, TDM-test EN ISO 13997:1999, nivå A til F. Denne testen skal utføres hvis materialet sløver bladet i løpet av testen.

Bokstaven blir referansen for resultatet.

B) Støtbeskyttelse: Angis med en P

For hansker med to eller flere lag, gjenspeiler ikke nødvendigvis den totale klassifiseringen ytelsen til det ytre laget

Hvis X = test ikke vurdert



### EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Beskyttelse mot kjemikalier og mikroorganismer

Korteste tillatte væsketette lengde skal tilsvare hanskenes minimumslengde som angitt i EN ISO 21420:2020.

**Penetrering:** Hansken skal ikke lekke vann eller luft når den testes for penetrering, EN 374-2:2014.

**Nedbryting:** Indikerer endring i punkteringsmotstand etter å ha blitt utsatt for kjemisk påvirkning. Nedbryting skal være fastslått iht. EN 374-4:2013 for hver kjemikalie.

**Gjennomtrengning:** Hansken må ha en gjennomtrengningstid på minst:

Type A - 30 minutter (nivå 2) mot minimum 6 testkjemikalier

Type B - 30 minutter (nivå 2) mot minimum 3 testkjemikalier

Type B - 10 minutter (nivå 2) mot minimum 1 testkjemikalie

Testkjemikaliene er oppført i tabellen under, og alle 18 kjemikalier skal testes iht. EN 16523-1:2015.

**Mikroorganismer:** hansken er testet for å beskytte mot bakterier, sopp og , hvis aktuelt, virus, EN ISO 374-5:2016.

Ytterligere informasjon og forklaringer vedrørende EN 374 og de 18

påkrevde kjemikaliene er å finne i GUIDE-katalogen og på nettstedet

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

### Advarsel

Denne informasjonen gjenspeiler ikke den faktiske beskyttelsesvarigheten på arbeidsplassen og differensiering mellom blandinger og rene kjemikalier.

Kjemikaliebestandigheten er vurdert under laboratorieforhold med prøver tatt kun fra håndflaten (unntatt der hvor hansken er lik eller over 400 mm - der er også mansjetten testet) og gjelder kun for den testede kjemikalien.

Det kan være annerledes dersom kjemikalien brukes i en blanding.

Penetreringsbestandigheten er vurdert under laboratorieforhold og gjelder kun den testede prøven og reflekterer ikke nødvendigvis den faktiske yteevnen på arbeidsplassen.

Det anbefales å kontrollere at hanskene egner seg til tiltenkt bruk fordi forholdene på arbeidsplassen kan avvike fra typetesten når det gjelder temperatur, slitasje og nedbryting.

Når de brukes, kan vernehansker gi mindre beskyttelse mot farlige kjemikalier på grunn av endringer i de fysiske egenskapene. Bevegelser, fasthenging, gnisninger, nedbryting forårsaket av kontakt med kjemikalier osv. kan redusere den faktisk brukstiden betraktelig. Når det gjelder etsende kjemikalier, kan nedbrytingen være den viktigste faktoren å ta hensyn til ved valg av kjemikaliebestandige hansker.

Kontroller hanskene før bruk med henblikk på skader eller defekter.

Hvis du legger fra deg hanskene mens de er skitne, vil kvaliteten forringes. Hansker kan rengjøres med en fuktig klut, men det stopper ikke gjennomtrengningen. Hanskenes egenskaper forringes, og de vil avvike fra de opprinnelig deklarererte nivåene.

Ytelsesnivå	1	2	3	4	5	6
Gjennombruddstid (minutter)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

### Kjemiske data EN ISO 374-1:2016

Kjemikalie	Klasse	Nedbryting
Metanol (A)	1	
n-heptan (J)	2	8,7%
Natriumhydroksid 40% (K)	6	-2,2%
Svovelsyre 96% (L)	4	-2,7%
Salpetersyre 65 % (M)	4	18,4%
Eddiksyre 99 % (N)	3	11,5%
Salmiakksprit 25 % (O)	2	29,3%
Hydrogenperoksid 30 % (P)	6	4,9%
Formaldehyd 37 % (T)	6	1,2%



### EN 407:2004 – beskyttelse mot termisk risiko

Tallene ved siden av piktogrammet for denne EN-standard angir hvilket resultat hansken har oppnådd i respektive test.

Jo høyere tall, desto bedre resultat er oppnådd. Tallene viser følgende:

Fig. 1 viser materialets flammehemmende egenskaper (yteevnenivå 1– 4)

Fig. 2 viser beskyttelsesnivå mot kontaktvarme (yteevnenivå 1– 4)

Ytelsesnivå	Kontakttemperatur, °C	Terskeltid, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig. 3 viser beskyttelsesnivå mot konvektiv varme (yteevnenivå 1–4)

Fig. 4 viser beskyttelsesnivå mot strålevarme (yteevnenivå 1–4)

Fig. 5 viser beskyttelsesnivå mot dråper av smeltet metall (yteevnenivå 1– 4)

Fig. 6 viser beskyttelsesnivå mot smeltet metall (yteevnenivå 1–4)

Hansken må ikke komme i berøring med åpen ild dersom hansken bare har yteevnenivå 1 eller 2 for flammehemmende egenskaper.



### EN 511:2006 – Beskyttelse mot kulde

Målinger utføres for å avgjøre hvordan materialet beskytter mot konvektiv kulde og kontaktkulde. Tre tall vises ved piktogrammet:

Fig. 1 motstanden mot konvektiv kulde (yteevnenivå 0–4)

Fig. 2 viser motstand mot kulde ved direkte kontakt med kalde

gjenstander (yteevnenivå 0–4)

Fig. 3 viser motstanden mot vanngjennomtrengning (nivå 0 og 1)

0 = vann trenger gjennom materialet innen 30 minutter

1 = ikke noe vann trenger gjennom materialet innen 30 minutter

Dersom hansken oppnår nivå 0 i vanngjennomtrengningstesten, kan den miste sine isolerende egenskaper når den blir våt.

Mer informasjon om maksimal tillatt brukereksponeering, for eksempel temperatur og varighet, kan hentes fra Guide Gloves.

Testing utføres på hanskens håndflate, med mindre annet er oppgitt.

Hvis ikke annet er oppgitt, inneholder ikke hansken noen kjente stoffer som kan forårsake allergiske reaksjoner.

Denne modellen inneholder lateks som kan forårsake allergiske reaksjoner.

### Merking av hansken

Testresultat for respektive modell er angitt på hansken og/eller dens emballasje, i vår katalog og på våre nettsider.

### Oppbevaring:

Oppbevar hanskene i originalemballasjen på et mørkt, svalt og tørt sted.

Hanskens mekaniske egenskaper vil ikke bli påvirket dersom den oppbevares på riktig måte. Holdbarhetstiden kan ikke angis presist og

avhenger av de aktuelle forholdene ved bruk og oppbevaring.

### Kassering:

Brukte hansker skal deponeres i henhold til nasjonale/regionale bestemmelser.

### Foreldelse

Når hansken lagres som anbefalt, vil ikke de mekaniske egenskapene endres i inntil fem år etter produksjonsdato.

**Rengjøring/vask:** Oppnådde testresultater garanteres for nye og uvaskede hansker. Effekten av vask på hanskenes

beskyttelsesegenskaper er ikke testet med mindre det er angitt.

**Vaskeanvisning:** Følg de angitte vaskeanvisningene. Hvis det ikke er angitt vaskeanvisning, skal de skylles i vann og lufttørkes.

Kjemikaliebeskyttende hansker som brukes flere ganger, kan rengjøres med en fuktig klut.

**Nettsted:** Ytterligere informasjon er å finne på [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## PL

**Instrukcja użytkowania rękawic ochronnych i ochraniaczy przedramienia firmy GUIDE przeznaczonych do ogólnego użytku**

**Kategoria 3** ochrony EWG, jeśli istnieje ryzyko poważnego obrażenia

### Zastosowanie

Rękawice nie powinny być noszone, jeśli istnieje ryzyko zaplątania się w poruszające się części maszyny

**Zalecamy, aby przed użyciem rękawice zostały przetestowane pod kątem uszkodzeń.**

Obowiązkiem pracodawcy oraz użytkownika jest dokonanie oceny, czy każda rękawica zapewnia ochronę przed ryzykiem, które może pojawić się w danej sytuacji w pracy.

### Podstawowe wymagania

Wszystkie rękawice GUIDE odpowiadają wymogom dyrektywy PPE (UE) 2016/425 i normy EN ISO 21420:2020.

**Deklarację zgodności** dla tego produktu można znaleźć na naszej stronie internetowej: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Rękawice są zaprojektowane w celu zapewnienia ochrony przed następującymi zagrożeniami:**



**EN 388:2016+A1:2018 – Rękawice ochronne zabezpieczające przed urazami mechanicznymi**

Znaki obok ilustracji – cztery cyfry i jedna lub dwie litery – wskazują na poziom właściwości ochronnych rękawic. Wyższa wartość oznacza wyższą ochronę. Przykład: 1234AB.

1) Odporność na ścieranie: poziom ochrony od 0 do 4

2) Odporność na przecinanie, próba sztychu: poziom ochrony od 1 do 5

3) Odporność na rozdarcie: poziom ochrony od 1 do 4

4) Odporność na przebicie: poziom ochrony od 1 do 4

A) Odporność na przecinanie, test TMD, zgodny z EN ISO 13997:1999, poziom ochrony od A do F. Ten test należy przeprowadzić, jeśli materiał, z którego zrobione są rękawice, stępi ostrze testowe. Litera ta oznacza wówczas referencyjny poziom ochrony.

B) Odporność na uderzenie: oznaczona jest jako P

Dla rękawic z dwiema lub więcej warstwami, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla poziom ochrony warstwy zewnętrznej

Znak X oznacza, że test nie został oceniony



**EN ISO 374-1:2016/A1:2018 – ochrona przed chemikaliami i mikroorganizmami**

Najkrótsza dopuszczalna długość, przy której zachowana jest szczelność, powinna odpowiadać minimalnej długości rękawic, zgodnie z normą EN ISO 21420:2020

**Przenikanie:** Rękawica nie powinna przepuszczać wody ani powietrza podczas testów na przenikanie, zgodnie z EN 374-2:2014.

**Degradacja:** Wskazuje na zmianę odporności na przebicie po wystawieniu na działanie substancji chemicznej. Stopień degradacji ustala się zgodnie z normą EN 374-4:2013 dla każdej z substancji chemicznych z osobna.

**Przenikanie:** Rękawica musi wykazać odporność przez co najmniej:

Typ A – 30 minut (poziom 2) na 6 testowych substancji chemicznych

Typ B – 30 minut (poziom 2) na 3 testowe substancje chemiczne

Typ A – 30 minut (poziom 1) na 1 testową substancję chemiczną

18 testowych substancji chemicznych podano w poniższej tabeli, a odporność na każdą z nich podlega badaniu zgodnie z EN 16523-1:2015.

**Mikroorganizmy:** rękawice są testowane pod względem ochrony przed bakteriami, grzybami i, jeśli dotyczy, wirusami zgodnie z EN ISO 374-5:2016.

Dodatkowe informacje i wyjaśnienia dotyczące EN 374 oraz 18 wymaganych substancji chemicznych znajdują się w Katalogu GUIDE oraz na stronie internetowej [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

### Ostrzeżenie

Informacja ta nie odzwierciedla rzeczywistego czasu trwania ochrony w miejscu pracy ani różnic pomiędzy odpornością na substancje czyste i ich mieszaniny.

Odporność chemiczna rękawic została oceniona w warunkach laboratoryjnych, na próbkach pobranych z wewnętrznej strony dłoni/rękawicy (za wyjątkiem rękawic o długości co najmniej 400 mm; w ich przypadku badany był także materiał mankietu) i odnosi się wyłącznie do substancji chemicznych poddanych testom. Wyniki mogą być inne, jeśli zastosowana zostanie mieszanina substancji chemicznych.

Odporność na przenikanie oceniano w laboratorium i odnosi się ona tylko do badanych próbek, nie musi też odpowiadać rzeczywistej skuteczności w miejscu pracy.

Zaleca się sprawdzić, czy rękawice są odpowiednie do planowanych prac, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą się różnić od testowych pod względem temperatury, chropowatości i stopnia zużycia rękawic.

Rękawice używane mogą wykazywać niższą odporność na agresywne substancje, z uwagi na zmiany właściwości fizycznych. Zużycie mechaniczne wynikające z chwytania czy tarcia, a także degradacja wywołana kontaktem z chemikaliami mogą znacząco skrócić czas skutecznej ochrony. W przypadku żrących chemikaliów, degradacja może być najistotniejszą przesłanką decyzji o wyborze rękawic hemoodpornych. Przed użyciem należy sprawdzić rękawice pod kątem uszkodzeń i wad.

Pozostawianie rękawic zabrudzonych prowadzi nieuchronnie do pogorszenia ich stanu. Rękawice można czyścić wilgotną szmatką, przy czym to nie zatrzymuje procesu przenikania. Właściwości użytkowe rękawic ulegają w związku z tym pogorszeniu i w efekcie różnią się od zadeklarowanych poziomów ochrony zapewnianej przez produkt nowy.

Poziom wydajności	1	2	3	4	5	6
Czas przebicia(minuty)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

### Dane chemiczne EN ISO 374-1:2016

Substancja chemiczna	Klasa	Degradacja
Metanol (A)	1	
n-heptan (J)	2	8,7%
Wodorotlenek sodu 40% (K)	6	-2,2%
Kwas siarkowy 96% (L)	4	-2,7%
Kwas azotowy 65% (M)	4	18,4%
Kwas octowy 99% (N)	3	11,5%
Wodorotlenek amonu 25% (O)	2	29,3%
Nadtlenek wodoru 30% (P)	6	4,9%
Formaldehyd 37% (T)	6	1,2%



**EN 407:2004 – ochrona przed czynnikami termicznymi.** Liczba obok piktogramu dla tej normy EN określa rezultat, jaki rękawica uzyskała w każdym teście.

Im wyższa jest ta liczba, tym lepszy rezultat został osiągnięty. Liczby te oznaczają:

Liczba 1 oznacza zachowanie się podczas palenia materiału (poziom skuteczności 1-4).

Liczba 2 oznacza poziom ochrony przed ciepłem kontaktowym (poziom skuteczności 1-4)

Poziom niezawodności	Temperatura kontaktu [°C]	Okres progowy [s]
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Liczba 3 oznacza poziom ochrony przed ciepłem konwekcyjnym (poziom skuteczności 1-4)

Liczba 4 oznacza poziom ochrony przed ciepłem promieniowym (poziom skuteczności 1-4)

Liczba 5 oznacza poziom ochrony przed rozpryskami stopionego metalu (poziom skuteczności 1-4)

Liczba 6 oznacza poziom ochrony przed dużymi ilościami stopionego metalu (poziom skuteczności 1-4)

Rękawica nie może wejść w kontakt z otwartym płomieniem, ponieważ posiada poziom skuteczności 1 lub 2 w odniesieniu do zachowania się podczas palenia.



**EN 511:2006 – ochrona przed zimnem**

Pomiary są wykonywane w celu określenia, w jaki sposób materiał zapewnia ochronę przed zimnem konwekcyjnym oraz stykowym. Obok piktogramu znajdują się trzy liczby:

Liczba 1 określa odporność na zimno konwekcyjne (poziom skuteczności 0-4)

Liczba 2 określa odporność na zimno w przypadku bezpośredniego kontaktu z zimnymi obiektami (poziom skuteczności 0-4)

Liczba 3 określa odporność na przenikanie wody (poziom 0 i 1)

0 = woda przenika przez materiał po 30 minutach

1 = brak przenikania wody przez materiał po 30 minutach

Jeśli rękawica uzyska poziom 0 w teście na przenikanie wody, może utracić swoje właściwości izolacyjne, jeśli zamoknie.

Więcej informacji na temat maksymalnej dopuszczalnej ekspozycji użytkownika w kontekście np. temperatury, czy czasu trwania, można uzyskać od Guide Gloves.

Test przeprowadza się na spodniej stronie rękawicy (stronie dłoni), chyba że wymóg stanowi inaczej.

Jeśli nie zostało to określone, rękawica nie zawiera żadnych znanych substancji, które mogą spowodować reakcję alergiczną.

Ten model zawiera lateks, który może spowodować reakcję alergiczną.

#### Oznaczenia rękawic

Wyniki testów każdego modelu są oznaczone na rękawicy i/lub na jej opakowaniu, w naszym katalogu oraz na naszych stronach internetowych.

#### Przechowywanie:

Rękawice należy przechowywać w ciemnym, chłodnym i suchym miejscu w ich oryginalnym opakowaniu. Właściwe przechowywanie zapewnia zachowanie własności mechanicznych rękawic. Okres trwałości nie może zostać określony i zależy od zakładanego użycia i warunków przechowywania.

#### Usuwanie:

Zużyte rękawice należy usuwać zgodnie z przepisami obowiązującymi w każdym kraju i/lub regionie.

#### Starzenie się

Przy przechowywaniu zgodnie z zaleceniami rękawice nie zmieniają swoich właściwości mechanicznych przez 5 lat od daty produkcji.

**Czyszczenie i mycie:** Zgodność z wynikami prób jest zagwarantowana w przypadku nowych, niemytych jeszcze rękawic. O ile nie zostało to określone inaczej, wpływ mycia na właściwości ochronne rękawic nie został zbadany.

**Instrukcje dotyczące mycia:** Przestrzegać udzielonych instrukcji dotyczących mycia. Jeśli nie podano zaleceń dotyczących prania, spłukać wodą i osuszyć strumieniem powietrza.

Rękawice chemoodporne można czyścić wilgotną szmatką.

**Strona internetowa:** Dodatkowe informacje można uzyskać na stronie [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## PT

### Instruções de utilização para as luvas de proteção e proteções para braços da GUIDE para uma utilização geral

**CE categoria 3**, proteção quando existe um risco de ferimentos graves

#### Utilização

A luva não deve ser utilizada quando existe o risco de entrelaçamento com as peças em movimento da máquina

**Antes da utilização, recomendamos que as luvas sejam testadas e verificadas para detetar quaisquer danos.**

É da responsabilidade do empregador, juntamente com o utilizador, analisar se cada luva protege contra os riscos que possam surgir em qualquer situação de trabalho.


#### Requisitos básicos

TODAS as luvas GUDE correspondem ao regulamento PPE (UE)

2016/425 e à norma EN ISO 21420:2020.

A **Declaração de Conformidade** deste produto pode ser encontrada no nosso Web site: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**As luvas foram concebidas para proteção contra os seguintes riscos:**

 **EN 388:2016+A1:2018 - Luvas de proteção contra riscos mecânicos**

Os caracteres ao lado do pictograma, quatro algarismos e uma ou duas letras, indicam o nível de proteção da luva. Quanto maior o valor, melhor o resultado. Exemplo 1234AB.

1) Resistência à abrasão: nível de desempenho de 0 a 4

2) Resistência a cortes, teste de golpe: nível de desempenho de 1 a 5.

3) Resistência a rasgões: nível de desempenho de 1 a 4.


4) Resistência à perfuração: nível de desempenho de 1 a 4.

A) Proteção contra cortes, teste TDM EN ISO 13997:1999, nível de desempenho A a F. Este teste será realizado se o material embotar a lâmina durante o teste de golpe. A letra torna-se o resultado do desempenho de referência.

B) Proteção de impacto: é especificado por um P

Para luvas com duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa

Se X = Teste não avaliado

 **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Luvas de proteção contra produtos químicos e microrganismos perigosos**

O comprimento mínimo autorizado que seja impermeável deve corresponder ao comprimento mínimo das luvas, conforme especificado na EN ISO 21420:2020.

**Penetração:** A luva não deve permitir a fuga de água ou ar durante os testes em conformidade com a penetração, EN 374-2:2014.

**Degradação:** Indica a alteração na resistência à perfuração após a exposição ao químico em questão. A degradação será determinada de acordo com a EN 374-4:2013 para cada químico.

**Permeabilidade:** A luva deve resistir a um tempo de rutura de pelo menos:

Tipo A – 30 minutos (nível 2) contra o mínimo de 6 testes químicos

Tipo B – 30 minutos (nível 2) contra o mínimo de 3 testes químicos

Tipo C – 10 minutos (nível 1) contra o mínimo de 1 teste químico

Os testes químicos estão listados na tabela a seguir e os 18 químicos devem ser testados em conformidade com a EN 16523-1:2015.

**Microrganismos:** a luva é testada para conferir proteção contra bactérias, fungos e, se aplicável, vírus, EN ISO 374-5:2016.

Mais informação e explicações sobre a EN 374 e os 18 químicos exigidos pode ser encontrada no do catálogo GUIDE e no Web site

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### Aviso

Esta informação não reflete a duração real da proteção no local de trabalho e a diferenciação entre misturas e químicos puros.

A resistência química foi avaliada em condições laboratoriais a partir de amostras retiradas da palma apenas (exceto nos casos nos quais a luva é igual ou superior a 400 mm – quando também se testa o punho) e refere-se apenas ao químico testado. Esta pode ser diferente se o químico for utilizado numa mistura.

A resistência à penetração foi avaliada em laboratório e refere-se apenas à amostra testada e não reflete necessariamente o desempenho real no local de trabalho.

Recomenda-se a verificação da adequação das luvas para a utilização pretendida, uma vez que as condições no local de trabalho podem diferir do tipo de teste consoante a temperatura, abrasão e degradação.

Quando utilizadas, as luvas de proteção podem fornecer uma menor resistência a químicos perigosos devido a alterações nas propriedades físicas. Os movimentos, puxar, esfregar e a degradação causada pelo contacto químico, etc. pode reduzir o tempo de utilização real significativamente. Com os químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar na seleção das luvas resistentes aos químicos.

Antes de utilizar, verifique se as luvas têm algum defeito ou imperfeição. Deixar as luvas em condições contaminadas provocará uma deterioração da qualidade. As luvas poderão ser limpas com um pano húmido, mas tal não interromperá os processos de permeação. As características de desempenho das luvas serão afetadas de forma negativa e diferirão dos níveis de desempenho originalmente declarados.

Nível de performance	1	2	3	4	5	6
Permeabilidade(minutos)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### Dados químicos EN ISO 374-1:2016

Chemical	Class	Degradação
Methanol (A) (A)	1	
n-Heptane (J) (J)	2	8,7%
Sodium hydroxide 40% (K) (K)	6	-2,2%
Sulphuric acid 96% (L) (L)	4	-2,7%
Ácido Nítrico 65% (M) (M)	4	18,4%
Ácido acético 99% (N) (N)	3	11,5%
Hidróxido de amónio 25% (O) (O)	2	29,3%
Peróxido de Hidrogénio 30% (P) (P)	6	4,9%
Formaldeído 37% (T) (T)	6	1,2%



### EN 407:2004 – protecție contra o calor

Os valores ao lado do pictograma da norma EN indicam o resultado que a luva obteve em cada teste.

Quanto maior for o valor, melhor é o resultado alcançado. Os números são apresentados da seguinte forma:

Fig 1 indica o comportamento ao fogo do material (nível de desempenho 1- 4)

Fig 2 indica o nível de protecție contra calor de contacto (nível de desempenho 1- 4)

Nível de desempenho	Temperatura de contacto, °C	Tempo limite, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig 3 indica o nível de protecție contra calor convectivo (nível de desempenho 1- 4)

Fig 4 indica o nível de protecție contra calor de radiante (nível de desempenho 1- 4)

Fig 5 indica o nível de protecție contra gotas de metal fundido (nível de desempenho 1- 4)

Fig 6 indica o nível de protecție contra metal fundido (nível de desempenho 1- 4)

A luva não deve entrar em contacto com uma chama se a luva apenas tiver um nível de desempenho de 1 ou 2 no comportamento ao fogo.



### EN 511:2006 – Protecție contra o frio

As medições são feitas para determinar como o material protege contra o frio convectivo e condutivo. São apresentados três números no seguinte pictograma:

Fig 1 indica a resistência ao frio convectivo (nível de desempenho 0- 4)

Fig 2 indica a resistência ao frio quando em contato direto com objetos frios (nível de desempenho 0- 4)

Fig 3 indica a resistência à penetração de água (nível 0 e 1)

0 = a água entra no material após 30 minutos

1 = a água não entra no material após 30 minutos

Se a luva alcançar o nível 0 no teste de penetração à água pode perder as suas propriedades isolantes quando molhada.

Mais informações sobre a exposição máxima admissível do utilizador, por exemplo, temperatura, duração, podem ser obtidas de Guide Gloves.

Os testes são realizados na palma da luva, a menos que especificado de outro modo.

Se não especificado a luva não contém quaisquer substâncias conhecidas que possam causar reações alérgicas.

Este produto contém Látex que pode causar reações alérgicas.

#### Marcação da luva

Os resultados dos testes de cada modelo estão marcados na luva e/ou na sua embalagem, no nosso catálogo e nas nossas páginas da Internet.

#### Armazenamento:

Guarde as luvas num local escuro, seco e arejado na sua embalagem original. As propriedades mecânicas da luva não serão afetadas quando armazenadas adequadamente. A vida útil não pode ser determinada e depende da utilização prevista e das condições de armazenamento.

#### Eliminação:

Elimine as luvas usadas em conformidade com os requisitos de cada país e/ou região.

#### Obsolescência

Quando guardada conforme recomendado, a luva não sofrerá alterações das suas propriedades mecânicas durante até 5 anos após a data de fabrico.

**Limpeza/lavagem:** Os resultados dos testes alcançados são garantidos para luvas novas e luvas não lavadas. A menos que especificado, o efeito da lavagem nas propriedades de protecție das luvas não foi testado.

**Instruções de lavagem:** Siga as instruções de lavagem especificadas. Caso não existam instruções de lavagem especificadas, enxague com água e seque ao ar.

As luvas de protecție química reutilizáveis podem ser limpas com um pano húmido.

**Página Web:** Pode obter mais informações em [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## RO

### Instrucțiuni de utilizare pentru mănuși de protecție și protecții pentru brațe GUIDE pentru uz general

**Protecție CE categoria 3** în cazul în care există un risc ridicat de vătămări grave

#### Utilizare

Mănușile nu vor fi purtate dacă există riscul de încălzire cu piesele mobile ale utilajelor

#### Se recomandă testarea și verificarea mănușilor pentru defecte înainte de utilizare.

Este responsabilitatea angajatorului și a utilizatorului să verifice dacă fiecare mănușă protejează împotriva riscurilor ce pot apărea în orice situație de lucru.

#### Cerințe de bază

Toate mănușile GUIDE corespund reglementării EIP (UE) 2016/425 și standardului EN ISO 21420:2020.

**Declarația de conformitate** pentru acest produs poate fi găsită la site-ul nostru web: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

#### Mănușile sunt concepute pentru a oferi protecție împotriva următoarelor riscuri:



### EN 388:2016+A1:2018 - Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice

Caracterele de lângă pictogramă, patru cifre și două litere, indică nivelul de protecție al mănușilor. Cu cât valoarea este mai mare, cu atât rezultatul este mai bun. Exemplu 1234AB.

1) Rezistența la abraziune: nivel de performanță între 0 și 4

2) Rezistența la tăiere, testul coupe: nivel de performanță între 1 și 5.

3) Rezistența la rupere: nivel de performanță între 1 și 4.

4) Rezistența la străpungere: nivel de performanță între 1 și 4.

A) Protecție la tăiere, test TDM EN ISO 13997:1999, nivel de performanță între A și F. Testul trebuie făcut dacă materialul tocește lama în timpul testului coupe. Scrisoarea se transformă în referința la rezultatul de performanță.

B) Protecția la impact: este specificată de un P

Pentru mănușile care au două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior

Dacă X = Testul nu a fost evaluat



### EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Protecție împotriva substanțelor chimice și microorganismelor

Lungimea cea mai scurtă permisă care este impermeabilizată va corespunde lungimii minime a mănușilor, după cum se specifică în EN ISO 21420:2020

**Penetrare:** Mănușa nu prezintă scurgeri de apă sau pierderi de aer atunci când este testată pentru penetrare, conform EN 374-2:2014.

**Degradare:** Indică modificarea rezistenței la găurire după expunerea la produs chimic. Degradarea se va determina conform EN 374-4:2013 pentru fiecare substanță chimică.

**Permeabilitate:** Mănușa trebuie să reziste la un timp de penetrare de cel puțin:

Tip A - 30 de minute (nivelul 2) împotriva a cel puțin 6 substanțe chimice de testare

Tip B - 30 de minute (nivelul 2) împotriva a cel puțin 3 substanțe chimice de testare

Tip C - 10 minute (nivelul 1) împotriva a cel puțin 1 substanță chimică de testare

Substanțele chimice de testare sunt enumerate în tabelul de mai jos și toate cele 18 substanțe chimice trebuie testate în conformitate cu EN 16523-1:2015.

**Microorganisme:** mănușile sunt testate pentru a proteja împotriva bacteriilor, ciupercilor și, dacă este aplicabil, virusilor, EN ISO 374-5:2016. Informații suplimentare și explicații cu privire la EN 374 și cele 18 substanțe chimice necesare se în Catalogul GUIDE cu indicații și pe site-ul web [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### Avertizare

Aceste informații nu reflectă perioada efectivă de protecție la locul de muncă și diferențierea între amestecuri și substanțele chimice pure. Rezistența chimică a fost evaluată în condiții de laborator la eșantioanele prelevate numai de la palmă (cu excepția cazurilor în care mănușa are cel

puțin 400 mm - caz în care este testată și manșeta) și se referă numai la substanța chimică testată. Poate fi diferită în cazul în care substanța chimică este utilizată într-un amestec.

Rezistența la penetrare a fost evaluată în laborator și se referă numai la modelul testat și nu reflectă neapărat performanța reală la locul de muncă.

Este recomandat să verificați dacă mănușile sunt potrivite pentru utilizarea prevăzută deoarece condițiile de la locul de muncă pot să difere de testul tipului în funcție de temperatură, abraziune și degradare.

Atunci când sunt utilizate, mănușile de protecție pot să ofere mai puțină rezistență la substanțele chimice periculoase din cauza modificării proprietăților fizice. Mișcările, agățarea, frecarea, degradarea cauzată de contactul cu substanțele chimice etc. pot reduce semnificativ timpul efectiv de utilizare. Pentru substanțele chimice corozive, degradarea poate fi cel mai important factor de avut în considerare la selectarea mănușilor rezistente la substanțe chimice.

Înainte de utilizare, verificați mănușile pentru orice defect sau imperfecțiuni.

Lăsarea mănușilor în stare contaminată va cauza deteriorarea calității. Mănușile pot fi curățate cu o lavetă umedă, dar aceasta nu va opri procesele de permeabilitate. Caracteristicile de performanță ale mănușilor vor fi influențate negativ și vor diferi de nivelurile de performanță declarate inițial.

Nivel de performanță	1	2	3	4	5	6
Timp de penetrare (minute)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### **Date chimice** EN ISO 374-1:2016

Substanță chimică	Clasă	Degradare
Metanol (A)	1	
n-Heptan (J)	2	8,7%
Hidroxid de sodiu 40% (K)	6	-2,2%
Acid sulfuric 96% (L)	4	-2,7%
Acid azotic 65% (M)	4	18,4%
Acid acetic 99% (N)	3	11,5%
Hidroxid de amoniu 25% (O)	2	29,3%
Peroxid de hidrogen 30% (P)	6	4,9%
Formaldehidă 37% (T)	6	1,2%



#### **EN 407:2004 – protecție termică**

Valorile de lângă pictograma pentru acest standard EN indică rezultatele pe care mănușa le-a obținut în fiecare test.

Cu cât valoarea este mai mare, cu atât este rezultatul obținut mai bun.

Valorile reprezintă următoarele:

Val. 1 indică ce comportament are materialul la ardere (nivel de performanță 1-4)

Val. 2 indică nivelul de protecție la căldura de contact (nivel de performanță 1-4)

Nivel de performanță	Temperatură de contact, °C	Timp specificat, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Val. 3 indică nivelul de protecție la căldura convectivă (nivel de performanță 1-4)

Val. 4 indică nivelul de protecție la căldura radiantă (nivel de performanță 1-4)

Val. 5 indică nivelul de protecție la picăturile de metal topit (nivel de performanță 1-4)

Val. 6 indică nivelul de protecție la metalul topit (nivel de performanță 1-4)

Mănușa nu trebuie să intre în contact cu o flacără deschisă, în cazul în care aceasta are un nivel de performanță de 1 sau 2 pentru comportamentul la ardere.



#### **EN 511:2006 – Protecție împotriva frigului**

Se efectuează măsurători pentru a determina modul în care materialul protejează împotriva frigului convectiv și conductiv. Trei valori sunt prezentate lângă pictogramă:

Val. 1 indică rezistența la frigul convectiv (nivel de performanță 0-4)

Val. 2 indică rezistența la frig, la contactul direct cu obiecte reci (nivel de performanță 0-4)

Val. 3 indică rezistența la infiltrarea apei (nivelul 0 și 1)

0 = apa se infiltrează prin material după 30 minute

1 = apa nu se infiltrează prin material după 30 minute

Dacă mănușa a atins nivelul 0 în testul de infiltrare a apei, aceasta își poate pierde proprietățile de izolare când este umezită.

Informații suplimentare cu privire la expunerea maximă admisibilă a utilizatorului, de ex. temperatura, durata, pot fi obținute de la Guide Gloves.

Testarea se efectuează în palma mânășii, dacă nu este precizat altfel.

Dacă nu se specifică, mănușa nu conține substanțe cunoscute care pot cauza reacții alergice.

Acest model conține Latex, care poate provoca reacții alergice.

#### **Marcarea mănușilor**

Rezultatele testelor pentru fiecare model sunt marcate pe mănuși și/sau pe ambalajul acestora, în catalogul nostru și pe paginile noastre web.

#### **Depozitare:**

Depozitați mănușile în locuri întunecate, răcoroase și uscate, în ambalajul original. Proprietățile mecanice ale mânășii nu vor fi afectate dacă sunt depozitate în mod corespunzător. Durata de valabilitate nu poate fi determinată și depinde de domeniul de utilizare și de condițiile de depozitare.

#### **Casare:**

Casați mănușile utilizate în conformitate cu cerințele fiecărei țări și/sau regiuni.

#### **Învechire**

Atunci când este depozitată conform recomandărilor, mănușa nu își va modifica proprietățile mecanice timp de până la 5 ani de la data fabricației.

**Curățare/spălare:** Rezultatele obținute de teste sunt garantate pentru mănuși noi și nespălate. Efectul spălării mănușilor asupra proprietăților de protecție ale acestora nu a fost testat, decât dacă este specificat altfel.

**Instrucțiuni de spălare:** Urmăriți instrucțiunile de spălare specificate. Dacă nu sunt specificate instrucțiuni de spălare, spălați-le cu apă și lăsați-le la uscat la aer.

Mănușile de protecție antichimică reutilizabile pot fi curățate cu o lavetă umedă.

**Site Web:** Informații suplimentare se pot obține pe site-urile [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **RU**

**Инструкция по использованию защитных перчаток и защиты для рук GUIDE общего применения**

**Категория CE 3**, защита в условиях опасности сильного травмирования

#### **Применение**

Нельзя носить перчатки, если есть риск того, что они зацепятся за движущиеся части машин

**Рекомендуется проводить испытания и проверку перчаток на повреждения перед использованием.**

Ответственность за проверку защитных свойств каждой перчатки от возможных рисков в любой рабочей ситуации возлагается на работодателя и пользователя.

#### **Основные требования**

Все перчатки GUIDE соответствуют требованиям к средствам индивидуальной защиты (EC) 2016/425 и стандарту EN ISO 21420:2020.

С **декларацией о соответствии** этих перчаток можно ознакомиться на нашем веб-сайте: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Перчатки предназначены для защиты от следующих опасностей:**



#### **EN 388:2016+A1:2018 — Перчатка, защищающая от механических воздействий**

Рядом с пиктограммой расположены четыре цифры и одна или две буквы, которые указывают уровень защиты перчаток. Чем выше значение, тем лучше результат. Пример: 1234AB.

1) Стойкость к истиранию: 0–4

2) Сопrotивление порезу, испытание прочности перчаток на порез: 1–5.

3) Сопrotивление разрыву: 1–4.

4) Стойкость к проколу: 1–4.

А) Защита от порезов, испытание прочности перчаток на порез с ТДМ, EN ISO 13997:1999, значение от А до F. Это испытание должно проводиться для особо прочных материалов, если при проведении испытания прочности перчаток на порез лезвие тупится. Буква соответствует эталонным показателям.

В) Защита от ударной нагрузки: обозначается «Р»

Для перчаток из нескольких слоев общая классификация может не включать характеристики наружного слоя

Если X = тест не оценивался



### EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Защита от химикатов и микроорганизмов

Минимальная допустимая длина, непроницаемая для жидкостей, должна соответствовать минимальной длине перчаток, как указано в EN ISO 21420:2020.

**Проникновение:** Перчатки не должны пропускать воду или воздух по результатам испытаний на проникновение, согласно EN 374-2:2014.

**Разрушение:** Указывает на изменение сопротивления проколу после химического воздействия. Разрушение должно определяться согласно EN 374-4:2013 для каждого химического вещества.

**Проницаемость:** Время проникновения вещества через перчатку должно составлять как минимум:

Тип А - 30 минут (уровень 2) при воздействии как минимум 6 испытательных химических веществ

Тип В - 30 минут (уровень 2) при воздействии как минимум 3 испытательных химических веществ

Тип С - 10 минут (уровень 1) при воздействии как минимум 1 испытательного химического вещества

Испытательные химические вещества указаны в таблице внизу.

Испытания должны проводиться для всех 18 веществ в соответствии с EN 16523-1:2015.

**Микроорганизмы:** перчатки проходят испытания на защиту от бактерий, грибов и если это применимо, вирусов, согласно EN ISO 374-5:2016.

Более подробные сведения и пояснения касательно стандарта EN 374 и 18 химических веществ смотрите в каталоге GUIDE и на веб-сайте [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### Внимание

В этих данных не показано фактическое время защиты в рабочих условиях и не учитывается разница между смесями и чистыми химическими веществами.

Устойчивость к химическому воздействию оценивалась в ходе лабораторных исследований проб, взятых только для ладони (за исключением перчаток размером 400 мм и более, манжеты которых также проходят испытания) и относится только к веществу, которое использовалось в испытаниях. Это значение может отличаться для химических веществ в смесях.

Сопротивление проникновению оценивалось в лабораторных условиях только для взятого образца, фактические характеристики в рабочих условиях могут отличаться.

Рекомендуется уточнять пригодность перчаток для каждого типа применения, поскольку в рабочих условиях и типовых испытаниях могут различаться температура, истирание и разрушение материала.

Изменение физических характеристик использованных защитных перчаток снижает их сопротивляемость опасным химическим веществам. Сдвигание, задиры, трение, разрушение материала под воздействием химического вещества и т.д. значительно уменьшают фактический срок службы. При выборе устойчивых к химическому воздействию перчаток для работы с едкими веществами разрушение материала рассматривается в первую очередь.

Перед тем как надеть перчатки, проверьте их на повреждения и недостатки.

Не оставляйте перчатки в неочищенном состоянии – это приводит к ухудшению их качества. Перчатки можно очищать влажной тканью, но это не останавливает процессы проницаемости. Эти процессы отрицательно влияют на свойства и характеристики перчаток, так что они будут отличаться от первоначально заявленных показателей.

Уровень исполнения	1	2	3	4	5	6
Время прорыва(минут)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### Данные химического анализа EN ISO 374-1:2016

Химическое вещество	Класс	Разрушение
Метанол (А)	1	
н-гептан (J)	2	8,7%
Гидроксид натрия 40% (K)	6	-2,2%
Серная кислота 96% (L)	4	-2,7%
Азотная кислота 65 % (M)	4	18,4%
Уксусная кислота 99 % (N)	3	11,5%
Гидроксид аммония 25 % (O)	2	29,3%
Перекись водорода 30 % (P)	6	4,9%
Формальдегид 37 % (T)	6	1,2%



### EN 407:2004 - защита от тепла

Цифры рядом с пиктограммой этого стандарта EN обозначают результаты тестов перчатки.

Чем выше значение, тем лучше полученный результат. Цифры обозначают следующее:

Цифра 1 обозначает горючесть материала (уровень рабочих характеристик 1-4)

Цифра 2 обозначает уровень защиты от контактного тепла (уровень рабочих характеристик 1-4)

Уровень защиты	Контактная температура, °C	Пороговое время, с
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Цифра 3 обозначает уровень защиты от конвективного тепла (уровень рабочих характеристик 1-4)

Цифра 4 обозначает уровень защиты от теплового излучения (уровень рабочих характеристик 1-4)

Цифра 5 обозначает уровень защиты от капель расплавленного металла (уровень рабочих характеристик 1-4)

Цифра 6 обозначает уровень защиты от расплавленного металла (уровень рабочих характеристик 1-4)

Перчатка не должна вступать в контакт с открытым огнем, если уровень рабочих характеристик горючести составляет 1 или 2.



### EN 511:2006 - защита от холода

Измерения определяют, как материал защищает от конвективной и кондуктивной передачи холода. Рядом с пиктограммой указаны три цифры:

Цифра 1 обозначает сопротивление конвективной передаче холода (уровень рабочих характеристик 0-4)

Цифра 2 обозначает сопротивление холоду при прямом контакте с холодными объектами (уровень рабочих характеристик 0-4)

Цифра 3 обозначает сопротивление проникновению воды (уровень 0 и 1)

0 = вода проникает сквозь материал через 30 минут

1 = вода не проникает сквозь материал через 30 минут

Если перчатка получила уровень 0 в тесте на проникновение воды, она может утратить изолирующие свойства во влажном состоянии.

ополнительную информацию о максимально допустимой продолжительности воздействия факторов на пользователя (например, температуры), можно получить у Guide Gloves.

Если не указано иначе, тестирование произведено на ладони перчатки.

Если не указано иного, в состав перчаток не входят какие-либо известные вещества, которые могут вызвать аллергические реакции. В состав изделия входит латекс, который может вызывать аллергические реакции.

#### Маркировка перчаток

Результаты тестов каждой модели указаны на перчатках и/или их упаковке, в нашем каталоге и веб-страницах.

#### Хранение:

Перчатки хранить в темном, прохладном и сухом месте в их оригинальной упаковке. Механические свойства перчатки при правильном хранении не ухудшаются. Срок годности при хранении на складе не может быть определен и зависит от предполагаемого использования и условий хранения.

#### Утилизация:

Утилизация использованных перчаток выполняется согласно требованиям конкретной страны и/или региона.

#### Устаревание

При хранении в рекомендованных условиях перчатка не изменяет своих механических свойств на протяжении до 5 лет с даты изготовления.

**Чистка/стирка:** Полученные результаты испытаний гарантированы для новых, не подвергавшихся стирке перчаток. Последствия стирки для защитных свойств перчаток не были проверены, если не указано иначе.

**Инструкции для стирки:** Следуйте указанным инструкциям для стирки. Если инструкции для стирки не указаны, промойте водой и высушите.

Химзащитные перчатки многократного использования можно очищать влажной тканью.

**Веб-сайт:** Дополнительная информация приведена на сайтах [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## SK

### Pokyny na používanie ochranných rukavíc a chráničov horných končatín značky GUIDE určených na bežné použitie

#### Ochrana CE kategórie 3 na situácie s rizikom vážneho poranenia

#### Používanie

Rukavice nenoste v prípade, ak hrozí nebezpečenstvo zachytenia do pohyblivých častí strojov.

**Pred použitím odporúčame rukavice odskúšať a skontrolovať, či nie sú poškodené.**

Za zistenie, či rukavice poskytujú dostatočnú ochranu pred rizikami v akejkoľvek pracovnej situácii, zodpovedá zamestnávateľ spolu s používateľom.

#### Základní požiadavky

Všetky rukavice GUIDE splňajú požiadavky smernice 2016/425/EÚ o osobných ochranných prostriedkoch a normy EN ISO 21420:2020.

**Vyhlasenie o zhode** tohto produktu je k dispozícii na našej webovej stránke: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Tieto rukavice sú určené na ochranu pred nasledujúcimi rizikami:**



#### EN 388:2016+A1:2018 - Ochranné rukavice proti mechanickému poškodeniu

Stupeň ochrany, ktorý rukavice poskytujú, označujú znaky vedľa obrázku, štyri číslice a jedno alebo dve písmená. Čím vyššia je hodnota, tým lepší bude výsledok. Príklad 1234AB.

1) Odolnosť voči zodraniu: úroveň účinnosti od 0 do 4

2) Odolnosť voči pretrhnutiu, tzv. coup test: úroveň účinnosti od 1 do 5.

3) Odolnosť voči opotrebeniu: úroveň účinnosti od 1 do 4.

4) Odolnosť voči prepichnutiu: úroveň účinnosti od 1 do 4.

A) Ochrana pred pretrhnutím, skúška TDM podľa normy EN ISO 13997:1999, úroveň účinnosti A až F. Táto skúška sa použije v prípade, že materiál počas coup testu otupí čepeľ. Toto písmeno sa stáva referenčným výsledkom účinnosti.

B) Ochrana pred nárazom: určuje ju písmeno P

Pri rukaviciach s dvomi alebo viacerými vrstvami nemusí celková klasifikácia nutne zohľadňovať účinnosť najvrchnejšej vrstvy

Ak X = test nebol hodnotený



#### EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Ochrana proti chemikáliám a mikroorganizmom

Minimálna prípustná dĺžka neprepúšťajúca kvapaliny musí zodpovedať minimálnej dĺžke rukavíc uvedenej v norme EN ISO 21420:2020.

**Penetrácia:** Rukavice nesmú prepúšťať vodu alebo vzduch pri testovaní odolnosti proti penetrácii podľa normy EN 374-2:2014.

**Degradácia:** Indikuje zmenu odolnosti proti prepichnutiu po vystavení chemickým látkam. Degradácia musí byť určená podľa normy EN 374-4:2013 pre všetky chemikálie.

**Permeácia:** Rukavice musia odolávať minimálne po dobu času prieniku:

Typ A - 30 minút (2. stupeň) proti minimálne 6 testovaným chemikáliám

Typ B - 30 minút (2. stupeň) proti minimálne 3 testovaným chemikáliám

Typ C - 10 minút (1. stupeň) proti minimálne 1 testovanej chemikálii

Testované chemikálie obsahuje nižšie uvedená tabuľka a všetkých 18 chemikálií musí byť testovaných podľa normy EN 16523-1:2015.

**Mikroorganizmy:** rukavice sú testované na ochranu proti baktériám, hubám a, ak je to vhodné, vírusom podľa EN ISO 374-5:2016.

Ďalšie potrebné informácie a vysvetlenia týkajúce sa normy EN 374 a 18 chemikálií možno nájsť v katalógu GUIDE a na webovej stránke

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### Varovanie

Tieto informácie nezohľadňujú aktuálne trvanie ochrany na pracovisku a rozdiel medzi zmesami a čistými chemikáliami.

Chemická odolnosť bola posúdená v laboratórnych podmienkach na vzorkách odobratých výlučne z dlane (okrem prípadov, keď dĺžka rukavíc je 400 mm alebo viac – kde sa testuje aj manžeta) a vzťahuje sa len na testovanú chemikáliu. Výsledok sa môže líšiť, ak sa chemikália používa v zmesi.

Odolnosť proti penetrácii bola posúdená v laboratórnych podmienkach a vzťahuje sa len na testovanú vzorku a nemusí zohľadňovať aktuálny výkon na pracovisku.

Odporúča sa skontrolovať, či sú rukavice vhodné na zamýšľané použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu líšiť od typovej skúšky v závislosti od teploty, oderu a degradácie.

Ochranné rukavice môžu pri použití zabezpečiť menšiu odolnosť proti nebezpečným chemikáliám z dôvodu zmien fyzikálnych vlastností.

Ohýbanie, zachytenie, odieranie, degradácia spôsobená kontaktom s chemikáliami atď. môže výrazne skrátiť skutočnú dobu používania. V prípade korozívnych chemikálií môže byť degradácia najdôležitejším faktorom pri zvažovaní výberu rukavíc odolných proti chemikáliám.

Pred použitím skontrolujte, či rukavice nie sú poškodené alebo chybné.

Ak rukavice ponecháte v kontaminovanom stave, zhorší sa ich kvalita.

Rukavice je možné čistiť vlhkou handričkou, nezabráni sa tým však priepustnosti. Výkonové charakteristiky rukavíc budú negatívne ovplyvnené a budú sa líšiť od pôvodnej deklarovanej výkonovej úrovne.

Úroveň výkonu	1	2	3	4	5	6
Permeácia(minutes)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### Chemické údaje EN ISO 374-1:2016

Chemical	Class	Degradácia
Methanol (A) (A)	1	
n-Heptane (J) (J)	2	8,7%
Sodium hydroxide 40% (K) (K)	6	-2,2%
Sulphuric acid 96% (L) (L)	4	-2,7%
Kyselina dusičná 65% (M)	4	18,4%
Kyselina octová 99% (N)	3	11,5%
Hydroxid amónny 25% (O)	2	29,3%
Peroxid vodíka 30% (P)	6	4,9%
Formaldehyd 37% (T)	6	1,2%



#### EN 407:2004 – ochrana proti tepelným rizikám

Hodnoty uvedené vedľa piktogramu pre túto normu EN uvádzajú výsledky jednotlivých skúšok.

Vyššia hodnota znamená lepší výsledok. Hodnoty uvádzajú nasledovné:

Hodnota 1 označuje vlastnosti horenia materiálu (úroveň účinnosti 1- 4)

Hodnota 2 označuje úroveň ochrany proti kontaktnému teplu (úroveň účinnosti 1- 4)

Výkonnostná úroveň	Kontaktná teplota, °C	Prahová doba, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Hodnota 3 označuje úroveň ochrany proti konvektívnemu teplu (úroveň účinnosti 1- 4)

Hodnota 4 označuje úroveň ochrany proti vyžarovanému teplu (úroveň účinnosti 1- 4)

Hodnota 5 označuje úroveň ochrany proti kvapkám roztaveného kovu (úroveň účinnosti 1- 4)

Hodnota 6 označuje úroveň ochrany proti roztavenému kovu (úroveň účinnosti 1- 4)

Ak majú rukavice úroveň účinnosti v hodnotení vlastností horenia len 1 alebo 2, nesmú sa dostať do kontaktu s otvoreným plameňom.



#### EN 511:2006 – Ochrana proti nebezpečnému chladu

Vykonávajú sa merania na stanovenie ochranných vlastností materiálu



proti konvektivnemu a konduktivnemu hladu. Vedľa piktogramu sú uvedené tri hodnoty:

Hodnota 1 označuje odolnosť proti konvektivnemu chladu (úroveň účinnosti 0- 4)

Hodnota 2 označuje odolnosť proti chladu v priamom kontakte s chladnými predmetmi (úroveň účinnosti 0- 4)

Hodnota 3 označuje odolnosť proti penetrácii vody (úroveň 0 a 1)

0 = voda začne prenikať cez materiál po 30 minútach

1 = cez materiál nepreniká žiadna voda ani po 30 minútach

Ak rukavice dosiahnu v skúške penetrácie vody hodnotu 0, za mokra môže stratiť izolačné vlastnosti.

Ďalšie informácie o maximálnom povolenom vystavení používateľa napr. účinkom teplôt, dobe trvania, možno získať z Guide Gloves.

Testovanie sa vykonáva na dlani rukavice, pokiaľ nie je uvedené inak. Rukavice neobsahujú žiadne známe alergény, pokiaľ nie je uvedené inak.

Tento model obsahuje latex, ktorý môže spôsobiť alergické reakcie.

#### Označovanie rukavíc

Výsledky skúšok pre každý model sú vyznačené na rukaviciach alebo na ich obale, v našom katalógu a na našich webových stránkach.

#### Skladovanie:

Rukavice skladujte na tmavom, chladnom a suchom mieste v pôvodných obaloch. V prípade správneho skladovania sa mechanické vlastnosti rukavíc nezmenia. Trvanlivosť nemožno určiť, pretože závisí od určeného použitia a podmienok skladovania.

#### Likvidácia:

Použité rukavice zlikvidujte v súlade s požiadavkami krajiny alebo oblasti.

#### Zastarávanie

Pri skladovaní podľa odporúčania sa mechanické vlastnosti rukavíc nemenia po dobu až 5 rokov od dátumu výroby.

**Čistenie/pranie:** Dosiahnuté výsledky skúšok sa zaručujú v prípade nových a nepraných rukavíc. Pokiaľ nie je uvedený účinok prania na ochranné vlastnosti rukavíc, nebol podrobený skúšaniam.

**Pokyny na pranie:** Postupujte podľa uvedených pokynov na pranie. Ak nie sú uvedené žiadne pokyny na umývanie/pranie, opláchnite vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu.

Opätovne použiteľné rukavice na ochranu rúk pred chemikáliami je možné čistiť vlhkou handričkou.

**Webová lokalita:** Ďalšie informácie získate na lokalitách

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## SL

**Navodila za uporabo varovalnih rokavic in ščitnikov rok GUIDE za splošno uporabo**

**ES kategorija 3**, zaščita v primerih s tveganjem resnih poškodb

#### Uporaba

Rokavic ne smete nositi, ko je prisotna nevarnost zapletanja z gibljivimi deli strojev

**Svetujemo vam, da pred uporabo preizkusite in pregledate morebitno prisotnost poškodb na rokavicah.**

Odgovornost delodajalca je, da skupaj z uporabnikom analizira, če določene rokavice varujejo pred tveganji, ki se lahko pojavijo v določenih delovnih razmerah.


#### Osnovne zahteve

Vse rokavice GUIDE izpolnjujejo zahteve uredbe PPE (EU) 2016/425 in standarda EN ISO 21420:2020.

**Izjavo o skladnosti** za ta izdelek najdete na našem spletnem mestu:

[guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Rokavice so zasnovane za zaščito pred naslednjimi tveganji:**

 **EN 388:2016+A1:2018 - Rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi**

Znaki poleg slike, štiri številke in ena ali dve črki označujejo nivo zaščite rokavice. Višja kot je vrednost, boljši je rezultat. Primer 1234AB.

1) Odpornost proti drgnjenju: zmogljivostni nivo 0 do 4

2) Odpornost proti ureznanam (coupe preizkus): zmogljivostni nivo 1 do 5.

3) Odpornost proti trganju: zmogljivostni nivo 1 do 4.


4) Odpornost proti predrtju: zmogljivostni nivo 1 do 4.

A) Zaščita pred ureznanami, TDM preizkus EN ISO 13997:1999, zmogljivostni nivo A do F. Ta preizkus je treba opraviti, če material med coupe preizkusom otopi rezilo. Ta črka postane referenčni rezultat učinkovitosti delovanja.

B) Zaščita pred udarci: je določena s P

Za rokavice z dvema ali več plastmi skupna klasifikacija ni nujno enaka kot učinkovitost zunanje plasti

Če je X = neocenjeni preizkus

 **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Zaščita pred kemikalijami in mikroorganizmi**

Najkrajša dovoljena dolžina, ki je nepropustna za tekočine, mora ustrezati minimalni dolžini rokavic, ki je določena v EN ISO 21420:2020.

**Prodiranje:** Rokavica ne prepušča vode ali zraka ob preskusu prodiranja po standardu EN 374-2:2014.

**Razgradnja:** Kaže spremembo odpornosti na predrtje po izpostavljenosti na kemikalijo. Razgradnja bo določena skladno s standardom EN374-4:2013 za vsako kemikalijo.

**Prepustnost:** Rokavice morajo imeti čas odpornosti na prepuščanje vsaj:

Tip A - 30 minut (raven 2) proti minimalno 6 preskusnim kemikalijam

Tip B - 30 minut (raven 2) proti minimalno 3 preskusnim kemikalijam

Tip C - 10 minut (raven 1) proti minimalno 1 preskusni kemikaliji

Preskusne kemikalije so navedene v spodnji tabeli in vseh 18 kemikalij bo preskušanih skladno s standardom EN 16523-1:2015.

**Mikroorganizmi:** rokavice so preskušene na zaščito pred bakterijami, glivicami in, če je primerno, virusi, EN ISO 374-5:2016.

Dodatne informacije in pojasnila v zvezi z EN 374 in potrebnimi 18 kemikalijami najdete v katalogu GUIDE in spletnem mestu

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### Opozorilo

Ti podatki ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu in razlikovanja med zmesmi in čistimi kemikalijami.

Kemijska odpornost je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih na osnovi vzorcev, vzeti izključno z notranje strani dlani (razen v primerih, kjer je rokavica dolga vsaj 400 mm - kjer se preskuša tudi manšeta), in se nanaša le na preskusne kemikalije. Odpornost je lahko drugačna, če se kemikalije uporabljajo v mešanici.

Odpornost na prodiranje je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih in se nanaša le na preskusni izdelek ter ne odraža nujno dejanskega delovanja na delovnem mestu.

Priporočamo, da se prepričate, da so rokavice primerne za predvideno uporabo, saj se pogoji na delovnem mestu lahko razlikujejo od preskusnih pogojev z vidika temperature, abrazije in degradacije.

Med uporabo lahko zaščitne rokavice izkazujejo manjšo odpornost na nevarno kemikalijo zaradi sprememb fizikalnih lastnosti. Premiki, zatikanje, drgnjenje in degradacija, ki jo povzročijo stik s kemikalijami, in podobno lahko znatno skrajšajo dejanski čas uporabnosti. Pri korozivnih kemikalijah je lahko degradacija najpomembnejši dejavnik, ki ga je treba upoštevati pri izbiri rokavic, odpornih na kemikalije.

Pred uporabo je treba rokavice pregledati glede kakšnih koli poškodb ali pomanjkljivosti.

Če rokavice pustite v onesnaženem stanju, se bo njihova kakovost poslabšala. Rokavice lahko očistite z vlažno krpo, vendar ne zagotavljajo zaščite pred prepuščanjem. To bo negativno vplivalo na značilnosti rokavic in povzročilo odstopanje od prvotnih navedenih ravni učinkovitosti.

Stopnja uspešnosti	1	2	3	4	5	6
Čas prodiranja skoti material (minut)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### Kemijski podatki EN ISO 374-1:2016

Kemikalija	Razred	Razgradnja
Metanol (A)	1	
n-heptan (J)	2	8,7%
Natrijev hidroksid 40% (K)	6	-2,2%
Ževpova kislina 96% (L)	4	-2,7%
Dušikova kislina, 65 % (M)	4	18,4%
Ocetna kislina 99 % (N)	3	11,5%
Amonijev hidroksid 25 % (O)	2	29,3%
Vodikov peroksid 30 % (P)	6	4,9%
Formaldehid 37 % (T)	6	1,2%



## EN 407:2004 – zaštita pred toplotnim tveganji

Slike poleg piktograma za ta EN standard označujejo, da so rokavice uspešno prestale vsa testiranja.

Višje mesto slike pomeni boljši doseženi rezultat. Slike pomenijo naslednje:

Slika 1 prikazuje obnašanje materiala pri gorenju (zmogljivostni nivo 1- 4)

Slika 2 prikazuje odpornost na kontaktno toploto (zmogljivostni nivo 1- 4)

Raven zmogljivosti	Temperatura stika, °C	Mejni čas, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Slika 3 prikazuje odpornost na konvekcijsko toploto (zmogljivostni nivo 1-4)

Slika 4 prikazuje odpornost na sevalno toploto (zmogljivostni nivo 1- 4)

Slika 5 prikazuje odpornost na majhne kapljice staljene kovine (zmogljivostni nivo 1- 4)

Slika 6 prikazuje odpornost na velike količine staljene kovine (zmogljivostni nivo 1- 4)

Če nivo zaštite obnašanja pri gorenju znaša 1 ali 2, rokavice ne smejo priti v stik z odprtim plamenom.



## EN 511:2006 – zaštita pred mrazom

Za ugotovitev, kako material varuje pred konvekcijskim in kontaktnim mrazom, so bile opravljene meritve. Poleg piktograma so prikazane tri slike:

Slika 1 prikazuje odpornost na konvekcijski mraz (zmogljivostni nivo 0- 4)

Slika 2 prikazuje odpornost na mraz pri neposrednem stiku z mrzlimi predmeti (zmogljivostni nivo 0- 4)

Slika 3 prikazuje odpornost na prepustnost za vodo (nivo 0 in 1)

0 = voda prodre skozi material po 30 minutah

1 = po 30 minutah voda ni prodrla skozi material

Če s testom ugotovljena prepustnosti za vodo znaša 0, rokavice ob vlagi izgubijo svojo izolativno zmogljivost.

Dodatne informacije o največji dovoljeni izpostavljenosti uporabnika, na primer temperaturi in trajanju, je mogoče dobiti pri Guide Gloves.

Preizkušanje se izvaja na dlani rokavice, razen če je določeno drugače.

Če ni drugače navedeno, rokavice ne vsebujejo znanih snovi, ki bi lahko povzročile alergijske reakcije.

Ta model rokavic vsebuje lateks, ki lahko povzroča alergijske reakcije.

### Označitev rokavic

Rezultati testiranj za vsak posamezen model rokavic so označeni na rokavicah in/ali na embalaži, v našem katalogu in na naših spletnih straneh.

### Skladiščenje:

Rokavice hranite na temnem, hladnem in suhem mestu ter v originalni embalaži. S pravilnim skladiščenjem se mehanske lastnosti rokavic ne bodo poslabšale. Roka uporabnosti ni mogoče določiti in je odvisen od namena uporabe in načina shranjevanja.

### Odstranjevanje:

Rabljene rokavice odstranite skladno z zahtevami v vaši državi ali regiji.

### Zastaranje

Če so rokavice shranjene skladno s priporočili, se njihove mehanske lastnosti ne bodo spremenile do 5 let po datumu izdelave.

**Čiščenje/pranje:** Rezultate, dosežene v preizkušanjih, jamčimo za nove in neoprane rokavice. Če ni navedeno drugače, vpliv pranja na varovalne lastnosti rokavic ni bil preizkušen.

**Navodila za pranje:** Ravnajte se po priloženih navodilih za pranje. Če navodila za pranje niso priložena, izdelek sperite z vodo in ga posušite na zraku.

Rokavice za kemično zaščito, ki jih je mogoče ponovno uporabiti, lahko očistite z vlažno krpo.

**Spletna stran:** Dodatne informacije lahko dobite na

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## SR

### Uputstva za upotrebu zaštitnih rukavica kompanije GUIDE i štitnika za ruke za opštu upotrebu

**CE kategorija 3**, zaštita prilikom postojanja rizika od ozbiljne povrede

#### Upotreba

Rukavice ne smete koristiti na mestima gde postoji opasnost od uplitanja u pokretne delove mašina

**Preporučujemo da se rukavice testiraju i proveravaju na oštećenja pre upotrebe.**

Odgovornost je poslodavca da zajedno sa korisnikom analizira da li svaka rukavica štiti od opasnosti do kojih može doći u bilo kojoj situaciji u radu.

#### Osnovni zahtevi

Sve rukavice GUIDE u skladu su sa direktivom za ličnu zaštitnu opremu (PPE) (EU) 2016/425 i standardom EN ISO 21420:2020.

**Deklaracija o usklađenosti** za ovaj proizvod može se naći na našem veb-sajtu: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Rukavice su dizajnirane za zaštitu od sledećih opasnosti:**

### EN 388:2016+A1:2018 - Zaštitne rukavice od mehaničkih opasnosti

Slike pored grafikona, četiri broja i jedno ili dva slova, označavaju nivo zaštite rukavice. Što je veća vrednost veća je i zaštita. Primer 1234AB.

1) Otpornost na abrazije: nivo performansi od 0 do 4

2) Otpornost na sečenje, testiranje na udar: nivo performansi od 1 do 5.

3) Otpornost na cepanje: nivo performansi od 1 do 4.

4) Otpornost na bušenje: nivo performansi od 1 do 4.

A) Zaštita od sečenja, TDM test EN ISO 13997:1999, nivo performansi od A do F. Ovaj test će se obaviti ako materijal istupi sečivo tokom testiranja na udar. Slovo postaje referentni rezultat za performanse.

B) Zaštita od udara: navedena pomoću slova P

Za rukavice sa dva ili više slojeva ukupna klasifikacija ne treba obavezno da označava performanse spoljnog sloja

Ako je X, to znači da test nije procenjen

### EN ISO 374-1:2016/A1:2018 – Zaštita od hemikalija i mikroorganizama

Najkraća dozvoljena dužina pri kojoj nema propuštanja tečnosti mora da bude u skladu sa minimalnom dužinom rukavica, kao što je navedeno u EN ISO 21420:2020.

**Penetracija:** Rukavice ne smeju da propuštaju vodu ili vazduh kada se testiraju u pogledu penetracije, EN 374-2:2014.

**Degradacija:** Naznačava promenu u otporu probadanja nakon izlaganja probnoj hemikaliji. Prisustvo degradacije utvrđuje se u skladu sa EN 374-4:2013 za svaku hemikaliju.

**Prodiranje:** Rukavica mora da izdrži vreme prodiranja od najmanje:

Tip A – 30 minuta (nivo 2) kontakta sa najmanje 6 hemikalija za testiranje

Tip B – 30 minuta (nivo 2) kontakta sa najmanje 3 hemikalije za testiranje

Tip C – 10 minuta (nivo 1) kontakta sa najmanje 1 hemikalijom za testiranje

Hemikalije za testiranje navedene su u tabeli u nastavku i svih 18 hemikalija testiraće se u skladu sa EN 16523-1:2015.

**Mikroorganizmi:** rukavice se testiraju da bi se utvrdilo da li štite od bakterija, gljivica i, ako je primenljivo, virusa, EN ISO 374-5:2016.

Dodatne neophodne informacije i objašnjenja po pitanju EN 374 i 18 hemikalija mogu se pronaći u GUIDE katalogu i na veb-sajtu

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

### Upozorenje

Ove informacije ne prikazuju trajanje zaštite u realnim uslovima na radnom mestu i odstupanja između mešavina i čistih hemikalija.

Otpornost hemikalija procenjena je u laboratorijskim uslovima na osnovu uzoraka uzetih samo iz zone koja prekriva dlan (izuzev u slučajevima kada je veličina rukavice 400 mm ili veća – pri čemu se testira i deo rukavice iznad ručnog zgloba) i odnosi se samo na hemikaliju koja se testira. Mogu se javiti razlike ako se hemikalija koristi u mešavini.

Otpornost na prodiranje procenjena je u laboratorijskim uslovima i odnosi se samo na testirani uzorak i nužno ne prikazuje stvarni učinak na radnom mestu.

Preporučuje se da proverite da li su rukavice odgovarajuće za nameravanu upotrebu jer se uslovi na radnom mestu mogu razlikovati od date vrste testiranja u zavisnosti od temperature, nagrizanja i degradacije. Prilikom upotrebe zaštitne rukavice mogu da pruže manji otpor opasnoj hemikaliji usled promena fizičkih svojstava. Pokreti, habanje, tarenje, degradacija izazvana kontaktom sa hemikalijom itd. mogu znatno da smanje vek trajanja. Za korozivne hemikalije degradacija može da bude najvažniji faktor koji treba uzeti u obzir prilikom izbora rukavica koje su otporne na hemikalije.

Pre upotrebe pregledajte rukavice zbog bilo kakvog defekta ili nedostatka. Ostavljanje rukavica u kontaminiranom stanju dovešće do smanjenja kvaliteta. Rukavice se mogu očistiti vlažnom krpom, ali to neće zaustaviti procese prodiranja. Doći će do negativnog uticaja na karakteristike učinka rukavica i razlikovaće se od prvobitnih deklariranih nivoa učinka.

Ниво перформанси	1	2	3	4	5	6
Време издржљивости (МИНУТА)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### Хемијски подаци EN ISO 374-1:2016

Хемија	Класа	Degradation
Metanol (A)	1	
n-heptan (J)	2	8,7%
Natrijum hidroksid 40% (K)	6	-2,2%
Sumporna kiselina 96% (L)	4	-2,7%
Azotna kiselina 65% (M)	4	18,4%
Sirćetna kiselina 99% (N)	3	11,5%
Amonijum-hidroksid 25% (O)	2	29,3%
Vodonik-peroksid 30% (P)	6	4,9%
Formaldehid 37% (T)	6	1,2%



#### EN 407:2004 – zaštita od toplote

Brojke pored piktoograma za ovaj EN standard označavaju rezultate koje je rukavica ostvarila na svakom testu.

Veći broj označava bolji rezultat. Brojevi označavaju sledeće:

Br. 1 označava ponašanje materijala prilikom gorenja (nivo učinka 1-4)

Br. 2 označava nivo zaštite od kontaktne toplote (nivo učinka 1-4)

Ниво перформанси	Температура при контакту, °C	Време прага, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Br. 3 označava nivo zaštite od konvektivne toplote (nivo učinka 1-4)

Br. 4 označava nivo zaštite od toplotnog zračenja (nivo učinka 1-4)

Br. 5 označava nivo zaštite od kapi istopljenog metala (nivo učinka 1-4)

Br. 6 označava nivo zaštite od istopljenog metala (nivo učinka 1-4)

Rukavica ne sme doći u kontakt sa otvorenim plamenom ukoliko ima nivo učinka 1 ili 2 za ponašanje prilikom gorenja.



#### EN 511:2006 – Zaštita od hladnoće

Merenja se obavljaju u cilju određivanja načina na koji materijal štiti od konvektivne i provedene hladnoće. Pored piktoograma su prikazana tri broja:

Br. 1 označava otpornost na konvektivnu hladnoću (nivo učinka 0- 4)

Br. 2 označava otpornost na hladnoću prilikom direktnog kontakta sa hladnim objektima (nivo učinka 0- 4)

Br. 3 označava otpornost na prodor vode (nivo 0 i 1)

0 = voda prodire kroz materijal nakon 30 minuta

1 = voda ne prodire kroz materijal nakon 30 minuta

Ako je rukavica postigla nivo 0 na testu za prodor vode, ona može izgubiti svoja izolaciona svojstva kada se nakvasi.

Dodatne informacije o maksimalnom dozvoljenom izlaganju za korisnika,

npr. temperatura, trajanje mogu se dobiti iz Vodiča za Guide Gloves.

Testiranje je sprovedeno na dlanu rukavice, osim ako nije drugačije naznačeno.

Ukoliko nije navedeno, rukavica ne sadrži nijednu poznatu supstancu koja može izazvati alergijske reakcije.

Ovaj model sadrži lateks koji može izazvati alergijske reakcije.

#### Označavanje rukavica

Rezultati testa za svaki model su označeni na rukavici i/ili njenom pakovanju, u našem katalogu ili na našoj internet strani.

#### Čuvanje:

Čuvajte rukavice na mračnom, hladnom i suvom mestu u njihovom originalnom pakovanju. Mehanička svojstva rukavice neće biti ugrožena kada se one pravilno čuvaju. Rok trajanja u skladištu ne može biti određen i zavisi od namenjene upotrebe i uslova skladišta.

#### Odlaganje:

Odložite iskorišćene rukavice u skladu sa zahtevima svake zemlje i/ili regiona.

#### Zastarelo

Kada se skladišti u skladu sa preporukama, neće doći do promene u mehaničkim svojstvima rukavice do 5 godina nakon datuma proizvodnje.

**Čišćenje/pranje:** Ostvareni rezultati testiranja zagarantovani su na novoj i neopranoj rukavici. Uticaj pranja na zaštitna svojstva rukavica još uvek nije testiran, osim ako to nije navedeno.

**Uputstva za pranje:** Pratite navedena uputstva za pranje. Ako uputstva za pranje nisu naznačena, ispirajte vodom i sušite na vazduhu.

Višekratne rukavice za zaštitu od hemikalija mogu se čistiti vlažnom krpom.

**Internet sajt:** Više informacija možete pronaći na [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## SV

### Bruksanvisning för GUIDE skyddshandskar och armskydd för allmänt bruk

**CE-kategori 3**, skydd när risken för allvarlig personskada är stor.

#### Användning

Handskarna ska inte bäras om det finns risk att de fastnar i rörliga delar i en maskin.

**Vi rekommenderar att handskarna testas och kontrolleras i fråga om skador innan de används.**

Det är arbetsgivarens ansvar att tillsammans med användaren analysera om den aktuella handsken skyddar mot de risker som kan uppstå i en viss arbetssituation.

#### Grundkrav

Alla GUIDE handskar överensstämmer med bestämmelserna enligt PPE-förordningen (EU) 2016/425 och är testade enligt standarden EN ISO 21420:2020.

**Säkerställan om överensstämmelse** för denna produkt finns på vår hemsida: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Handskarna är utformade för att skydda mot följande risker:**



#### EN 388:2016+A1:2018 - Skyddshandskar mot mekaniska risker

I anslutning till piktoogrammet på handsken visas fyra siffror och en, alternativt två, bokstäver. Dessa tecken anger handskens prestandanivå.

Ju högre värde desto bättre resultat. Exempelvis 1234AB

1) Slitstyrka: Prestandanivå 0 till 4.

2) Skärskydd, coup-test: Prestandanivå 1 till 5.

3) Rivhållfasthet: Prestandanivå 1 till 4.

4) Punkteringsmotstånd: Prestandanivå 1 till 4

A) Skärskydd, TDM-test EN ISO 13997:1999: Prestandanivå A till F. Detta

test ska utföras om materialet gör kniven slö under coup-testet.

Det är denna bokstav som bestämmer handskens skärskyddsnivå.

B) Slagskydd: Anges med ett P.

Skyddsnivån på produkter med mer än ett lager material uppfylls inte

nödvändigtvis av det yttersta materialet.

Om X = test ej utfört



#### EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Skydd mot kemikalier och mikroorganismer

Den kortaste tillåtna längden som är vätsketät ska motsvara handskens minsta längd enligt vad som anges i EN ISO 21420:2020.

**Penetration:** Handsken får inte läcka vatten eller luft när den testas enligt penetration, EN 374-2:2014.

**Nedbrytning:** Indikerar förändringen i punkteringsmotstånd efter exponering mot respektive testad kemikalie. Nedbrytning ska bestämmas enligt EN 374-4:2013 för varje kemikalie.

**Permeation:** Handsken måste stå emot en genombrottsid enligt:

Typ A - 30 minuter (nivå 2) mot minst 6 testkemikalier

Typ B - 30 minuter (nivå 2) mot minst 3 testkemikalier

Typ C - 10 minuter (nivå 1) mot minst 1 testkemikalie

Testkemikalierna anges i tabellen nedan och alla 18 kemikalier ska testas enligt EN 16523-1:2015.

**Mikroorganismer:** handsken testas för att skydda mot bakterier, svampar och, om tillämpligt, virus, EN ISO 374-5:2016.

Ytterligare information och förklaringar angående EN 374 och de 18

angivna kemikalierna finns i GUIDE-katalogen och på webbplatsen

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### Varning

Denna information återspeglar inte den verkliga varaktigheten av skyddet på arbetsplatsen eller skillnaderna mellan blandningar och rena kemikalier. Handskens kemikalieskydd har testats under

laboratorieförhållanden och prov har tagits enbart från handflatan (utom i fall där handsken är lika med eller över 400 mm - där kragen också testats) och avser endast skyddet mot respektive testad kemikalie.

Resultatet kan bli annorlunda om kemikalien används i en blandning. Penetrationsresistansen har också utvärderats under laboratorieförhållanden och gäller endast det testade provet och återspeglar inte nödvändigtvis det verkliga användandet på arbetsplatsen.

Det rekommenderas att kontrollera att handskarna är lämpliga för den avsedda användningen, eftersom förutsättningarna på arbetsplatsen kan skilja sig från laboratorietestet med avseende på temperatur, nötning och degradering.

Vid användning kan skyddshandskar ge mindre motståndskraft mot den farliga kemikalien på grund av förändringar i de fysikaliska egenskaperna. Rörelser, nötning, gnidning och nedbrytning som orsakas av kontakt med kemikalien kan minska den faktiska användartiden betydligt.

För frätande kemikalier kan nedbrytningstiden vara den viktigaste faktorn att tänka på vid val av kemikalieresistenta handskar.

Innan användningen, kontrollera att handskarna inte har några skador eller brister.

Att lämna handskarna i kontaminerat skick försämrar kvaliteten.

Handskarna kan rengöras med en fuktig trasa men det stoppar inte genomträngningsprocesserna. Handskarnas prestandaegenskaper påverkas negativt och kommer att skilja sig från de ursprungligen deklarerade prestandanivåerna.

Prestationsnivå	1	2	3	4	5	6
Genombrottstid(minuter)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### **Kemikaliedata** EN ISO 374-1:2016

Kemikalie	Klass	Nedbrytning
Metanol (A)	1	
n-Heptan (J)	2	8,7%
Natriumhydroxid 40% (K)	6	-2,2%
Svavelsyra 96% (L)	4	-2,7%
Salpetersyra 65% (M)	4	18,4%
Ättiksyra 99% (N)	3	11,5%
Ammoniumhydroxid 25% (O)	2	29,3%
Väteperoxid 30% (P)	6	4,9%
Formaldehyd 37% (T)	6	1,2%



#### **EN 407:2004 – Skyddshandskar mot termiska risker (hetta och/eller brand)**

Siffrorna vid piktogrammet för den här EN-standarden visar vilket resultat handsken har uppnått i respektive test.

Ju högre siffra, desto bättre uppnått resultat. Siffrorna visar följande:

Siffra 1 (längst t.v.) visar materialets flamhämmande egenskaper (prestandanivå 1–4)

Siffra 2 visar skyddsnivån mot kontaktvärme (prestandanivå 1–4)

Prestandanivå	Kontaktvärme, °C	Tidsgräns, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Siffra 3 visar skyddsnivån mot konvektiv värme (prestandanivå 1–4)

Siffra 4 visar skyddsnivån mot strålningsvärme (prestandanivå 1–4)

Siffra 5 visar skyddsnivån mot droppar av smält metall (prestandanivå 1–4)

Siffra 6 (längst t.h.) visar skyddsnivån mot smält metall (prestandanivå 1–4)

Handsken får inte komma i kontakt med öppen låga om den har endast prestandanivå 1 eller 2 för flamhämmande egenskaper.



#### **EN 511:2006 – Skyddshandskar mot kyla**

Mätningar utförs för att avgöra hur materialet skyddar mot konvektiv kyla och kontaktkyla. Tre siffror visas vid piktogrammet:

Siffra 1 (längst t.v.) visar motståndet mot konvektiv kyla (prestandanivå 0–4)

Siffra 2 visar motståndet mot kyla vid direkt kontakt med kalla föremål (prestandanivå 0–4)

Siffra 3 (längst t.h.) visar motståndet mot vattengenomträngning (nivå 0 och 1)

0 = vatten tränger igenom materialet inom 30 minuter

1 = inget vatten tränger igenom materialet inom 30 minuter

Om handsken har nivå 0 i vattengenomträngningstestet kan den förlora sina isolerande egenskaper när den blir våt.

Ytterligare information om maximal tillåten användarexponering, t.ex. temperatur och varaktighet kan erhållas av Guide Gloves.

Om inget annat anges, utförs testerna på handskens handflata.

Om inget annat anges så innehåller handsken inte några kända ämnen som kan orsaka allergiska reaktioner.

Denna modell innehåller latex som kan orsaka allergiska reaktioner.

#### **Märkning av handsken**

Testresultat för respektive modell finns angivna på handsken och/eller dess förpackning, i vår katalog och på vår webbplats.

#### **Förvaring:**

Förvara handskarna i deras originalförpackning och i ett mörkt, svalt och torrt utrymme. Handskens mekaniska egenskaper påverkas inte om den förvaras på rätt sätt. Hållbarhetstiden kan inte anges exakt utan beror på de aktuella förhållandena vid användning och förvaring.

#### **Kassering:**

Ta hand om uttjänta handskar enligt nationella/regionala krav.

#### **Aldrande**

Vid förvaring som rekommenderat ändras inte handskens mekaniska egenskaper. Gäller upp till 5 år efter tillverkningsdatum.

**Rengöring/tvätt:** Uppnådda testresultat garanteras för nya och otvättade handskar. Påverkan av tvätt på handskarnas skyddsegenskaper har inte testats om inte så anges.

**Tvättråd:** Följ angivet tvättråd. Om inga tvättråd anges, skölj med vatten och låt lufttorka.

Återanvändbara kemskyddshandskar kan rengöras med en fuktig trasa.

**Webbplats:** Mer information finns på [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **TR**

**GUIDE'nın genel kullanım amaçlı kol korumaları ve koruyucu eldivenleri için kullanma talimatları**

**CE kategorisi 3**, ciddi yaralanma riski bulunan durumlar için koruma

#### **Kullanım**

Makinelerin hareketli parçalarına dolaşma riski bulunan durumlarda, eldivenlerin giyilmemesi gerekir

**Eldivenlerin kullanımdan önce hasarlı olup olmadığının denetlenmesini ve test edilmesini öneriyoruz.**

Belirli bir işle ilgili olarak ortaya çıkabilecek risklere karşı eldivenlerin koruma sağlayıp sağlamadığının belirlenmesi, kullanıcı ile birlikte işverenin sorumluluğudur.

#### **Temel koşullar**

GUIDE eldivenlerinin hepsi, PPE yönetmeliği (AB) 2016/425 ve EN ISO 21420:2020 standardı ile uyumludur.

Bu ürüne yönelik **Uygunluk Beyanı**, İnternet sitemizde bulunabilir: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Eldivenler aşağıdaki risklere karşı koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır:**



#### **EN 388:2016+A1:2018 - Mekanik risklere karşı koruyucu eldivenler**

Piktogramın yanındaki dört numaralı ve birkaç harfli karakterler eldivenin koruma seviyesini gösterir. Değer ne kadar yüksekse sonuç o kadar iyidir.

1234AB örneği.

1) Aşınmaya karşı direnç: performans seviyesi 0 ila 4

2) Kesmeye karşı direnç, darbe testi: performans seviyesi 1 ila 5.

3) Yırtılmaya karşı direnç: performans seviyesi 1 ila 4.

4) Delinmeye karşı direnç: performans seviyesi 1 ila 4.

A) Kesmeye karşı koruma, TDM testi EN ISO 13997:1999, performans seviyesi A ila F. Bu test, malzeme darbe testi sırasında bıçağı körleştirirse gerçekleştirilir. Harf, referans performans sonucu haline gelir.

B) Çarpmaya karşı koruma: P ile belirtilir

İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için genel sınıflandırma her zaman en dıştaki katmanın performansını yansıtmaz.

X ise= Test değerlendirilmemiştir



#### **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Kimyasallara ve mikroorganizmalara karşı koruma**

Sıvı sızdırmayacak şekilde mümkün olan en kısa uzunluk, EN ISO 21420:2020'da belirtildiği üzere asgari eldiven uzunluğuna karşılık gelmelidir.

**Penetrasyon:** Eldiven, EN 374-2:2014 uyarınca penetrasyona göre test edilirken su sızdırmamalı veya hava kaçırmamalıdır.

**Bozulma:** Zorlayıcı kimyasallara maruz kaldıktan sonra delinme direncindeki değişmeyi gösterir. Bozulma, her kimyasal için EN 374-4:2013 uyarınca belirlenir.

**Permeasyon:** Eldiven, en az bir hamle zamanına dayanmalıdır:

A tipi - en az 6 test kimyasalına karşı 30 dakika (düzey 2)

B tipi - en az 3 test kimyasalına karşı 30 dakika (düzey 2)

C tipi - en az 1 test kimyasalına karşı 10 dakika (düzey 1)

Test kimyasalları, aşağıdaki tabloda listelenmiştir ve 18 kimyasalın tümü EN 16523-1:2015'e göre test edilmelidir.

**Mikroorganizmalar:** eldiven; bakterilere, mantarlara ve, uygunsuz, virüslere karşı koruma için EN ISO 374-5:2016 uyarınca test edilmiştir. EN374'e ve gerekli 18 kimyasala yönelik ek bilgiler ve açıklamalar, [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com) adresindeki GUIDE kataloğunda bulunabilir.

#### UYARI

Bu bilgiler, iş yerindeki korumayı ve karışımlar ile saf kimyasallar arasındaki farkı yansıtmaz.

Kimyasal direnç, sadece test edilen kimyasalla ilişkili olan ve sadece avuç içinden alınan numunelerle (eldivenin, 400 mm'ye eşit veya üzerinde olduğu ve manşet kolunun da test laboratuvar edildiği durumlar haricinde) koşulları altında değerlendirilmiştir. Kimyasal, bir karışımda kullanıldığında farklı olabilir.

Penetrasyon direnci, laboratuvarında değerlendirilmiş olup sadece test edilen numunelerle ilişkilidir ve iş yerindeki gerçek performansını tamamen yansıtmaz.

İş yerindeki koşullar sıcaklığa, aşınmaya ve bozulmaya bağlı olarak tür testinde farklılık gösterebileceği için eldivenin amaçlanan kullanıma uygunluğunun kontrol edilmesi önerilir.

Koruyucu eldivenler, kullanırken oluşabilen fiziki değişiklikler nedeniyle tehlikeli kimyasallara daha az direnç gösterebilirler. Kimyasal temas nedeniyle oluşan hareketler, takılmalar, sürtmeler, bozulmalar, örneğin asıl kullanım süresini önemli ölçüde azaltabilir. Bozulma, kimyasal dirençli eldivenlerin seçiminde aşındırıcı kimyasallar için dikkate alınması gereken en önemli faktör olabilir.

Kullanımdan önce, eldivenleri hasara veya kusura karşı inceleyin.

Eldivenlerin kirlenmiş halde bırakılması, kalitesinin bozulmasına neden olur. Eldivenler nemli bir bezle temizlenebilir; ancak eldiven nemi içine geçirebilir. Eldivenlerin performans özellikleri olumsuz etkilenecektir ve orijinal olarak beyan edilen performans seviyesinden farklılık gösterecektir.

Performans seviyesi	1	2	3	4	5	6
Geçirmezlik süresi(dakikalar)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

#### Kimyasal veriler EN ISO 374-1:2016

Kimyasal	Sınıf	Bozulma
Metanol (A)	1	
n-Heptan (J)	2	8,7%
Sodyum hidroksit %40 (K)	6	-2,2%
Sülfirik asit %96 (L)	4	-2,7%
Nitrik asit %65 (M)	4	18,4%
Asetik asit %99 (N)	3	11,5%
Amonyum hidroksit %25 (O)	2	29,3%
Hidrojen peroksit %30 (P)	6	4,9%
Formaldehit %37 (T)	6	1,2%



#### EN 407:2004 – Isıya karşı koruma

Bu EN standardı simgesinin yanında bulunan rakamlar, eldivenin her test için hangi sonuçları aldığı gösterir.

Verilen rakam ne kadar yüksekse, alınan sonuç da aynı ölçüde başarılıdır.

Rakamlar şöyledir:

1. Rakam, malzemenin yanma davranışını gösterir (performans seviyesi 1- 4)

2. Rakam, temas ısısına karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)

Performans düzeyi	Temas sıcaklığı, °C	Eşik süre, sn
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3. Rakam, konvektif ısıya karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)

4. Rakam, radyant ısıya karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)

5. Rakam, erimiş metal sıçramalarına karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)

6. Rakam, erimiş metallere karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)

Yanma davranışı yalnızca 1 veya 2 düzeyinde olan eldivenlerin çıplak ateşle temas etmemesi gerekir.



#### EN 511:2006 – Soğuğa karşı koruma

Malzemenin konvektif ve kondüktif soğuğa karşı nasıl bir koruma sağladığını ölçmek amacıyla ölçümler yapılmıştır. Simgenin yanında üç adet rakam verilmiştir:

1. Rakam, konvektif soğuğa karşı direnci gösterir (performans seviyesi 0- 4)

2. Rakam, soğuk nesnelere doğrudan temas esnasında soğuğa karşı olan direnci gösterir (performans seviyesi 0- 4)

3. Rakam, su sızmasına karşı direnci gösterir (seviye 0 ve 1)

0 = Su, 30 dakikadan sonra malzemeden geçer

1 = 30 dakikanın ardından malzemeden su geçişi oluşmaz

Su sızdırmazlığı testinde eldivenin aldığı derece 0 ise, eldiven ıslandığı zaman yalıtım özelliklerini kaybedebilir.

Sıcaklık ve süre gibi izin verilen maksimum kullanıcı maruziyeti hakkında daha fazla bilgi Guide Gloves'dan elde edilebilir.

Aksi belirtilmedikçe test işlemi eldivenin avuç kısmında gerçekleştirilir.

Özellikle belirtilmediği sürece, eldiven alerjik reaksiyonlara yol açtığı bilinen hiçbir madde içermez.

Bu modelde alerjik reaksiyonlara neden olabilen lateks bulunur.

#### Eldiven işareti

Her modele ait test sonuçları eldivenin ve/veya eldiven ambalajının üzerinde, kataloğumuzda ve web sayfalarımızda belirtilmiştir.

#### Saklama:

Eldivenleri orijinal ambalajları içinde karanlık, serin ve kuru bir yerde saklayın. Doğru şekilde saklandığı zaman, eldivenlerin mekanik özelliklerinde bozulma oluşmaz. Eldivenler için kesin bir raf ömrü yoktur ve amaçlanan kullanım ve saklama koşullarına göre raf ömrü değişiklik gösterebilir.

#### Atma:

Kullanılmış eldivenleri her ülkenin ve/veya bölgenin mevzuatına uygun şekilde atın.

#### Eskime

Önerilen şekilde saklandığında eldiven, üretim tarihinden sonra 5 yıla kadar mekanik özelliklerini koruyacaktır.

#### Temizleme/yıkama:

Elde edilen test sonuçları, yeni ve yıkanmamış eldivenler için garanti edilir. Belirtilmediği durumlarda yıkama işleminin eldivenlerin koruyucu özelliklerini nasıl etkilediği henüz test edilmemiştir.

**Yıkama talimatları:** Aşağıdaki yıkama talimatlarına uyunuz. Yıkama talimatı belirtilmemişse suyla durulayın ve açık havada kurumaya bırakın.

Yeniden kullanılabilir kimyasal koruma eldivenleri, nemli bir bezle temizlenebilir.

**Web sitesi:** [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com) adreslerinden daha fazla bilgi alabilirsiniz